

mujer/fempress

Nº 172/173

FEBRERO/MARZO 96

red de comunicación alternativa de la mujer

fempress

URUGUAY

Las uruguayas en 1995
Trabajaron más... y también menos

COSTA RICA

Hasta las vacaciones tienen género

MEXICO

Nuevas tradiciones para 1996

ARGENTINA

El compromiso de las legisladoras

COLOMBIA

¿Cuál es su cuento?

PARAGUAY

Objetoras de conciencia

COLOMBIA

Suba al aire

PERU

Una demostración de fuerza

PUERTO RICO

Intimista la literatura joven

MEXICO

Las revistas feministas en México

CHILE

Clara Coria

Los laberintos del dinero, el éxito y
la negociación

PUERTO RICO

Tengo cincuenta ¿y qué?

URUGUAY

Matar a un violador

ARGENTINA

Ellas bailan solas

PARAGUAY

La unión hace la fuerza

FRANCIA

La marcha de las mujeres

recortes

NUEVO SIGLO, Colombia

El neoliberalismo: más trabajo para
la mujer

CLARIDAD, Puerto Rico

Cuba: Machismo permanece pese a
igualdad social

EL TIEMPO, Colombia

La herencia de las 'supermamás'

comunicándonos

Al reproducir artículos,
cite la fuente: *mujer/fempress*

tiet



LATINOAMERICA

fempres

red de comunicación alternativa de la mujer

Equipo fempres

Sede:

Adriana Santa Cruz (Directora)
Viviana Erazo (Directora adjunta)
Alejandra Flores (Diseño gráfico y evaluación)
Telé Valdovinos (Secretaría administrativa)
Sandra Vega (Secretaría)

Corresponsalías en el exterior:

-Ana María Amador:	ARGENTINA	Gallo 1000, 1172 Buenos Aires, Tl. y Fax (54-11) 963-4848
-Sonia Montañó:	BOLIVIA	c/o CIDE M, Casilla 3937, La Paz, Tls. (591-2) 2749671; Fax (591-2) 392111
-Colectivo fempres:	BRASIL	Rua Ribeiro de Almeida, 14, depto. 301 22240-000 Laranjeiras-RJ
-Socorro Ramírez:	COLOMBIA	IEPRI, Edificio Manuel Ancizar, Of. 8026, Universidad Nacional de Colombia, Bogotá, Tl. (57-1) 3681570 y Fax (57-1) 3687471
-Aida Facio:	COSTA RICA	A.P. 695, 2070 Sabanita de Montes de Oca, San José, Tl. y Fax (50-6) 225-5734
-Alexandra Ayala:	ECUADOR	Av. 6 de Diciembre 76182 y Tomás de Berlanga, Edificio Torres Granada 42-A, Quito, Tl. (503-2) 242587; Fax (503-2) 432330
-Berta Hiriart:	MEXICO	Tzuculán #29, Barrio San Lucas-Coyoacán, 04030 México D.F., Tl. y Fax (52-5) 549-8792
-María Lis Rodríguez:	PARAGUAY	Bernardino González con 15 de Agosto y O'Leary, Asunción, Tl. (595-21) 406261; Fax (595-21) 447071
-Mariella Sala:	PERU	c/o Centro de la Mujer Peruana 'Flora Tristán', Parque Hernán Velarde 42, Lima, Tl. (51-14) 553694; Fax (51-14) 399000
-Norma Valle:	PUERTO RICO	Apto. 6111 Est. Comcos, Viejo San Juan 00901, Tl. (1-809) 724-4058 (casa); Fax (1-809) 725-0745
-Angela Hernández:	R. DOMINICANA	Apto. 21-880, Santo Domingo, Tl. (1-809) 533-0672; Fax (1-809) 686-7474
-Carmen Tornaría:	URUGUAY	Avenida 5177 (entre Gallina y Mississippi), Montevideo, Tls. casa: (598-2) 683157; oficina: 41-4170; Fax (598-2) 480356
-Giovanna Mérola:	VENEZUELA	Calle La Colina, Edificio La Colina, apto. 24, Urbanización Las Aceñas, Caracas 104, Tl. y Fax (58-2) 618760

FEMPRESS es una red de comunicación alternativa de la mujer para América Latina. Nació en 1981 y tiene su sede en Santiago de Chile y representantes permanentes en la mayor parte de los países de la región, que le hacen posible mantener un estrecho vínculo con los movimientos de mujeres de sus respectivos países. La revista mensual **MUJER/FEMPRESS**, con ya 11 años de vida, es producto de la actividad de la red y un poderoso instrumento de intercambio que vincula y da apoyo informativo a quienes están trabajando activamente por mejorar la condición de la mujer en distintos niveles y en los diferentes países de la región.

MUJER/FEMPRESS es útil en la medida que se utiliza en organizaciones como material de reflexión y discusión, en la medida en que sirve a personas en el campo de la investigación, el activismo, la docencia, en organizaciones gubernamentales y no gubernamentales, con información difícil de conseguir en otros medios, y en la medida en que es capaz de servir de aliado al movimiento de mujeres latinoamericanas y del Caribe y de reflejar los importantes cambios que se están dando en sus sociedades respecto a la mujer.

FEMPRESS tiene también un **SERVICIO DE PRENSA** mensual dirigido a diarios y revistas que hace posible difundir masivamente esta información que surge desde el movimiento de mujeres, y un **SERVICIO RADIOFONICO** que es transmitido por más de 300 programas radiales de la región.

Escriban para «**MUJER/FEMPRESS**», reproducir, multiplicar sus artículos y cuidar de citar siempre la fuente.

Esta publicación es posible gracias a la cooperación de:

CIDA, Canadá
SIDA, Suecia
UNFPA, Naciones Unidas
UNIFEM, Naciones Unidas
Ford Foundation, Estados Unidos
Federación de Cooperación de Ginebra, Suiza
DANIDA, Ministry of Foreign Affairs, Dinamarca

Foto portada: De Fulvio Roder, ITALIA



Casilla 16-637, Santiago 9, CHILE

Teléfono: (56-2) 232-1242 y 234-4183; Fax (56-2) 233-3996 y 273-6219

LAS URUGUAYAS EN 1995

TRABAJARON MAS Y TAMBIEN MENOS

Las mujeres uruguayas, que representan más de la mitad de la población en un pequeño país de tres millones de habitantes, lograron más puestos de trabajo en 1995 y al mismo tiempo vieron crecer en sus filas el desempleo.

Por Carina Gobbi

(FEMPRESS) En el año 1995 el empleo femenino en el Uruguay presentó dos características contrapuestas. Por un lado aumentó nuevamente el número de mujeres ocupadas. También hubo más uruguayas desocupadas. Ambos fenómenos se dieron al mismo tiempo porque el número de mujeres que

El porcentaje de mujeres que buscan empleo pasó de 23.9% al 45.5%.

quieren trabajar creció más que los puestos de trabajo disponibles para ellas. Esto es lo que surge de la Encuesta Continua de Hogares que realiza el Instituto Nacional de Estadística, organismo dependiente de la Oficina de Planeamiento y Presupuesto, asesora del Poder Ejecutivo.

El aumento de la oferta de trabajo femenino en Uruguay no resulta exclusivamente, como en el caso de los hombres, del aumento de la población en edad de trabajar. Las mujeres presentan además un acelerado aumento de las tasas de actividad, vale decir que el porcentaje de mujeres mayores de catorce años que aspiran a un puesto de trabajo crece de manera significativa.

En los últimos 30 años la tasa de actividad de las uruguayas se duplicó. El porcentaje de mujeres que buscan empleo, en relación a las mujeres mayores de 14 años, pasó de 23.9% al 45.5%.

En 1995 más de 500.000 mujeres estuvieron trabajando en el Uruguay urbano, donde reside más del 90% de la población. En 1994 lo hacían 479.000. O sea que el empleo femenino creció abarcando 20.000 mujeres más. En los últimos ocho años el número de mujeres ocupadas crece al 1.9% anual, mientras que el número de hombres ocupados crece a razón del 1.2% cada año. Es decir que de cada tres empleos, dos son ocupados por mujeres.

El desempleo femenino también aumentó y llegaron a ser 75.000 las desocupadas, incluyendo a las que buscan su primer y trabajo. En 1994 las desempleadas eran 66.000. Hubo un importante incremento del desempleo desde el primer trimestre de 1994 hasta el tercer trimestre del año que pasó. Había 55.000 mujeres desempleadas (y 49.000 hombres) y ese número llegó a 75.000 (55.000 fue la cifra de los hombres) en diciembre del 95. Resulta evidente

De cada tres empleos, dos son ocupados por mujeres.

que el desempleo femenino aumenta más que el masculino.

Estas cifras muestran cambios sociales importantes: las uruguayas quieren y pue-

den trabajar más.

Pero no todo son rosas. Ellas siguen accediendo a los empleos de menor calidad, sin llegar a los puestos de decisión y ganando menos que los hombres. Y a la hora de los

Y a la hora de los despidos siguen estando en los primeros lugares de la lista.

despidos o de la falta de oportunidades, siguen estando en los primeros lugares de la lista. □



HASTA LAS VACACIONES TIENEN GENERO

Agresiones contra mujeres aumentaron durante las fiestas de fin de año.

Por Alina Franco

(FEMPRESS) Mientras muchos hombres casados gozaban de las fiestas de fin de año, ya sea emborrachándose en una de las cientos de miles de cantinas, jugando fútbol en una plaza, o disfrutando una playa o montaña con la familia, una gran cantidad de mujeres casadas pasaron sus fiestas cocinando y trabajando más que nunca y en más difíciles condiciones. "Una cosa es trabajar y limpiar la casa mientras mi esposo está en el trabajo, y otra muy distinta es cuando él está. Cuando él está, tengo que estar atenta a sus caprichos y atender a sus amigos" dice Maria Ester, una joven ama de casa embarazada de un barrio de clase media en San José. "Yo casi no pude ir a la playa, mi marido esperaba que le trajera frijoles hechos como en casa. Tuve que cocinarlos en un fuego que me inventé cerca de nuestra tienda (de campaña) que ni siquiera daba al mar" dice otra joven mientras buscaba dónde lavar los pañales de su hijo de ocho meses.

Pero para muchas, las llamadas vacaciones de fin de año no son otra cosa que una pesadilla, para algunas, una que culmina en su muerte. Para Maria Fernanda, por ejemplo, el nuevo año la encontró en el hospital luego que su marido la obligara a ingerir una sustancia tóxica. Lo último que recuerda antes de perder el conocimiento fueron los gritos de un sobrino suyo.

Para Isabel, una madre de 28 años, el año nuevo también la encontró en el hospital, solo que ella no era la paciente sino su pequeña hija de cinco años a quien su marido violó la noche del 31. Para la senora Madrigal, de 26 años y 7



meses de embarazo, el 31 de diciembre de 1995 será un fecha inolvidable. "Esa noche mi marido llegó furioso a la casa y me obligó a tragarme la factura del bar donde él había pasado casi toda la noche y luego me golpeó muchas veces en la cara. Seguramente sólo me golpeó en la cabeza porque yo le supliqué que no me golpeara el vientre".

Como ellas, otras 57 mujeres hicieron fila en la Delegación de la Mujer para denunciar las agresiones recibidas a manos de sus maridos la noche del 31 de diciembre. El 2 de enero, la fila era de 72. Si existieran delegaciones de la mujer en otras ciudades de Costa Rica, el número de denuncias sería muchísimo más alto. Al menos estas

129 mujeres pudieron poner una denuncia y tal vez así liberarse de otras pelizas o hasta de la muerte.

No tuvo la misma suerte la madre de Marcela. Ahora se encuentra muy delicada en un hospital de provincia tras haber recibido un golpe de un mazo de construcción propiciado por su yerno el 31 de diciembre. El golpe era para su hija pero doña Vitalia se interpuso para salvarla de una muerte segura. ¿Cuántas otras habrán pasado pesadillas similares y no pudieron recurrir a ninguna parte? ¿Cuántas otras morirán en 1996 porque no existe ninguna protección contra los maridos agresores y padres violadores? ¿Cuántas más tendrán que sufrir humillaciones,

mujer fempress N° 172/173

quedar mutiladas o morir para que mujeres y hombres, y especialmente aquellas/os en puestos de decisión, tomen conciencia de que la violencia contra las mujeres en el hogar es un problema social muy grave que trasciende la problemática femenina afectando seriamente los fundamentos mismos de nuestras sociedades?

Cierto que algo se ha avanzado. En América Latina y El Caribe existen leyes o proyectos de ley en todos los países que de alguna manera tratan el tema. Pero el problema es que generalmente estas leyes o proyectos no lo tratan de manera adecuada. La mayoría de ellas hablan de "violencia intrafamiliar" o "violencia doméstica" como si el problema fuese uno de que esposos y esposas se golpearan mutuamente. Y no un problema que surge de la forma como los hombres son socializados y de la sobrevaloración de todo lo asociado con lo masculino.

En su mensaje para la Jornada Mundial de la Paz, el 1 de enero de 1996, el Papa Juan Pablo II, también demuestra su interés. Refiriéndose a las variadas formas de violencia contra la niñez, el Papa dice que ésta se da hasta en "las familias que viven en condiciones de desahogo y bienestar", lo cual es muy cierto, pero luego agrega que "afortunadamente se trata de episodios poco frecuentes..." que no es el caso. Los cientos de miles de estudios que se han hecho alrededor del mundo sobre la violencia en los hogares demuestran que ésta, lejos de ser la excepción, es la



*El año nuevo
también la
encontró en el
hospital, sólo que
ella no era la
paciente sino su
pequeña hija de
cinco años a quien
su marido violó la
noche del 31.*

norma.

Mientras se siga promoviendo la idea de que sólo en algunos hogares excepcionales se da la violencia contra las mujeres, o que la violencia intrafamiliar es neutra en términos de género y que es debida al alcohol, las drogas, la pobreza, la guerra, etc., no se podrá poner fin a este tipo de violencia que podría muy bien ser la primera forma de violencia que

experimentan los y las niñas.

Mientras los hombres, sólo porque no son agresores, no se sientan comprometidos con la erradicación de la violencia de género y las mujeres se sigan sintiendo culpables de los golpes recibidos, mientras los líderes del mundo sigan ignorantes de las causas y formas de este tipo de violencia, mientras la sociedad en su conjunto no le ponga un real interés a este problema, la niñez seguirá creciendo en un ambiente cargado de violencia y desprecio contra lo femenino.

Gracias al trabajo de muchísimas feministas caribeñas y latinoamericanas que desde hace años vienen denunciando este problema y buscándole soluciones, se ha avanzado en la comprensión del mismo. Pero, no se puede decir, como lo han manifestado algunas mujeres, que ya basta de hablar de violencia y victimización. Que es tiempo de hablar de las mujeres como agentes y como poderosas.

Si bien es cierto que las mujeres también son agentes y que muchas son violentas, también lo es que millones siguen viviendo con el terror de serse víctimas o posibles víctimas de una de las formas de la violencia que sólo la sufren las mujeres: la violencia contra las mujeres por ser mujeres. De lo que sí es tiempo ya es de que los hombres, agresores y no agresores, empiecen a cuestionarse por qué la masculinidad implica tanta violencia y empiecen a crear espacios donde se puedan construir otras formas de ejercerla. Este año de 1996 podría ser el comienzo de esa construcción. □

M é x i c o
.....

NUEVAS TRADICIONES PARA 1996

¿Cómo explicar a una niña que los Reyes Magos no trajeron la muñeca que anuncian en televisión?

Por Berta Hiriart

(FEMPRESS) La realidad es que las leyes actuales del mercado nos han puesto a kilómetros de los significados originales de las tradiciones, al punto que hoy los mitos festivos parecen haber adquiri-

do un tono perverso. ¿De qué otra manera se le puede llamar a la creación artificial de necesidades costosísimas en plena crisis económica.

En la pasada temporada navi-

deña, por mencionar un ejemplo, bombardearon a las niñas con comerciales de una Barbie tamaño natural que cuesta 250 dólares, los que convertidos en devaluados pesos mexi- ➡ ➡ ➡

→ → → NUEVAS
TRADICIONES...

canos dan una cifra igual a la de 90 salarios mínimos.

Cada pocos minutos, entre caricatura y caricatura, la mencionada Barbie —con todos los atributos de estereotipo indeseable que poseen las Barbies tamaño normal— aparecía casi tomando vida, haciendo feliz a una niña igual de guera que ella y con vestido idéntico. Lo cual, gustos aparte, entraña dos mentiras y una aterración: la muñeca no se mueve, el vestido para la niña no existe, y se trata de un juguete que lejos de estar al alcance es inaccesible para la mayoría.

Sin embargo, el resultado fue el buscado por la casa Mattel: muchas niñas mexicanas pidieron a Santa Claus o los Reyes Magos una Barbie tamaño natural. Y sólo hay que pensar, que si para una mujer de clase media este deseo es incumplible, para una madre del Valle del Mezquital, la Sierra Tarahumara o cualquiera otra de las regiones a las que apenas llega la comida, pero la publicidad sobra, la tal muñeca resulta de otro planeta.

¿Qué hacer?

La niña cree —se lo hemos hecho creer— que si ella es buena, mercede y verá cumplidos sus anhelos. De modo que si no entramos en complicaciones económicas, que significan de modo inevitable la destrucción del mito, ella pondrá en entredicho su propia valla, su bondad. La verdad, cualquier cosa es preferible antes que permitir un golpe así a la autoestima de un ser en desarrollo.

Si optamos por explicar los hechos de este mundo, probablemente provoquemos una desilusión, pero no será tan profunda como el sentir que ese ser mítico, al que la niña ha visto reír y prometer en la tela, se niega a proporcionarle a ella lo que aparentemente la haría feliz. El mal momento de saber que se trata sólo de un juego, en vez de una realidad mágica, no puede durar largo tiempo, porque a fin de cuentas para los chicos el juego es lo fundamental. Y claro, el amor y la confianza, valores que se ven reforzados por la comunicación verdadera.

~~Barbie~~

*Hace falta
emprender acciones
más colectivas:
boicotear
productos.*

¿Y la inocencia?, dirá alguien. La inocencia no es sinónimo de ignorancia, sino de candidez, de inculpabilidad, y estas son características de los que comienzan a vivir y no tienen aún plena conciencia, independientemente de la realidad que los circunda. La publicidad aprovecha los atributos infantiles y los deseos de los adultos de ilusionar a los niños con un mundo color de rosa.



*Una Barbie
igual 90
salarios
mínimos.*

para acrecentar las ganancias de las empresas. Los chicos difícilmente pueden defenderse de tal abuso, pues aún no tienen clara la frontera entre fantasía y realidad. Pero los adultos que buscamos su bienestar tenemos la responsabilidad de reflexionar bien el asunto y no ceder al chantaje sentimental de los comerciantes.

Más allá, podríamos pensar que no es bastante con explicar a cada niña por qué recibió una paleta o un oso de peluche en vez de la Barbie tamaño natural. Haría falta emprender acciones más colectivas, retomando el sentido social de las tradiciones, hoy perdido en el más cerrado individualismo. Imaginemos, por ejemplo, un boicot de niñas y adultas a la casa Mattel, por engañar con una falsa publicidad y provocar deseos que no pueden verse satisfechos. Quizás establecer una nueva tradición de lucha contra los abusos de comerciantes y publicistas sea mejor herencia que los mitos fantásticos, los cuales no tienen por qué desaparecer sino sólo recuperar un sentido que nada tiene que ver con el consumismo.

Es una responsabilidad de todos, pero por el momento corresponde más a las mujeres. Podríamos tomarla como un reto vital en vez de dejarnos ganar por el desánimo ante una crisis económica a la que no se ve una salida. □

EL COMPROMISO DE LAS LEGISLADORAS

Documento con centenares de firmas de mujeres reclama al conjunto de diputadas un compromiso con las políticas de género.

Por Ana María Amado

(TEMPRESS) Las nuevas diputadas electas que asumieron sus mandatos en diciembre pasado, elevan a 70 el número de mujeres que integran esa Cámara del Parlamento Nacional, lo que representa casi un 27 por ciento. Esa proporción elevada ratifica la im-



172-173 Women Elected / FILIPINAS

portancia de la aplicación de la Ley de Cupos en las elecciones de los últimos años, ya que en 1991, por ejemplo, en la Cámara de Diputados había sólo 14 mujeres (un 5,4%) entre los 257 legisladores. Pero a la vez, llegó el momento de que las proporciones no sólo se traduzcan en cifras sino que tengan un peso efectivo en cuanto a medidas concretas en favor de las mujeres en todos los órdenes.

Una carta abierta dirigida al cuerpo de "nuevas y viejas legisladoras" con más de trescientas firmas y redactada a iniciativa de varias instituciones que nuclean a mujeres de distintas vertientes políticas, plantea de manera directa esta cuestión. En este sentido, aluden implícitamente al compromiso adquirido cuando encabezan con una felicitación a las legisladoras "en nombre de todas las mujeres que luchamos por la sanción de la Ley de Cupos". Un breve balance de las leyes en favor de las mujeres sancionadas desde la recuperación de la democracia en 1983, de los decretos presidenciales que permitieron en los distintos gobiernos un mayor acceso a los espacios institucionales y de algunos logros importantes en la

Una estrategia de alianzas que demostró réditos indiscutibles en otros países.

reciente reforma de la Constitución, son una suerte de prolegómenos a la reflexión de lo que resta por hacer.

"Más allá de sus partidos políticos y sus ideologías, ustedes son la voz de las mujeres en el Congreso Nacional y en las legislaturas provinciales y confiamos que atenderán a los temas que aún están pendientes", dice el documento, y entre aquellas cuestiones pendientes enumeran: "la salud y los derechos reproductivos, a pesar de la media sanción de la Ley de Procreación Responsable, mujeres jefas de familia, condiciones de empleo y desempleo y todo aquello vinculado a los efectos de la feminización de la pobreza y la carga que esto implica, como así también la imprescindible democratización de la democracia". En cuanto a la Ley de Cupos y la Ley de Procreación Responsable, las firmantes no se privan de recordar que para su

sanción respectiva en la Cámara de Diputados fue fundamental la estrategia política que se dieron las mujeres conjuntamente con algunas legisladoras y las tareas de lobby desarrolladas en esa Cámara, estrategia que se repite actualmente en el Senado con la segunda de esas leyes.

Las asociaciones ADUEM (Egresadas del Estudio de Posgrado de la Mujer de la Universidad de Buenos Aires), Lola Mora, Mujeres en Igualdad y del Instituto Social y Político de la Mujer reivindican, con esta convocatoria, una estrategia de alianzas que demostró réditos indiscutibles en otros países. Las diputadas desde sus bancas legislativas y las acciones del movimiento de mujeres pueden, como expresa el documento "¡sintetizar en un accionar y una dialéctica común, la permanente opción de las lealtades, género o partido!" Porque desde esta perspectiva, la concepción de poder desde las mujeres se redimensiona y no aspira a lograr la simple hegemonía, sino a modificar la realidad en un sentido liberador y de superación que intenta sobre todo alcanzar la dignidad de las personas. □

(FEMPRESS) "Las huellas del presente; ambiente, memoria y salud; sabores y sinsabores; prevenir es mejor que..." son los sugestivos capítulos de la revista *¿CUAL ES SU CUENTO?*, editada para trabajar la salud entre mujeres.

La revista ha ayudado —en un sinnúmero de talleres y reuniones— a la creación de una ambiente para contar y rememorar las huellas que han ido dejando el pasado en la salud de muchas madres comunitarias. Pero también las ha acompañado en la desconstrucción de sabores y sinsabores de su vida presente e incluso en la construcción de diversas formas de prevención de enfermedades que acechan su futuro.

Todo ese esfuerzo es fruto del trabajo del Área de salud del Grupo de Apoyo Pedagógico (GAP) que, a partir de las voces de madres de los jardines comunitarios, ha suscitado diversas formas de comunicación entre mujeres de distintas regiones de Colombia y ha construido variados instrumentos pedagógicos y autodidácticos para su formación.

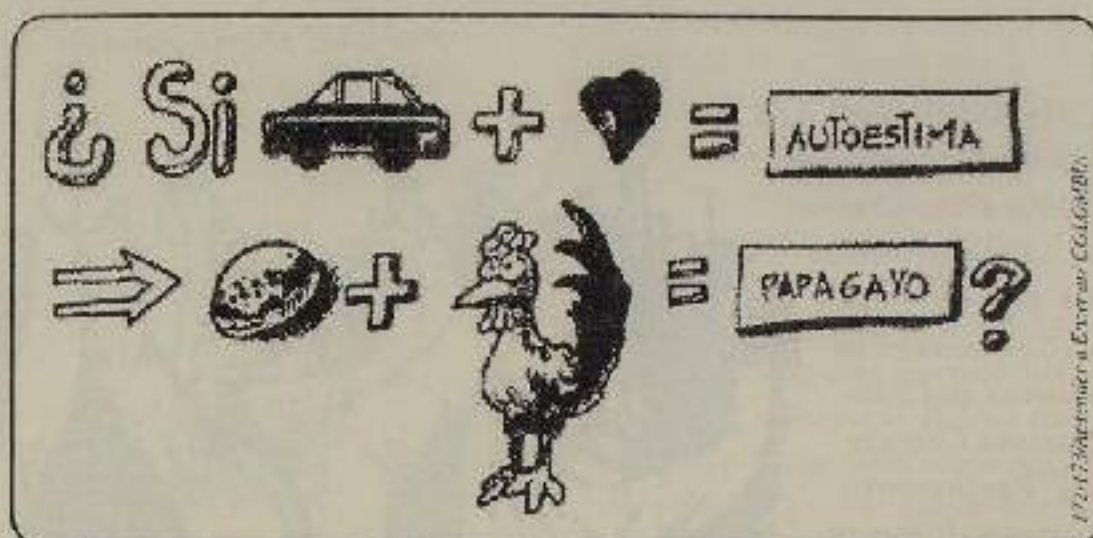
Además de las tareas en salud, el GAP estimula la capacitación y formación de las educadoras comunitarias. Propicia ante todo la reflexión sobre la relación que estos mantienen con su oficio. Suscita igualmente el reconocimiento de la historia, realidad y expectativas particulares de las educadoras en tanto mujeres, así como la recuperación de su niñez para contrastarla con la de las niñas y niños que atienden.

De esta forma han conseguido mejorar en algo la labor educativa y acompañar a las educadoras en la superación de las relaciones de sometimiento y desvalorización personal. Y como esa reflexión se realiza de manera conjunta, las mujeres identifican que se trata de una historia común, rompen el aislamiento y tejen solidaridades como personas y como madres comunitarias.

Para sistematizar el doble proceso de aprendizaje y enseñanza que les facilita el GAP a las madres

Diversos instrumentos pedagógicos acompañan el trabajo educativo en jardines infantiles colombianos.

Por Socorro Ramírez



En el Consejo Económico de la ONU consiguieron apoyo para exigir que se reconozca la función pública de las madres comunitarias.

comunitarias, y con el fin de recrear el mundo infantil desde una mirada de mujer adulta con fuerte identidad y autoestima, se ha venido publicando el Boletín pedagógico *«La Uña de los Niños»*.

Las niñas y niños también encuentran apoyo en otros muchos esfuerzos. El equipo pedagógico ha elaborado, por ejemplo, una Guía que facilita el diagnóstico de las diferentes situaciones de maltrato físico y psicológico de quienes asisten al jardín infantil o a la escuela.

La Guía propicia la definición de estrategias conjuntas entre niñas y niños, familias y maestros para reorientar las prácticas educativas que en la casa o la escuela involucran agresión o acciones violentas.

Este esfuerzo por enfrentar el maltrato infantil se ha visto acompañado de un diagnóstico acerca de la violencia intrafamiliar, en el caso la populosa zona Bogotá de Bosa.

La cartilla *NUESTRA IDENTIDAD*, para alumnos de primaria constituye —según las autoras— el primero de los derechos de la niñez y que va más allá de tener un nombre y una nacionalidad. Por eso tratan de utilizar un lenguaje que no sepulte la identidad femenina en el plural: niños.

Parte de la experiencia y la realidad de las madres comunitarias la han llevado además a los estrados internacionales con el fin de conseguir apoyo a su reivindicación laboral. De hecho, en la reunión del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas (Ecosoc), realizada en diciembre pasado en Ginebra, consiguieron apoyo para reclamarle al gobierno colombiano que reconozca la función pública que desarrollan las madres comunitarias sin siquiera recibir salario mínimo ni seguridad social y que éste les otorgue, por tanto, sus derechos sociales y laborales.

Este será el eje del trabajo que desde su rica experiencia pedagógica desarrollará el GAP con jardinerías, niñas y niños, en este año que comienza. □

OBJETORAS DE CONCIENCIA

Mujeres jóvenes se han sumado al Movimiento Objeción de Conciencia que propugna un servicio civil en lugar del militar y obligatorio.

Por María Lís Rodríguez

(FEMPRESS) La "Objeción de conciencia", figura jurídica consagrada en la Constitución de 1992, cuya reglamentación no había sido hasta el momento estudiada con la debida seriedad por los legisladores, hoy cobra vigencia gracias a las acciones del Movimiento de

"Los cuarteles son espacios creadores del machismo"

Objeción de Conciencia (MOC) sus integrantes, en reiteradas oportunidades, han reclamado este derecho, al tiempo de denunciar la brutalidad del trato que reciben los conscriptos dentro de los cuarteles.

Desde 1989 han muerto 32 aspirantes, en su mayoría del interior del país y de escasos recursos económicos.

Estas alarmantes cifras sumadas a la forma en que se recluta a los jóvenes rurales —prácticamente arreados como ganados— fueron objeto de denuncias ininterrumpidas del movimiento juvenil citando al cual desde hace un año se han sumado mujeres.

La presencia de objetoras causó grandes sorpresas dado que las mujeres no están obligadas a prestar Servicio Militar Obligatorio.

"Nos sumamos a los que reclaman el derecho de rechazar este servicio y sustituirlo por uno civil ya que consideramos que los cuarteles son espacios creadores del machismo", declaró Rocío Gasco, integrante del MOC, agregando que "el militarismo es uno de los grandes males que atenta contra la democratización del país".

El debate "está que arde", sobre todo luego que el Presidente Wasmosy rechazó recientemente la ley de Objeción de Conciencia —pro-

puesta por el Poder Legislativo— aduciendo que la misma tenía defectos de forma que reñían con la Constitución nacional.

Esta decisión, sin embargo, no hace más que reflejar su propia mentalidad militarista y el rechazo de las Fuerzas Armadas de una ley que ocasionará indudablemente una pérdida de legitimidad.

En la actualidad, sólo el 20% de los jóvenes cumplen con esta obligación. El resto, entre coimas y certificados médicos se libran de los cuarteles. Cifra que es utilizada por los objetoras y objetoras para argumentar que la vigencia de una ley específica también per-

Un paso más hacia la democratización que hoy día encuentra en el poder militar su mayor obstáculo.

mitirá evitar esta situación legal. Y razón no les falta.

Rescatando la presencia de las objetoras se puede afirmar que la misma no debe causar asombro. A través de la historia existieron acciones de mujeres que se opusieron a los conflictos bélicos. Es más, esta actitud forma parte de la esencia del feminismo y en el Paraguay se han dado iniciativas concretas.

En plena Guerra con Bolivia (1932-1935) un grupo de mujeres escribió a sus hermanas bolivianas proponiéndoles trabajar por la paz para que "Nunca más pase el carro sangriento de la barbarie guerrera".

En 1947, terminada la guerra civil más sangrienta

que vivió el Paraguay, que enfrentó a los dos grandes partidos tradicionales —colorados y liberales— la Unión Democrática de Mujeres, integrada por representantes de todos los partidos propició una amnistía general. Fue una acción coronada por el éxito que permitió que millares de exiliados pudieran retornar a la patria.

A través de la palabra, las paraguayas también tuvieron voz. En periódicos feministas, tales como "Por la Mujer" (1985) propulsaron la paz y la construcción de un país solidario.

Hoy, un grupo pequeño de jovencitas —conscientes o no de estos hechos históricos— continúan esta lucha.

La iniciativa cuenta con la simpatía y el apoyo del movimiento de mujeres, pero hace falta que este apoyo se dé en forma más activa debido a que constituye un paso más hacia la democratización paraguaya que hasta hoy día encuentra en el poder militar su mayor obstáculo. □

Don Roque



Colombia



(FEMPRESS) No es sólo un llamado fantástico. *Suba al aire* es el nombre de una cooperación para la comunicación y la educación, que funciona en un amplio sector que Bogotá fue copando, en su infernal expansión como distrito capital.

El Centro se conformó para hacerle frente a la incommuniación que la caótica y acelerada expansión urbana ha ido generando especialmente en los sectores más vulnerables de la población.

Como espacio de comunicación ha venido tomando forma una especie de radio comunitaria, cuyas emisiones de prueba han ido abriéndole paso a la solicitud de

Organizaciones de radios, de jóvenes, de ambientalistas se proyectan en programas radiales

una frecuencia y de un consorcio para manejarla.

Allí se capacita también a los niños, la juventud y hasta a la tercera edad en radio y fotografía, y próximamente en impresos y videos, y se estimula la constitución de una red comunitaria con grupos organizados.

Para los jóvenes se creó en los colegios distritales un espacio de comunicación a través de un convenio de la corporación con la secretaría de educación de Bogotá. Esto permitió iniciar la constitución de una red juvenil que ha hecho emisiones radiales con el grupo de *rock* o aquellas denominadas "*Faro en la noche*". "*A oscuras*" ha sido otro de los programas que realizan los jóvenes cuando apagan la luz y le dan rueda suelta

a la imaginación.

También con las madres comunitarias la corporación ha realizado un interesante programa de comunicación. Este se hace a partir del servicio informativo radiofónico de *fempress*, que les sirve para sus discusiones, sus emisiones y como base para preparar sus propios *cassettes*.

Además de los jóvenes y las mujeres, los ambientalistas emiten los programas ecológicos denominados "*Pena negra*" y "*Lo más verde*". Las gentes de la tercera edad no se quedan atrás y han hecho sus primeras emisiones con nombre y contenido acordes con sus vivencias e intereses. Así, han salido al aire "*Recuerdos y añoranzas*", o "*Chocolate con queso*", en donde han revivido su pasado y actualizado sus deseos.

La idea para este nuevo año es que las redes hagan sus propios programas. Para ello es necesario que se renueven y consoliden, ya que, en algunos casos, como en el de los jóvenes, hay una excesiva movilidad. No pocos salen del colegio a prestar el servicio militar obligatorio o a trabajar.

Ahora bien, la comunicación no se circunscribe al centro donde se lanza al aire. Así, por ejemplo, en la navidad que pasó, sus promotoras trataron de abrirle espacios entre la gente y organizaron titirí-foros, arreglaron las calles del barrio y fabricaron las figuras del pesebre con las basuras reciclables. Provocaron también encuentros de abuelos y niños para

mejorar la comunicación entre ellos, que cada uno escuchara del otro y descubriera cómo le gustaba ser tratado, qué esperaba y qué quería.

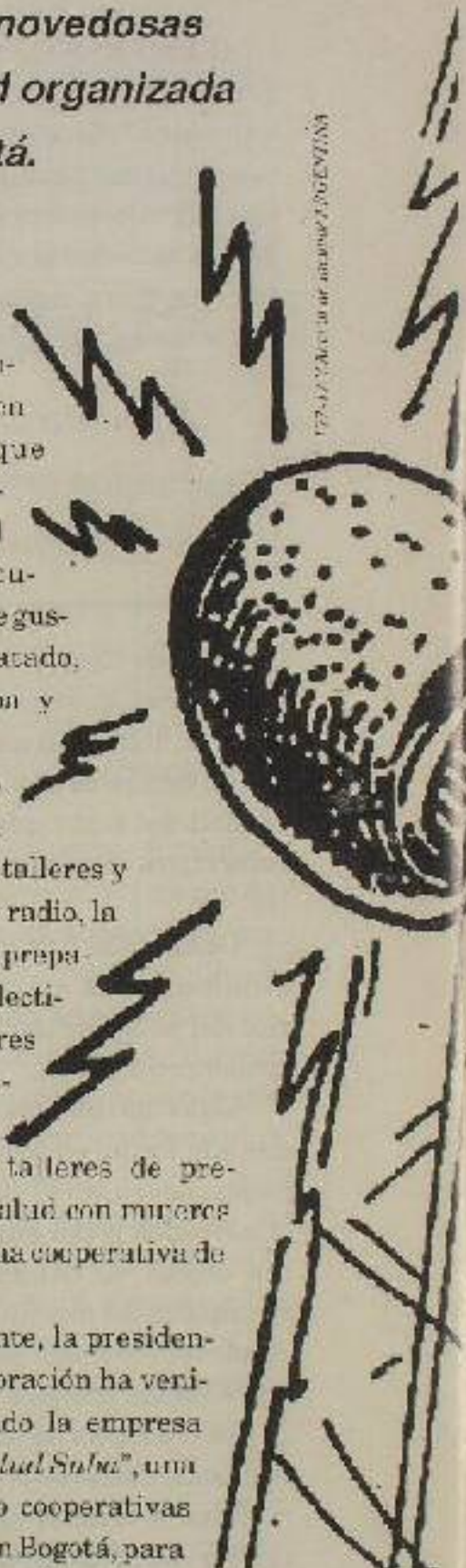
Para no reducir su trabajo a los talleres y emisiones de radio, la corporación prepara, con el colectivo de mujeres de la localidad, la realización de talleres de prevención en salud con mireres afiliadas a una cooperativa de salud.

Justamente, la presidenta de la corporación ha venido impulsando la empresa solidaria "*Salud Suba*", una de las cuatro cooperativas que existen en Bogotá, para atender — de acuerdo con la nueva ley de seguridad social — los estratos más marginados de la población que no cuentan con ningún servicio al respecto. Y como la mayoría de las integrantes de la cooperativa son mujeres, se busca no sólo ayudarlas a aprovechar el subsidio de salud sino también suscitar un proceso de organización y comunicación que mejore su condición de ciudadanas del distrito capital. □

SUBA AL AIRE

Centro de Comunicación realiza novedosas emisiones radiales con la comunidad organizada de populoso sector de Bogotá.

Por Socorro Ramírez



172-173: Muestra de un programa de FEMPRESS



(FEMPRESS) A través del Programa Radial "Rompiendo la Carahuasca", un grupo de mujeres de la selva peruana, exige sus derechos y ejerce la fiscalización.

En medio del frondoso paisaje de la selva peruana, en la ciudad de Tarapoto, siguiendo un camino de tierra, se encuentra la hermosa casa de la Asociación PRODEMU, Promoción y Desarrollo de la Mujer. Allí, desde 1987 se produce este connotado programa radial que se emite diariamente a todo el departamento de San Martín.

El programa, que opina e intenta formar opinión acerca de la situación de las mujeres y de los acontecimientos más importantes de la región, también vincula entre sí a las organizaciones existentes de la zona.

Sin embargo, lo que más destaca de este programa es que se ha constituido en el espacio donde se insta a las autoridades y a los padres irresponsables que agreden a mujeres o niños y niñas a que cumplan con sus obligaciones.

Ha sido tal el éxito del programa que muchos hombres están cambiando su actitud, frente al temor de ser denunciados a través de este medio.

Esto ocurre especialmente en los casos de incumplimiento de la pensión de alimentos, para lo cual las mujeres de PRODEMU han diseñado una original estrategia.

"Nosotras tratamos de solucionar el problema por la vía extra legal", dice Dolly Arévalo, promotora legal de PRODEMU quien atiende todos los casos que llegan al local. "Formamos un equipo con psicólogas y abogadas e intentamos que los padres lleguen a un acuerdo con las esposas sobre la pensión que tienen que dar para sus hijos. Esta pensión es entregada mensualmente a PRODEMU". Hasta la fecha han llevado 392 casos con arreglos extralegales, lo que significa 392 maridos que van todas las meses puntualmente a entregar sus pensiones.

"También propiciamos el enlace afectivo entre padres e hijos, incluso convenciendo también a la madre a que comparta su hijo con el padre", explica Dolly.

Pero lo más sorprendente es que logren el cumplimiento puntual de las pensiones y esto se debe a que todos los padres que empiezan a faltar, sin excepción, son llamados con nombre y apellido en el programa radial de PRODEMU. Los hombres, por evitar el escándalo acuden inmediatamente a cumplir con sus obligaciones.

El área legal de PRODEMU es bastante activa, habiendo atendido un total de 750 casos este año, tanto de separación, alimentos

como de maltrato. En este último aspecto, las mujeres de PRODEMU han construido una casa refugio para mujeres maltratadas que, aunque no es muy usada por las mujeres de la zona, sirve de símbolo para evitar mayores abusos

Éxito del programa logra puntual pago de pensiones y menor maltrato

de los maridos.

Asimismo realizan talleres sobre legislación tanto en las zonas urbano marginales como rurales y capacitan a las promotoras legales para que en las más alejadas comunidades puedan ser un referente para las mujeres que requieren asesoría legal.

En Tarapoto mucha gente opina que gracias a "Rompiendo la Carahuasca" y a la existencia de la Casa Refugio, las mujeres más vulnerables pueden sentirse protegidas. Una demostración de la fuerza de este grupo de mujeres que con osadía y tenacidad vienen trabajando en una zona donde el machismo está más arraigado.

□

Puerto Rico

.....

(FEMPRESS) "La intimidad no sólo ocurre en los cuartos de los amantes, sino también en un parque, en el cine o... en un salón como este", opina la cuentista Glendalys Marrero. Añade que "lo íntimo ya no se reduce únicamente a nuestras habitaciones, a nuestras casas: las mujeres se han apropiado de espacios abiertos para conquistar la intimidad". El Primer Foro Joven de Literatura Puertorriqueña proveyó uno de estos espacios para Marrero y Janette Becerra, dos jóvenes escritoras. Ambas presentaron ponencias y algunos de sus textos literarios en la actividad.

Glendalys Marrero, de 22 años, quien escribe bajo el pseudónimo de Ariel Frieda, nos introduce al mundo de su narrativa: "Cuando desperté de aquel sueño inmundado, ya mis pies eran las raíces que desde hace mucho tiempo pretendían ser. Fallaba poco para que pudiera parir alguna hoja que completara mi naturaleza vegetal. Sabiendo que nunca podría ser de ese carácter, pues era irremediablemente un hombre, me voltee en la cama buscando prolongar mi sueño". Glendalys escogió el nombre de Ariel porque puede llevarlo tanto una mujer como un hombre. "Podría verse como que la literatura no pertenece a los hombres solamente, sino a ambos géneros y que los dos pueden tener el mismo dominio sobre la literatura", comenta la joven escritora.

"El desmoronamiento caparinas. Supe de él un día en que esperaba a las bestias. Yo miraba por la ventana y Diego se colocó en mi frente, obstruyendo mis párpados ávidos de ellas", este es un fragmento del cuento *La mano de alfiler* escrito por Glendalys. "Cuando me siento a escribir no pienso que voy a hacerlo como una mujer", comenta la joven escritora quien dice estar consciente de que en la literatura de mujeres hay unos temas que se repiten, como la sensualidad, el erotismo y la maternidad. Sin embargo, comenta que en la literatura femenina "hay sus diferencias como en la de los hombres".

INTIMISTA LA LITERATURA JOVEN

Dos escritoras comparten ideas sobre su obra y su generación.

Por Firozeh Shokohi Valle

Janette Becerra comenzó a escribir desde que era una niña. "Ese era mi pasatiempo, mi juego", afirma la poeta y cuentista. Participó en certámenes literarios convocados en su escuela en los cuales ganó varios premios que le sirvie-

"La intimidad no sólo ocurre en los cuartos de los amantes, sino también en un parque, en el cine o... en un salón como este"

ron de estímulo para seguir escribiendo. Uno de los temas que más explora la autora es la "voz de la otredad, esa voz que usualmente nosotros apostrofamos", señala Janette. Su poema *Pinos en diciembre* demuestra el uso de esa otra voz que nunca esperamos escuchar, como en este caso el del pino navideño: *Sentir los dedos por decenas / hurgando en sus entrañas / colgando colgarejos extraños de metal / que jamás pertenecieron a su cuerpo. / sentir que iba a venir una caricia / que en vez de acariciarlo puso un peso / en sus ramas frágiles y adoloridas / y un sombrero estrallando en su cabeza...*

Becerra, de 30 años de edad, también utiliza temas religiosos en sus textos, "exploro el tema de la religión de una forma intimista, la relación del ser humano con Dios como una relación carnal", comenta. Un fragmento de su poema *Persegnación* ejemplifica esta relación: "en el nombre del Padre... / ya comienza tu mano a cruzar / ese paso de pliegues fruncidos / que separa hemisferios y sienes, / reconozco los surcos en espiral / de tu

pulgar tempestuoso, / donde brazos de huracán, / disfraces dactilarios, / encendidos las uñas y despiden tus cejas / ya se posa la uña en tu frente. / y es igual a posarse en mis piernas..." El cuerpo es otro tema recurrente en los textos de Janette: "No renuncies nunca al cuerpo. / Ruge por él, ajérrate por él a las paredes, / una luz alta y azul desgarrará la noche / cuando grites para salvarlo, si es preciso... / No renuncies, / vete todo tñ / en cada trozo que te arranquen..." Además de la palabra escrita, Janette experimenta con la imagen gráfica del texto que es una parte integral del mismo, según describe la escritora. Lo visual significa tanto como el texto y puede complementar y hasta modificarlo, comenta Janette quien considera que trabaja la poesía de una manera artesanal.

¿Se escribe como una mujer? ¿El ser mujer y/o feminista determina o no nuestra escritura? Janette Becerra considera que el ser mujer afecta pero no determina su escritura. Cuando escribe lo hace como un sujeto, no como mujer o feminista específicamente. A la joven poeta le gusta ambiguar el género, "no me gusta identificar muy claramente la voz femenina".

Las escritoras Glendalys Marrero y Janette Becerra rescata con sus palabras desde la intimidad para compartirlas en un espacio público con las otras y los otros. El Primer Foro Joven de Literatura Puertorriqueña fue organizado por Mayra Santos Febres, escritora y profesora de la Universidad de Puerto Rico. Santos, ganadora del premio Letras de Oro por su libro *Pez de vidrio*, ha sido promotora de encuentros, tertulias, y antologías de escritoras y escritores jóvenes.

□

LAS REVISTAS FEMINISTAS EN MEXICO

Sus líneas editoriales representan viejos dilemas del feminismo mexicano.

Por Elvira Hernández Carballido



(FEMPRESS) *"FEM, DEBATE FEMINISTA y LA CORREDA FEMINISTA reflejan aspectos diferentes de la evolución del movimiento feminista en México desde los años setenta, en relación a sus fundaciones, sus desarrollos, los espacios para reflexión que sus contenidos, sus organizaciones y presentaciones abren, y los retos que sirven estas revistas",* advirtió la investigadora australiana Judith M. Woodward.

A su juicio, las tres publicaciones en las que se centra su investigación, con sus diversidades propias, representan dos viejos dilemas del feminismo mexicano: "Uno, la contradicción entre el énfasis que la mayoría de los grupos feministas mexicanos modernos han puesto en su autonomía y sus deseos para introducir su agenda dentro de los espacios de poder ya constituidos y predominantemente masculinos; dos y conectado al primero, la contradicción entre la adopción de una estrategia de la lucha para reformas inmediatas y una agenda para propuestas a largo plazo que involucren una transformación radical de la sociedad".

A manera de introducción, Woodward confió que todo empezó al descubrir el tiempo que llevaba *FEM* en circulación, casi dos décadas, entonces "tuve la curiosidad para explorar las posibles razones de esa sobrevivencia, para investigar el carácter de *FEM*, su influencia y cambios significativos".

Si bien no ha sido sencillo obtener información, pues por desgracia existen poquísimos estudios en

el país sobre el periodismo feminista, el trabajo está casi concluido y está basado en entrevistas así como en el análisis directo de las revistas.

De esta manera, concluyó que *FEM* puede ser llamada una revista popular del feminismo mexicano, muy accesible a sus lectores, mujeres y hombres, de educación media o básica, que están empezando a cuestionar el condicionamiento

"La contradicción entre la adopción de una estrategia para reformas inmediatas y una agenda para propuestas a largo plazo que involucren una transformación radical de la sociedad".

impuesto en ellos por las estructuras ideológicas del patriarcado. Su organización, su presentación y su precio de cinco pesos también contribuyen a su accesibilidad.

Destacó que en sus primeros diez años la publicación presentaba números monográficos y desde 1986 responde más a cuestiones y problemáticas contemporáneas al momento de su redacción. Hoy *FEM* "está tratando muy conscientemente de responder a las necesidades de un rango más amplio de lectoras mexicanas que antes y mantener su interés, además, al mismo tiempo, educar y concientizarlas".

Respecto a *DEBATE FEMINISTA*, fundada en 1990, la consideró una revista más elitista. "Para mí es

más descendiente del feminismo mexicano de los sesenta; el feminismo que reflejó y se desarrolló de las necesidades y el proceso de la concientización de las mujeres de buena educación de las clases alta y media alta. En este sentido, es una revista mucho más intelectual que la *FEM* de hoy. Su presentación es como un libro, su precio es más alto y puede verse como una continuación del proceso de concientización del 'pequeño grupo' del feminismo de los sesenta. Su directora es Marta Lamas".

Finalmente, dijo que *LA CORREDA FEMINISTA*, creada en 1991, es muy distinta a las otras dos revistas, pero con ciertos paralelos.

Surgió como un boletín para la transmisión de información entre los grupos de las mujeres de provincia y del D.F., lo que refleja la expansión geográfica del feminismo mexicano. "Su feminismo no solo cubre un rango muy extenso de grupos que muchas de las feministas originales de los sesenta han manifestado dificultad en incorporar en sus conceptos del feminismo, sino que conscientemente incluye grupos lesbianos".

Según le enfatizó Ximena Bedregal, directora de la revista, su interés se centra en empujar al feminismo mexicano a nuevas fronteras ideológicas, intelectuales, emocionales y físicas.

Después de finalizar la ponencia, presentada en el Colegio de México, la directora del Programa Interdisciplinario de Estudios de la Mujer (PIEM), Elena Urrutia, valoró el trabajo de Judith M. Woodward ya que ofrece un panorama de lo que las periodistas feministas viven a diario, pero no se detienen a analizar para darle su dimensión dentro del movimiento feminista mexicano. □

CLARA CORIA

LOS LABERINTOS DEL DINERO, EL ÉXITO
Y LA NEGOCIACIÓN

Por Elena Aguila

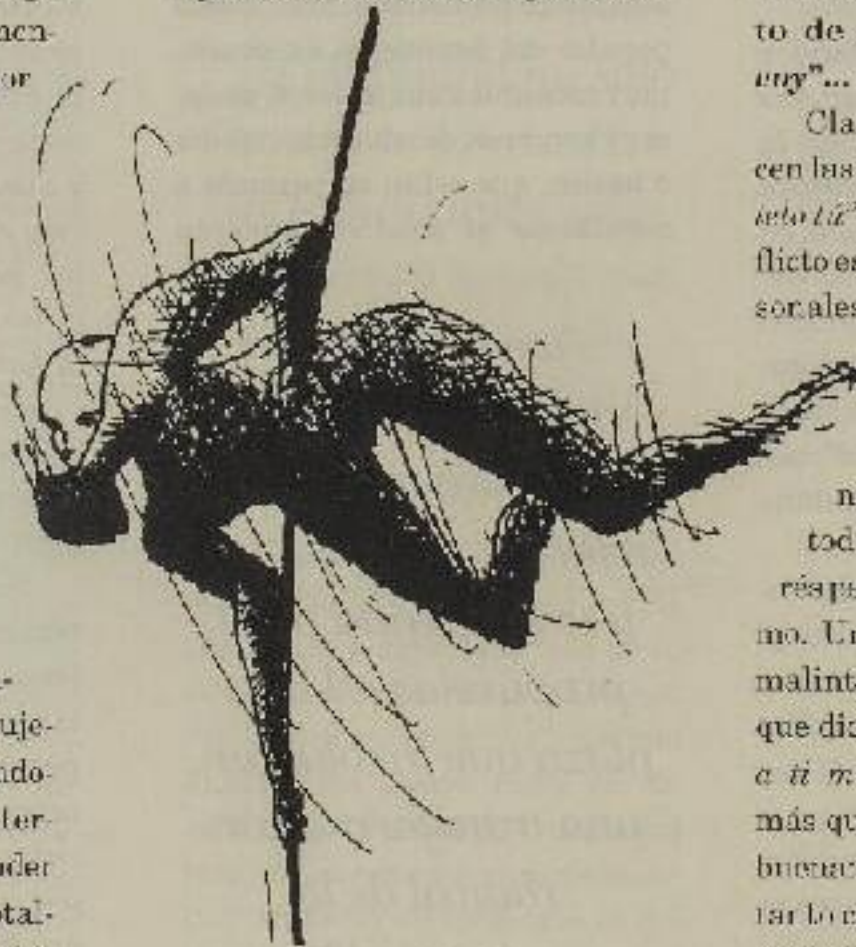
(FEMPRESS) Las múltiples caras de la dependencia femenina en nuestra cultura constituyen un fenómeno complejo que urge abordar. Es lo que hace la psicóloga argentina Clara Coria, ampliamente conocida en nuestro medio por sus libros *El sexo varilla del dinero*, *El dinero en la pareja* y *Los laberintos del éxito*.

—¿Qué viene después del dinero y el éxito?

En cuando publiqué, en el año '92, mi libro *Los laberintos del éxito*, ya tenía pensado indagar acerca del tema de la 'negociación'. Me llamaba la atención el hecho de que muchas mujeres, siendo excelentes negociadoras para defender intereses de terceros, cuando tenían que defender intereses propios se volvían totalmente incapaces. Eso me hizo pensar que allí también había 'gato encerrado'. Empecé entonces a investigar este tema el año '92 y he continuado haciéndolo hasta la fecha. El año '96 espero publicar un libro con el resultado de estas investigaciones.

En todo este proceso, me he dado cuenta que muchas mujeres viven la negociación como algo violento y que con tal de eludir negociar, ceden incondicionalmente. Una de las cosas que descubrí es que las negociaciones surgen porque existen diferendos. Y esto es así en todos los ámbitos, no solamente en el económico-comercial, sino que también en el sexual, en el afectivo, en el de la familia, en el de la pareja, etc. Si todas las personas coincidiéramos, no necesita-

ríamos negociar nada, pero como las personas somos distintas unas de otras, existen diferendos y éstos se resuelven de tres maneras: o se impone, o se cede, o se negocia. La



Nos han enseñado que el "ser femenino" está basado en el altruismo y la abnegación, que todo lo que es defender un interés personal es vivido como egoísmo.

negociación es la más democrática de las tres, porque implica la valoración tanto de los propios intere-

ses como de los de la otra parte.

—Pareciera ser que una de las reacciones más típicas de las mujeres frente a un conflicto de intereses es decir: "me voy"...

Claro, es lo que a menudo hacen las mujeres: "está bien, quédate tú". Porque lo que genera conflicto es defender los intereses personales. Ese es el tema. Nos han enseñado tanto que el "ser femenino" está basado en el altruismo, la incondicionalidad y la abnegación que todo lo que es defender un interés personal es vivido como egoísmo. Una cosa que ser "buena" es malinterpretar el mandamiento que dice "amarás al prójimo como a ti mismo", amando al prójimo más que a sí misma. Eso no es ser buena: ser buena es querer al otro tanto como a sí misma. Ser solidaria es entrar en la ética de la reciprocidad.

—¿Cabría preguntarse cómo se viven estos asuntos que tú investigas—la negociación, el manejo del dinero— al interior de los grupos de mujeres...?

Aunque no me he puesto a indagar qué pasa al interior de estos grupos, tengo la impresión que en ellos sigue ocurriendo lo mismo que al interior de la sociedad en general. Muchas mujeres están defendiendo los postulados feministas, luchando contra la discriminación de la mujer, pero siguen teniendo los mismos conflictos con el dinero y con la negociación. Yo creo que este es un tema que sigue sin pensarse demasiado. Al inte-

TEMAS

rrior de los grupos, cuando se maneja dinero, generalmente, se maneja mal. No se maneja con la espontaneidad y creatividad que habría que manejarlo. Mi propuesta, en este sentido es que se aborden estos temas, que se armen grupos de mujeres, que discutan, que lean juntas, que revisen y compartan sus propias experiencias en relación a estos asuntos.

—Tal vez, actúan ciertas resistencias, dado que se trata de temas que tocan tan profundamente la propia identidad...

Ese es el punto, las mujeres tienen que dejar de ser valientes sólo para los otros y empezar a ser valientes para sí mismas. Si una mujer tiene una dificultad con un ser querido, hace cualquier cosa con tal de resolverla y la resuelve. Resulta que cuando el ser querido es ella misma, no hace lo mismo que hace para con los otros. En ese sentido, yo creo que las mujeres seguimos siendo bastante cobardes.

—¿Tú propones el funcionamiento de grupos autogestionados, sin necesidad de la coordinación de un/a especialista?

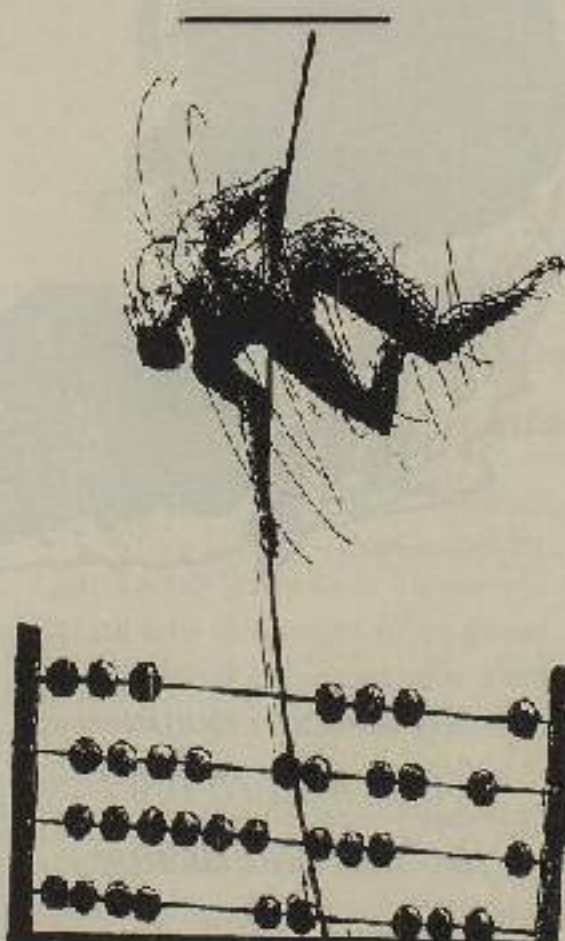
Yo creo que los grupos tienen que hacerse de cualquier manera. Cuando hay especialistas que pueden dar una orientación, me parece que es bueno tomarlos. Y cuando no los hay, yo creo que las mujeres deben usar su propia reflexión. Lo que me parece importante es no caer en la trampa de delegar en los especialistas la misma autoridad que las mujeres le delegan a los varones creyendo que éstos por ser hombres, saben más. Creo que realmente las mujeres tenemos que resistirnos al autoritarismo y a idealizar los conocimientos ajenos, provengan de hombres o de otras mujeres.

—¿Cuál es tu forma de trabajar con los grupos?

Lo que yo trato de favorecer en el trabajo grupal es la creación de un espacio de reflexión en el que puedan hacerse evidentes ciertas fantasías inconscientes grupales. En cada reunión grabo absoluta-

mente todo y, a partir de ese registro, hago una síntesis —que comparto con el grupo al inicio de cada reunión— no sólo de los temas manifiestos que aparecieron en superficie, sino que también de lo que yo pude interpretar como temas inconscientes que emergieron en el transcurso de la reunión. Esto sirve tanto de ayuda memoria como para que las mujeres to-

*Las mujeres tienen
que dejar de ser
valientes sólo para
los otros y empezar
a ser valientes para
sí mismas.*



mente conciencia de cuánto son capaces de trabajar cuando se reúnen a pensar. Muchas veces producimos conocimiento, pero lo invisibilizamos nosotras mismas, al no registrarlo y sistematizarlo.

—¿Cómo fue el paso del tema del dinero al éxito?

Este tema me lo planteó un grupo de mujeres que se consideraban relativamente exitosas, pero tenían unos líos tremendos con el éxito. Cuando tenían éxito no lo podían disfrutar con naturalidad. Se sentían mal si aprovechaban el prestigio o el dinero que ese éxito les daba. Me decían que podían disfrutar del éxito cuando no esta-

ban en pareja ya que sus experiencias les señalaban que hay muchos hombres que no toleran el éxito de las mujeres. En el libro *Los laberintos del éxito*, lo que planteo es el tema del protagonismo en las mujeres, los fantasmas que las mujeres tienen frente al protagonismo, qué les pasa con sus propias ambiciones, los terrorismos psicológicos que las acechan en relación a sus posibilidades de tener éxito.

Una de las preguntas claves en este tema es cuál es el éxito que queremos las mujeres. Claramente, yo planteo en mi libro que no creo en los modelos de éxito que imperan en esta sociedad —modelos exitistas, que son propuestos por una sociedad consumista y patriarcal—. Estoy convencida que el modelo *yuppista* es tan pernicioso para las mujeres como para los varones y que si hay mujeres que adoptan ese modelo, eso no es precisamente mérito de la liberación femenina.

En tus planteamientos, me parece ver un énfasis en todo lo que "podemos hacer", antes de todo aquello que habría que cambiar en las grandes estructuras para, entonces, "poder hacer"...

Con el paso de los años me he ido convenciendo de que una de las maneras de impulsar los cambios es actuando sobre las pequeñas cosas cotidianas de la vida personal. Cambiemos nuestra vida y estaremos dando otros modelos a nuestros hijos e hijas, otros modelos a los hombres que nos acompañan, y otros modelos para las mismas mujeres; se nos van a abrir otras perspectivas, otros horizontes. Hay muchas situaciones opresivas o discriminatorias que nosotras mismas sostenemos porque no nos damos cuenta. Cuando se logra develar los procedimientos terroristas encubiertos en la sociedad, las mujeres nos podemos defender un poco más. Pienso que la única manera de develar estas trampas es grupalmente. La reflexión grupal sobre temas específicos es lo que permite entender para después ver cómo se puede cambiar. Si uno no entiende, no hay cambio posible. □

Advierten que las mujeres de la posguerra revolucionarán la tercera edad.

(FEMPRESS)

Pero, tal vez uno de los cambios más radicales de las sociedades que vivieron la posguerra, se dio en la mitad femenina de la población. Tres cuartas partes de las mujeres que son "baby boomers" están integradas a la fuerza laboral de Estados Unidos. Y en Puerto Rico sucede un fenómeno parecido. En la década de 1950 las mujeres tuvieron que integrarse de forma masiva al trabajo asalariado, sus hijas asistieron durante más años a la escuela y muchas completaron la universidad. La familia sufrió cambios radicales, muchas mujeres se han convertido en jefas del núcleo familiar.

Ahora comienzan los meses cumpleaños. Las chicas que mar-

charon por calles y avenidas, pancarta en mano, voceando las consignas de la emancipación femenina, cumplir 50. Viene a la memoria esa famosa invitación que hiciera la feminista norteamericana Gloria Steinem para celebrar sus cincuenta: una fotografía que la muestra a ella en la ducha, esbelta, con una copa de champán en la mano. Al pie de la foto, la frase ya famosa: *"Así se luce a los 50"*. Sin embarazo, sin pudor, se procla-

La mujer en sus 50, tal vez, (sólo tal vez), dependiendo de que parte del mundo y de la pirámide social que le ha tocado vivir, se sentirá por fin liberada de las ataduras milenarias que han lastrado el sexo femenino, y con buen humor puede decir "Tengo cincuenta, ¿y qué?"



172-173 S. 4th St. 200175A

*La mujer en sus
50 se sentirá por
fin liberada de las
ataduras
milenarias que
han lastrado el
sexo femenino.*

Uruguay

(FEMPRESS) La plaza central de la tranquila capital del departamento de Maldonado, en el este costero del Uruguay, fue escenario de una demostración inusitada. Más de doscientas personas (la ciudad tiene 25.000 habitantes) reclamaban por la libertad de su vecino, una mujer de 28 años. Era una tarde fresca de mediados de noviembre de 1995. Esta mujer estaba detenida por haber muerto al hombre que había intentado violarla. Sus vecinos reclamaban al juez y al fiscal que entendían en el caso que la dejaran libre. "Inocente" coreaban a gritos frente a la puerta del juzgado. Tres muchachos portaban un cartel que decía: "Bien hecho Mónica".

La joven se había cambiado hacía pocos días a una casa aún en terminar. Vivía sola y contrató los servicios de un albañil para las obras de construcción. Una madrugada, alertada por el ruido de una de esas tormentas comunes en la costa uruguaya, pudo escuchar que alguien se acercaba a su cama, que debido al cambio de casa aún era un colchón en el suelo. En la penumbra reconoció que se trataba del albañil que había contratado, y al que bien podría haberle confiado las llaves de su casa. Pero el hombre se las había robado. Entonces comenzó a defenderse como pudo. Le arrebató el largo cuchillo que traía en la mano. El hombre la sujetaba por el cuello. En la pelea, ella le hizo marcas con el arma en la espalda. Hasta que se dio cuenta que se lo había clavado en el vientre. Como pudo fue hasta un cajón donde guardaba una bayoneta que le habían regalado. Contrabandistas de esta arma determinaron que el enorme cuerpo del albañil cayera rodando. Mónica se tapó como pudo con unas ropas y salió corriendo hacia la casa más próxima.

Todas las habitantes de la ciudad creían que Mónica saldría inmediatamente en libertad. Pero no fue así. El hombre era conocido por bebedor y por haber intentado violar a varios niños. Incluso al-



MATAR A UN VIOLADOR

"Defenderse no es un crimen. Queremos justicia".

Así coreaban los vecinos de una mujer de 28

años, presa por haber muerto al hombre

que intentó violarla.

Por Carina Gobbi

gún vecino le oyó decir alguna vez al albañil que tarde o temprano iba a abusar de su patrona. Pero para el juez y la fiscal no había "proporción entre la agresión y el medio empleado para repelerla", ni "necesidad racional del medio". Para estas afirmaciones se basaban en el Código Penal uruguayo. Mónica fue procesada por homicidio. Fue entonces que la Coordinadora de Mujeres de Maldonado convocó a la plaza de la ciudad a donde asistieron trabajadores y políticos junto a mujeres y jóvenes.

Era la primera vez que la gente salía a la calle a defender los derechos de las mujeres. Parecían comprender que una mujer tiene derecho a defender su cuerpo y a impedir por todos los medios la posibilidad de ser violada. Sin embargo, su abogado, que parece comprender la mentalidad de quienes administran la justicia, presentó un recurso de "reposición y apelación en subsidio" recordando el artículo 26 del Código Penal: las circunstancias que concurren para deter-

minar la legítima defensa se dan cuando "se defiende la casa o se emplea violencia contra el individuo extraño a ella". Es más fácil admitir que una mujer defendió su

*Era la primera
vez que la
gente salía a la
calle a
defender los
derechos de las
mujeres.*

propiedad privada que su propio cuerpo.

El 3 de enero de 1996 Mónica salió de la cárcel entre aplausos de vecinos, amigos y familiares que la esperaron durante varias horas. Su padre pagó una fianza de 1.500 dólares. Ahora ella espera la resolución del Tribunal de Apelaciones en libertad. □

ELLAS BAILAN SOLAS

La vida carcelaria es dura para todos. Pero las mujeres en prisión deben enfrentar problemas específicos que duplican la violencia global de la institución.

Por Ana María Arraño

(FEMPRESS) Se invirtió la regla de oro del salvataje, y de las mujeres y de los menores en prisión se ocuparon en segundo término. Pero se ocuparon. Los estudios universitarios llegaron en 1994 a la cárcel de mujeres de Ezeiza, donde por un convenio de la Universidad de Buenos Aires (UBA XXII) con el Servicio Penitenciario Federal (SPF) se dictan las materias de la carrera de Sociología. Este convenio lleva la universidad a la cárcel — se destinan aulas especiales dentro del penal — lo cual convierte esta experiencia argentina en única de su tipo. Se inició hace diez años en la cárcel de varones de Devoto, en la Capital Federal, donde además de Sociología los internos cursan Abogacía, Psicología y Economía, carreras en las que ya hay un buen número de graduados.

La población carcelaria de Ezeiza varió su número y composición en el último par de años. Se incrementó de 360 a 500 internas y un alto porcentaje de este total está constituido por aquellas que sufren las condenas impuestas por las duras leyes de narcotráfico en vigor, que aplican penas de 4 a 6 años a los «correos». En un taller de reflexión realizado recientemente con las estudiantes universitarias presas en Ezeiza (30 en total al cabo de estos dos años), éstas expresaron necesidades y preocupaciones ligadas a la situación general de las presidiarias.

Las cárceles no son islas y sus muros no impiden que se trasladen a su interior, agravadas, las

injusticias sociales. También la discriminación y las desigualdades básicas que afectan a las mujeres, más allá de

“Las mujeres son menos visitadas en la cárcel que los hombres. En principio, porque son abandonadas más rápidamente por sus parejas masculinas”.

la heterogeneidad de la población carcelaria femenina.

Ellas cubren casi todo el arco de edades, difieren en su condición familiar y su estrategia frente al sistema carcelario puede variar desde la aceptación de las reglas a su sistemático rechazo. Entre las estudiantes universitarias tam-



bién son diversas las causas penales: narcotráfico, estafa, homicidio, presas políticas (las participantes del asalto al cuartel de La Tablada). Pero todas comparten por igual una soledad y desamparo mucho mayores que los varones en la misma situación. Es bastante conocido que sus mujeres se ocupan afuera de conseguirles desde los cigarrillos hasta la libertad, además de mantener económicamente tanto a su familia como al preso. “Las mujeres son menos visitadas en la cárcel que los hom-

bres", explica Andrea Fabbre, integrante del colectivo de UBA XXII mencionado.

"Y son otras mujeres, por lo general, las que van a verlas. En principio, porque son abandonadas más rápidamente por sus parejas masculinas. La constancia de esas largas colas de mujeres que se ven en Caseros y en Devoto, jamás tiene su recíproca en la cárcel de Ezeiza". Fabbre opina, además, que "en este aislamiento radican en gran parte las incertidumbres y hasta los atrasos que sufren las presas en sus propios asuntos. Es que no tenemos una esposa afuera, nos dicen bromeando. Esto evidencia las dificultades para encontrar quien se ocupe de sus trámites, del papeleo, los abogados. Para las madres es peor: en sus testimonios todas se preocupan de no agregar «cargas extras» a quienes ya se encargan de cuidar a sus hijos. Siempre son madres, tías, abuelas o amigas, nunca aparece en ellas la idea de padres", agrega.

Las angustias de la maternidad sirven también para el estigma. En sus testimonios, las presas reiteran que todos, la prensa, los jueces, en el penal hurgan en ese punto, el de la ansiedad o la culpa de abandonar los hijos por delinquir. Si ellas piden algo especial en relación a los hijos, hay una negativa invariable: "aguantense, lo hubieran pensado antes". La condición de madres, por lo tanto, es utilizada como castigo mayor. Sobre esta paradoja razona Marcela Nari, integrante de un colectivo de investigación: "Cuando un hombre delinque, falla el pacto de convivencia: las mujeres al delinquir no sólo transgreden ese pacto, sino el pacto patriarcal que las visualiza como cuidadoras, reproductoras del sistema social, en fin, rompen el pacto de LA MATERNIDAD con mayúscula. Una delincuente es una especie de contra madre, contranatura, una antisocial total".

La sexualidad y el trabajo son otros terrenos donde se agudizan las discriminaciones. Para las «vi-



*Una delincuente
es una especie de
contra madre,
contranatura,
una antisocial
total".*

sitas íntimas», quincenales y con maridos o concubinos de más de dos años, acaban de habilitar un sitio especial. "Hasta ahora no había otro sitio que los baños", contaron las internas, y se resignan desde un dato realista: dicen que reciben muchas menos visitas de este tipo que los presos varones. Interpretan que "para las mujeres de éstos, es una obligación: en cambio sus hombres lo viven como una especie de concepción", revela Nari.

Casi todas las internas trabajan en los talleres de producción artesanal de la cárcel de Ezeiza y los salarios (entre 15 y

50 dólares por mes) se pagan con gran atraso o directamente se canjean por elementos de primera necesidad, que la cárcel no provee. "El circuito comercial interno es inaccesible y ellas no tienen familia que las ayude en este plano", aclara Fabbre. "Esto les plantea problemas serios de incompatibilidad con sus estudios, sean secundarios o universitarios. Por otra parte, los oficios en que las capacitan son costura, bordado, tejido, peluquería, manicuría, cocina y ellas se cansan de pedir que deseen plumería, electricidad, carpintería, como los presos varones. Esto no sólo les impide pensar en una futura reinserción laboral mejor, sino que tampoco les permite organizarse en cuadrillas de mantenimiento del penal, como hacen los varones".

La presión de las demandas de todo tipo se agrava hacia fin de año. Se acaban los tiempos para conseguir beneficios, la mayor parte de las presas no sabe nada de la marcha de su situación. Entonces los motines estallan. Pero los motines de Ezeiza tienen poca prensa. Casi nadie se entera de lo que pasa. Para vigilar y castigar a las mujeres, el aislamiento y la soledad parecen ser aliados "naturales". Las herramientas críticas que comienzan a afilar muestran su resistencia a seguir bailando solas.



Paraguay

"LA UNION HACE LA FUERZA"

El ámbito comunal ha sido el más permeable a la democratización y a la participación femenina. Sin embargo, el tema género no tiene la vigencia esperada.

Por María Lis Rodríguez

(FEMPRESS) "La unión hace la fuerza", es la frase que identifica el espíritu y las acciones de Claudelina Ozuna de Muller, presidenta de la Comisión Vecinal "San Juan" del Barrio Hipódromo, ganadora del concurso "Primer Líder Vecinal 95".

La Red de Mujeres Municipales del Paraguay inició un programa de capacitación de mujeres municipales y sensibilización de hombres sobre temas de género.



Esta distinción es otorgada por la Dirección de Asuntos Sociales de la Municipalidad capitalina con el fin de incentivar la participación de la ciudadanía en los distintos barrios de Asunción.

Las acciones de la comisión presidida por Ozuna se centraron en la obtención de títulos de propiedad para la gente que desde hace 45 años vive en la zona. "Somos 66 vecinos que perseguimos el título de propiedad y la mayoría

son mujeres" expresó la líder para quien el trabajo ha contribuido con su crecimiento personal.

Las resoluciones se toman en reuniones y existe una buena participación de la gente. "Considero importante la descentralización del gobierno municipal y la creación de las comisiones y los trabajos en las distintas comunidades", puntualizó.

En el Paraguay, las políticas y trabajos estatales, no gubernamentales y privados en relación a promoción de las mujeres, no tienen más de diez años.

No obstante, los avances del sector en este tiempo son muy importantes y entre todos los espacios, el que ha demostrado más permeabilidad a las mujeres es el municipal, aunque hasta el año pasado, ninguno de los 207 municipios del país habían desarrollado políticas género-sensitivas y, a excepción de uno de ellos —el de Asunción—, ni siquiera cuentan con guarderías para los hijos de sus funcionarios y funcionarias. Por primera vez en la historia paraguaya los cargos municipales fueron elegidos directamente por el pueblo en 1991. Los municipios se han ido democratizando en este tiempo y si bien las mujeres siguen siendo minoría, es el ámbito en el que mejor están representadas: de 207 Intendentes Municipales, 13 son mujeres (6,3%) y representan un 16,9% de los integrantes de Juntas Municipales.

Estas han generado un importante proceso de auto-organización traducida en la Red de Mujeres Municipales del Paraguay, que el año pasado inició un programa de fortalecimiento institucional a través de un programa de capacita-

ción de mujeres municipales y sensibilización de hombres municipales sobre temas de género.

Esta acción cuenta con el apoyo del Programa de Desarrollo de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y es considerado de sumo interés dado que a pesar de la importante presencia femenina en el ámbito comunal, el tema de género aún no tiene la vigencia esperada dentro de las organizaciones comunitarias.

Durante el Primer Congreso de Comisiones Vecinales de la Comuna, la cuota de participación política para las mujeres —de un 30%— fue rechazada.

Esta medida no fue considerada necesaria por un buen número de integrantes del sector femenino, incluso por la misma Ozuna quien argumentó que "los varones casi no interfieren en las organizaciones".

Esta derrota se suma a la de las mujeres políticas quienes durante el pasado año "perdieron" en el Parlamento. Los representantes del pueblo se "lavieron" ante sus electoras femeninas quienes habían solicitado la inclusión de esta medida de acción positiva dentro del Código Electoral.

Pese a eso y gracias a la acción de las mujeres organizadas este reclamo tiene una gran repercusión en diversos ámbitos de la sociedad.

Es de esperar que las acciones de las políticas que cuentan con un fuerte apoyo del movimiento de mujeres, vaya revirtiendo esta situación como han podido ser revertidas otras, como la otrora desigualdad legal, porque parafraseando a Ozuna, está comprobado que "La unión hace la fuerza". □

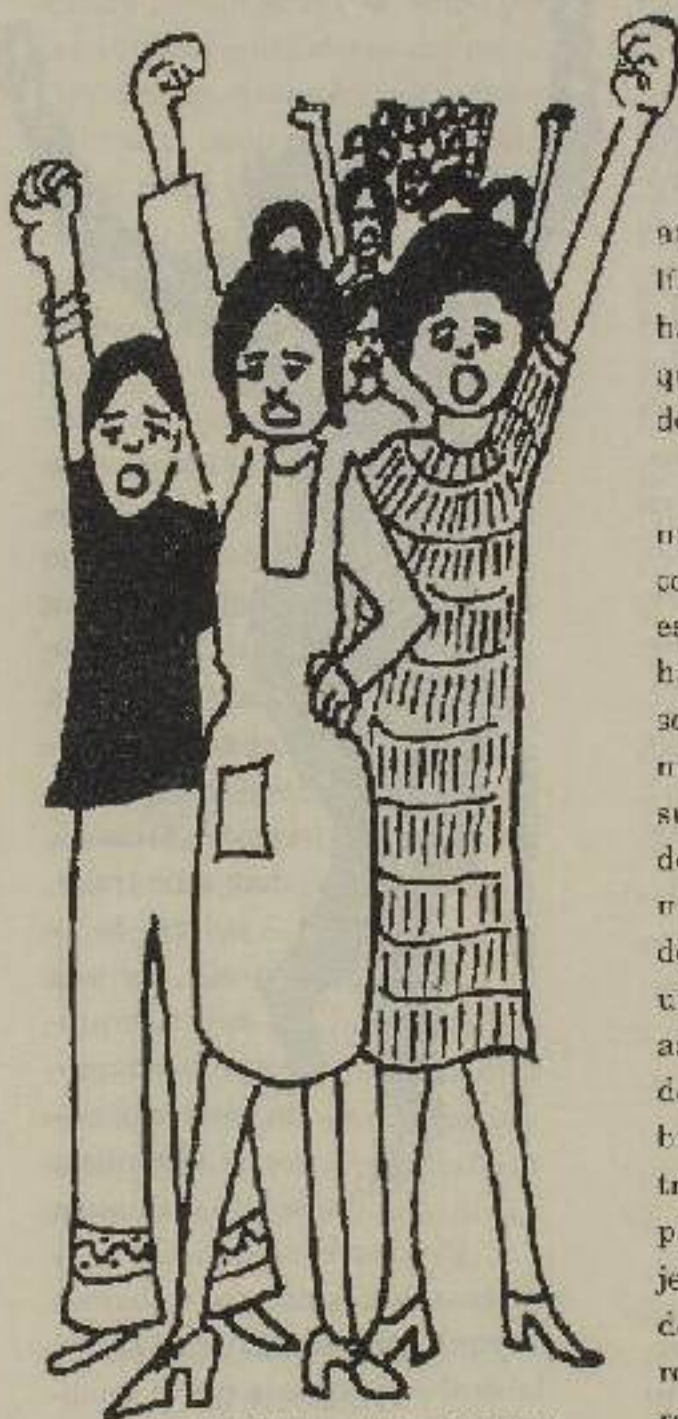
LA MARCHA DE LAS MUJERES

Más de 20 mil mujeres y hombres marcharon en defensa de la ley a favor del aborto, el derecho al empleo y la participación equitativa en cargos públicos.

Por Zoila Hernández.

(FEMPRESS) A fines de noviembre, el mundo entero estuvo ampliamente informado de la prolongada huelga general de trenes y metros que paralizó a Francia, pero escasa resonancia tuvo otra noticia. El sábado 25, fue la gran marcha de las mujeres parisinas. La consigna *«Todos a defender los derechos de las mujeres»*: la ley a favor del aborto que en 1975 conquistaron con manifestaciones masivas, repletas de calle a calle; derecho al empleo; por una real igualdad entre hombres y mujeres; contra la subida del orden moral; la participación equitativa en la toma de decisión y en los poderes públicos; mayor número de diputadas en el parlamento y otros tantos que ahora comienzan a no ser significativos para las propuestas neoliberales que buscan implantarse en un país con fuerte tradición democrática y de bienestar social. Este sábado lleno de sol y clima templado, recibió a partir del mediodía a más de 20 mil hombres y mujeres en sus calles. Colores, pancartas, rojas, blancas, azules, amarillas, vestidos primaverales, globos inmensos, música y consignas cubrieron a la popular plaza de La Bastilla.

Detrás de las mujeres históricas, las mujeres del Movimiento de Liberación Feminista (MLF), venían todas las otras agrupaciones de mujeres, luego las mixtas y al final las masculinas. Se unieron por primera vez a este bullicio, las mujeres y varones jóvenes. Estuvieron además, todos los sindicatos con sus alas femeninas, hasta los partidos de centro, pasando por todos los de izquierda, socialistas y anarquistas. Las feministas lleva-



173-174 Z. Hernández

Después de más de quince años de silencio, las mujeres salían a defender lo suyo. ¿Dónde habían estado tanto tiempo?

ban el son de la marcha. Su llamado y su propuesta fue la más amplia de las que se conocen en la

historia social de las mujeres.

Después de más de quince años de silencio, las mujeres salían a defender lo suyo. ¿Dónde habían estado tanto tiempo? ¿Por qué ese éxito? ¿Por qué los partidos y los sindicatos las seguían?

La marcha fue preparada con meses de anticipación. Llenaron con sus afiches amarillos todos los espacios de publicidad. No se sabía hasta esos momentos, cuál iba a ser la magnitud del movimiento de mujeres. Si bien ya no protestan, su participación en la vida social de manera más intensa, aparentemente invisibles, están renovando pisos como las termitas. Ante un llamado general, los sindicatos asumieron su rol y fueron detrás de ellas, porque además, era una buena oportunidad para demostrar su existencia y reconocer el papel que vienen jugando las mujeres. Los partidos, ante la pérdida de credibilidad, también adhirieron para asumir con modestia, su reconocimiento a los derechos de las mujeres.

Después del 25 de noviembre, el rostro de París ha cambiado. Detonante o pretexto, los trabajadores hombres y mujeres saben ahora que pueden movilizarse masivamente para defender lo que siempre fue de ellos: sus derechos sociales. Han pasado tres semanas de las iniciales manifestaciones. París se mueve disciplinadamente lleno de consignas, globos, pancartas y música rock de los jóvenes. Pero también se mantiene. Los puntos de movilización como la plaza de La República y La Bastilla conservan el simbolismo que la globalización quiere borrar.

Primer Tribunal de Violación a los Derechos Humanos de las Mujeres

TESTIMONIOS DE FORTALEZA

Por Laura Queralt

(FEMPRESS) Mujeres costarricenses, ofrecieron sus testimonios de fortaleza el pasado 24 de noviembre en San José, como parte de las actividades realizadas por el día de la No Violencia a las Mujeres. Este tribunal es una muestra del dolor que cotidianamente enfrentan las mujeres en Costa Rica y alrededor del mundo, así como una prueba de lo mucho que falta por hacer en lo que respecta a sensibilizar sobre esta problemática y a la modificación de normas y mecanismos legales y otras estructuras de atención de estos casos.

*Romper con la
indiferencia
social y la
impunidad.*

Los testimonios giraron en torno a seis ejes temáticos. El primero hacía referencia a la participación y persecución política. En este sentido las experiencias de las mujeres señalaron las dificultades para acceder a puestos políticos y/o de poder, y se presentaron dos casos de actos de violencia a causa de persecución política. Para muchas de las personas asistentes fue impactante enterarse de que sucedieran en Costa Rica. Las vivencias expuestas rompen con ideas estereotipadas sobre las condiciones de vida de las personas en este país y, en particular, de las mujeres.

El segundo de los ejes comprendía las violaciones a los derechos socio-económicos. Presentaron testimonios mujeres educado-



FOTO: J. A. W. / W. E. / W. E. / W. E.

ras, que representan un alto porcentaje del magisterio que atraviesa un período muy crítico en cuanto a sus derechos socio-económicos. El caso de una niña trabajadora de la calle, de una mujer nicaragüense migrante, de las situaciones específicas que vive una mujer joven en el ámbito laboral, y un caso de despido por embarazo dieron cuenta de la discriminación laboral exacerbada por la condición de género.

En el tercer eje las mujeres presentaron testimonios referentes a violaciones que han sufrido sobre su integridad personal. Casos muy impactantes de violencia doméstica, y uno de ellos que incluso provocó la muerte de la víctima.

Las violaciones a los derechos a la salud fueron presentados en el cuarto eje temático del tribunal. En este se señaló la problemática de las madres adolescentes y el caso de mujeres que han sido afectadas por tóxicos, en su trabajo. Se hizo referencia también a la inadecuación de las instancias de atención en salud, en lo que respecta a las necesidades específicas de las

mujeres.

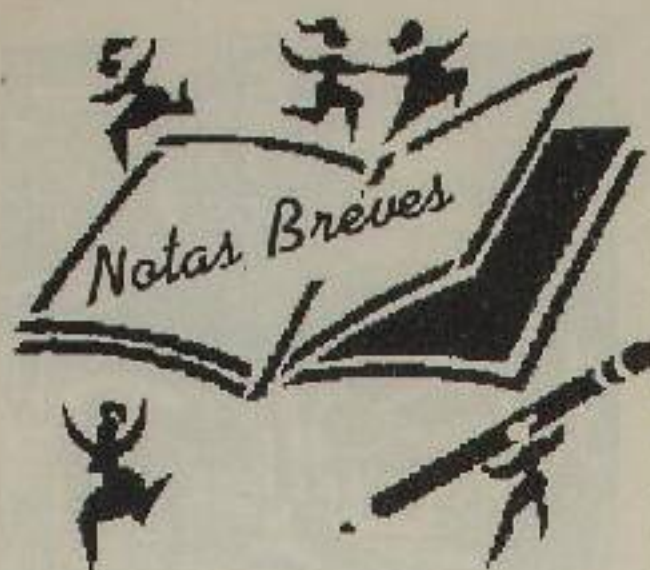
Un quinto eje, recoge testimonios de discriminación por diversas causas. Una mujer negra contó como fue violentada y perseguida en su lugar de trabajo por el hecho de ser negra y mujer. Una mujer ciega habló de la discriminación por su condición física y una lesbiana reflexionó sobre la discriminación y violentación sufrida por su orientación sexual.

El último de los ejes se refirió a los derechos culturales de las mujeres, y se presentaron los casos de un grupo musical nacional de mujeres y sus derechos mediatizados, y el testimonio de una escritora que se refirió al hecho de que en el país la mayoría de los premios que se otorgan por cuestiones culturales discriminan a las mujeres.

La realización de un tribunal de esta índole debe entenderse como una estrategia, en el sentido de tener un impacto sobre las personas e instancias encargadas de tomar decisiones que puedan ser importantes para el mejoramiento de las condiciones de vida de las mujeres.

Cada una de las testimoniantes transmitió su historia con una fuerza impresionante. Hicieron referencia constante al hecho de que ese espacio les significaba una opción de empoderamiento necesaria para posibilitar futuros cambios en la vida de tantas mujeres, que como ellas, cotidianamente están expuestas a la violación sin límite de sus derechos.

Las mujeres y organizaciones que participaron en la preparación de este tribunal lo hicieron convencidas de que sería un trabajo dirigido a romper con la indiferencia social y la impunidad. □



ARGENTINA

UNA DIPUTADA ONA

(fempress) No fue nada fácil el acceso al Parlamento de Amalia Gudino Isenton, india ona y diputada nacional de justicialismo por la muy austral provincia de Tierra del Fuego. La renuncia de su partido a que ingresara el 11 de diciembre último, junto con los nuevos legisladores elegidos en mayo pasado, se fundamentó en principio en una maniobra recambolosa.

El candidato Ricardo Furlan, que la precedía, renunció a su cargo como diputado electo porque optó a postularse como intendente de su ciudad en septiembre pasado y en su renuncia explicitaba su reemplazo por la Sra. Gudino, (quien por la ley de cupos le seguía en la lista). Al perder su apuesta para la intendencia, el Sr. Furlan pretendió retirar su renuncia. Dicen los entendidos que la insolita cuestión pudo haber sido despachada en seguida por los responsables del bloque justicialista (mayoría en la Cámara) si se hubiera tratado de un colega masculino. Pero en este caso, se dejó pendiente su resolución. Centenares de cartas llovieron sobre el Presidente de la Cámara de Diputados señalando la discriminación de Gudino Isenton como mujer y como aborigen, defendida además por la eficacia argumentativa de su abogado tehuelche. Y por la actitud de las casi 70 diputadas mujeres, que se unieron sin distinciones partidarias en su defensa.

AND THE WINNERS ARE ...

(fempress) Que las mujeres ocupen los cargos gerenciales en las empresas está lejos de ser un dato común en el implacable mundo de los negocios. Pero de modo manifiesto, algunas arriban a la cúspide y se instalan como líderes en sus respectivos rubros. La revista *Mujeres & Compañía*, (conducida por mujeres), se ocupó de las 10 empresas líderes del país. Con este fin contrató firmas especializadas tanto para la selección de los casos (111 firmas en total) como para la evaluación. La decena de nombres femeninos seleccionados encabezan negocios en áreas diversas w/o claves como la información y telecomunicaciones (Ernestina Nobile, que encabeza el grupo Clarín), la publicidad (Doris Capurro), el arte (la gallerista Ruth Benzacar), el cemento (Amalia Porlabat), los sondeos de opinión, servicios financieros, agroindustria, cosmética y lencería, con negocios que declaran facturaciones que van desde el millón de dólares a los 1000 millones de esa moneda. A pesar de ser conocidos los nombres de estas estrellas, el conjunto puso en evidencia el fenómeno. Pero con la excepción de algunos rubros, el relevo de sexos no parece anticipar rasgos evidentes en la lógica del neocapitalismo nativo.

LAS AMAS DE CASA Y EL FEMINISMO

(fempress) Todavía siguen los ecos de las desafortunadas decla-

raciones contrarias al feminismo realizadas pro Lita Lazzari, presidenta de la Liga de Amas de Casa de Argentina, en el marco del 1er Congreso Mundial de Amas de Casa realizado en noviembre último en Buenos Aires. El tema eje de dicho Congreso, "*Cómo ser la compañera perfecta del hombre*", no permitía de por sí anticipar posiciones muy progresistas de sus participantes. En ese contexto, Lazzari añadió un matiz algo tosco al manifestar que "*las feministas en unión que hicieron fue traer el SIDA al mundo, con el amor libre, con la libertad sexual y todo eso*", expresiones que provocaron la reacción de numerosas asociaciones y de mujeres, que le replicaron con dureza no tanto desde el feminismo sino desde el sentido común. La conservadora federación, con Lazzari a la cabeza, finca su poder en alianzas con la Iglesia y los sectores del gobierno adictos a la misma y enfatiza en un perfil de mujer dedicada a los quehaceres domésticos, la crianza de sus hijos y la atención del marido. Se supone que es el modelo de familia para sobrevivir en épocas críticas, por lo cual el Congreso mencionado tuvo como invitado especial a un entusiasta Ministro de Economía, Domingo Cavallo. A juzgar por las cartas de lectoras que siguen desgranando en los periódicos airadas respuestas a Lazzari, las amas de casa feministas suman legión. Pero sobreviven a la crisis sin adaptar su familia a modelos, y sin enrolarse en patrióticas Ligas argentinas.

CHILE

ESTUDIOS DE GENERO EN UNIVERSIDADES CHILENAS

(fempress) Los días 3 y 4 de abril se realizará el "Cuarto Seminario Interdisciplinario de Estudios de Género en la Universidad de Santiago de Chile (USACH). Organizado por el Programa CECODEG, el alero de las Facultades de Ciencias Médicas y Huma-



nidades de la USACH, el evento pretende favorecer el intercambio de puntos de vista y los avances, que las disciplinas y los programas universitarios están en condiciones de exhibir en materias de género.

Contará con 12 ejes temáticos, entre los que se cuentan Comunicación y Lenguaje, Poder y Política, Cultura y Sociedad, Etnia y Tecnología, Etnia y Raza, Arte y Sexualidad.

El encuentro espera contar con la contribución de particulares internos y externos, profesionales y estudiantes, expositores o asistentes.

Para mayor información escribir a Programa Cecodeg, Casilla 442, Correo 2, Santiago, Fax (56-2) 681-1809.

DIFFERENCIAS ECONOMICAS SEGUN EL SEXO



(fempress) Según un estudio de la economista chilena Lucía Prado, las mujeres de este país están más integradas al mercado laboral que las asiáticas del Sur y las del Medio Oriente y África, pero distan mucho de alcanzar los niveles del mundo desarrollado, de Europa del Este o Asia Pacífico.

El estudio, *"Diferencias económicas según sexo: un desafío de modernidad"*, comprobó que el incremento más notable de integración al trabajo de mujeres se registra entre aquellas que son madres. En 1960, sólo el 16,3% de las que tenían hijos participaba en la fuerza laboral, mientras que en 1992 llegaban a 30%.

La disminución de la brecha de las tasas de participación en el mercado laboral de mujeres y hom-

bres no ha sido acompañada de una convergencia en los niveles salariales, a pesar de que la escolaridad de las mujeres es similar a la de los hombres.

En 1994, la remuneración de la mujer medida en salario-hora, era 81,6% del que percibía un hombre con igual función.

ASENTAMIENTOS HUMANOS, POBREZA Y GENERO EN AMERICA LATINA

(fempress) Los días 27, 28 y 29 de marzo se realizará en Santiago un Seminario Taller sobre "Asentamientos Humanos, Pobreza y Género en América Latina" en el marco de las actividades preparatorias para la Segunda Conferencia de Naciones Unidas sobre Asentamientos Humanos-Hábitat II.

Entre sus objetivos está el fortalecer redes existentes y reforzar lazos de intercambio a nivel latinoamericano en torno a las temáticas de asentamientos humanos, pobreza y género. También pretende contribuir a la discusión de cómo integrar una perspectiva de género en los asentamientos humanos en Latinoamérica. Por último, presentar las conclusiones del debate a los comités nacionales y a la Secretaría Central de Hábitat II.

Podrán asistir a este Seminario-Taller miembros de ONGs, sectores académicos, organizaciones de la sociedad civil o de gobiernos de países latinoamericanos.

Para mayores informaciones escribir a la Secretaría Ejecutiva, Cobijo Hábitat y Desarrollo, Miguel Claro N° 2334 - Ñuñoa, Santiago, Chile. Tele/Fax: (56-2) 204-8827.

COLOMBIA

CONFERENCIA SOBRE LA MUJER Y EL DEPORTE

(fempress) La primera conferencia colombiana sobre mujer y



deporte terminó con la creación de una asociación nacional al respecto, dirigida a propiciar el mejoramiento de las condiciones de la mujer en campos como la dirigencia, el arbitraje, los diversos deportes y la investigación en sectores deportivo recreativos. La idea de la asociación es empezar a trabajar desde los colegios para cultivar el interés por el deporte e incrementar la presencia de las mujeres en este campo, que actualmente es muy baja.

EL GENERO DESDE LAS ETNIAS

(fempress) Con el fin de difundir los resultados de investigaciones sobre el tema y de reflexionar acerca de los obstáculos en la construcción del movimiento social de mujeres negras en Colombia, el Centro de Estudios de Género Mujer y Sociedad de la Universidad del Valle preparó un interesante seminario-taller internacional. Más en concreto, el interés era analizar—desde lo étnico y la perspectiva de las mujeres— asuntos como el de la acción social y la construcción de género-etnia en una cultura específica la del Pacífico colombiano, pero pensándola también en la dinámica latinoamericana.

NOTAS

IDENTIDAD DE LA MUJER

(fempress) El tema de la identidad ha pasado de estar centrado en la subordinación al concepto de género como construcción cultural y simbólica de la feminidad y masculinidad. Ese es uno de los debates que abre la publicación del libro compilado por Luz Gabriela Arango, Magdalena León y Mara Viveros. El libro, que acaba de ser publicado en coedición de Tercer Mundo, la Universidad de los Andes y la Universidad Nacional de Colombia, consta de tres partes. La primera está constituida por una presentación de diversas perspectivas feministas y psicoanalíticas sobre la identidad, abordadas desde el lenguaje, el cuerpo, el deseo y la ley. La segunda se refiere a distintos procesos sociales de construcción de la identidad e incluye artículos sobre el papel de la mujer en las prácticas terapéuticas, la familia nuclear, la prostitución y la identidad obrera. La tercera parte tiene a América Latina como referente central para analizar identidades, machismo y medios de comunicación.

COSTA RICA

MUJERES EN EL PAPEL

(fempress) A través de cartas que las mujeres podían escribir a



quien ellas quisieran, más de 80 mujeres de todo el país participaron en un certamen organizado

por la Defensoría de los Habitantes. El certamen tuvo como objetivo saber cómo se siente y cómo siente sus derechos las mujeres costarricenses con el fin de abrir un espacio de reflexión en torno al pensamiento y vivencias femeninas.

Sin nombres, mujeres arias de casa, intelectuales, campesinas, privadas de libertad, etc., escribieron a un ser querido narrando una situación dolorosa o el amor hacia la pareja, los y las hijos, etc. De las cartas recibidas se escogieron ocho que se reproducirán y se enviarán este año a 100 mujeres seleccionadas para que las lean y a su vez respondan con inquietudes propias.

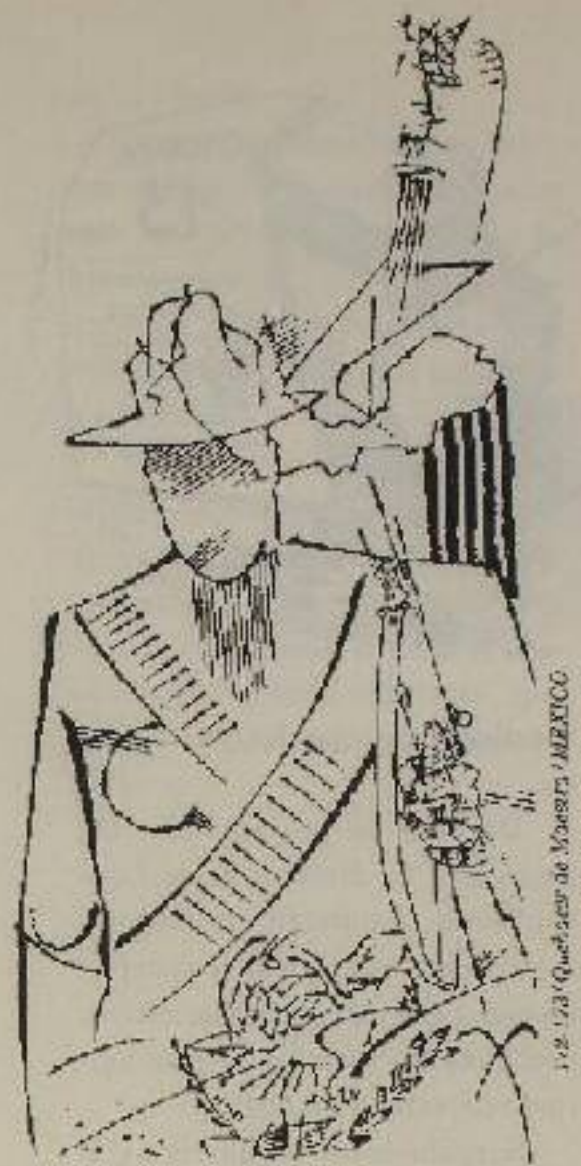
MEXICO

MEDIDAS CONTRA LA DELINCUENCIA

(fempress) Las integrantes de la Asociación de Mujeres para la Defensa de los Derechos Civiles A.C., organizadas desde hace un año para emprender acciones contra la crisis generalizada que vive el país, trabajan ahora, entre otras cosas, en un Programa de Protección Ciudadana que enfrente el problema de la delincuencia.

Según datos del Ministerio Público, explican ellas en un comunicado, en la actualidad 4 de cada 10 delincuentes son primeros, cifra que representa un incremento del 50% respecto a 1994 y señala una clara relación entre la agudización de la crisis y la inseguridad pública.

El Programa de Protección Ciudadana se plasmará en manuales y campañas publicitarias con recomendaciones específicas y tendrá el propósito de minimizar los efectos secuenciales de la crisis. *Aun cuando persista la certidumbre — aseguran las activistas — de que las soluciones de fondo están en retomar la senda del crecimiento económico con equidad y eficiencia, y con la verdadera depuración del sistema de impartición de justicia en nuestros país.*



LOS ZAPATISTAS FESTEJAN AÑO NUEVO

(fempress) En su segundo aniversario, el Ejército Zapatista de Liberación Nacional abrió el año de 1996 con la propuesta de creación de un frente político, "una organización civil y pacífica, independiente y democrática, mexicana y nacional", definió el subcomandante Marcos.

El anuncio fue acompañado por diversas declaraciones entre las que no faltó un pronunciamiento de las mujeres de dicha organización indígena. La comandante Hortensia señaló que aún no se ha comprendido que la lucha zapatista es también para terminar con la humillación, la marginación y la explotación a la mujeres mexicanas, y reiteró que ellas prefieren *"morir luchando junto a los hombres que morir en la miseria y la humillación"*.

NACE CRONICA 13

(fempress) El compromiso, la pluralidad y conciencia genérica se refleja en el primer número de Crónica 13 que dio primera plana a las mujeres, ya que el reportaje central fue sobre la violencia do-

PARAGUAY

PERMEANDO EL DISCURSO RADIAL

(fempress) A iniciativa de los pobladores, se formó en Trinidad, barrio periférico de Asunción, una radio comunitaria donde sus integrantes difunden diariamente noticias de interés de la comunidad.

A la programación habitual ahora se suma la dirigida específicamente a la problemática femenina. *"El objetivo es abrir un lugar de expresión, difusión y opinión sobre temas que atañen a la población femenina"*, explica Leticia Meyer,



El programa abordará temas referentes a la salud de las mujeres, noticias, historia y derechos y de acuerdo a Meyer la participación de la gente es buena. *"Recibimos ofrecimientos para colaborar con nosotros"*, refiere.

Lo interesante de esta experiencia es que la gente que habitualmente es oyente, ahora pasa a transmitir la información. De esta manera, jóvenes, niños y adultos que nunca tuvieron acceso a los medios ahora elaboran y coordinan noticieros y espacios de reflexión.

COMO ENFRENTAR DENUNCIAS INFANTILES

(fempress) Enfrentar declaraciones de un/a menor que ha sido víctima de abuso sexual es un hecho sumamente difícil y doloroso, pero ante el cual las personas adultas deben demostrar tranquilidad y confianza en lo que relata el niño/a.

Colaborando con esta difícil situación Base Educativa y Comunitaria de Apoyo (RECA) ha editado un didáctico manual para donde explica detalladamente qué hacer frente a confesiones infantiles relacionadas al abuso sexual.

En un lenguaje sumamente didáctico, se describen distintas situaciones y la mejor manera de abordarlas.

Se trata de una interesante e importante publicación que colabora con la lucha hacia la violencia doméstica.

De acuerdo a datos de la Policía Nacional, cada 48 horas se denuncia en el país un caso de violación o abuso sexual.

UN MEREcido GALARDON

(fempress) La Asociación de Abogadas del Paraguay (ADAP) ha creado la medalla "Serafina Dávalos" en recordación a la primera abogada y feminista del Paraguay, que en 1908 presentó como tesis doctoral un lucido trabajo sobre la discriminación de la mujer en la sociedad.

A esta acertada decisión se sumó otra, la elección de quién recibiría el galardón. Fue para Mercedes Sandoval, renombrada jurista y de amplia trayectoria dentro del feminismo nacional. En los años 60 protagonizó la lucha por el voto femenino y posteriormente, en los 80, redactó el proyecto de modificación del Código Civil, entregado al Parlamento en 1990 por la Coordinación de Mujeres del Paraguay de la cual forma parte.



méstica, escrito por Isabel Barranco.

Durante la presentación del periódico, su director René Loyo Cárdenas manifestó que son un espacio abierto a las expresiones de una sociedad viva, imaginativa, demandante y dinámica que aún tiene derecho a la utopía.

Surgió de una cooperativa de jóvenes reporteros interesados en informar con veracidad y seguridad que en su publicación se dará voz a todos los integrantes de la sociedad, por lo tanto se mantendrá secciones específicas, entre ellas, la de mujeres.

HOSTIGAMIENTO SEXUAL

(fempress) La periodista mexicana Silvia Michel Acosta denunció a un funcionario del canal 7 de la Televisión del Pacífico, el cual durante más de un año la acosó sexualmente, su valiente decisión la costó perder el empleo.

Durante meses tuvo que soportar las insinuaciones, pretextos para tocar su cuerpo y "piropos" que su jefe constantemente externaba, y como siempre lo rechazaba, el hombre comenzó a presionarla en el trabajo. Primero le quitó el trabajo de reportera para mandarla a publicidad, después decidió despedirla sin justificación laboral alguna.

Por desgracia vivimos en una sociedad patriarcal que protege y hasta justifica al agresor y las mujeres que se atreven a denunciar se juegan todo. Sin embargo, ese es ya un primer paso para que no exista más impunidad en este tipo de agresiones.

PUERTO RICO

TRIUNFO HISTORICO

(fempres) Verla y escucharla es sentir la emoción de la patria



vibrante, de la tradición centenaria y sobreviviente. Victoria Sanabria, a los 19 años de edad, se convirtió en la primera mujer que triunfa en el afamado Concurso de Trovadores de Bacardí, que se celebra desde hace 20 años.

La trova improvisada es un difícil arte que cultivan los jibaros de tierra adentro en Puerto Rico desde hace más de cuatro siglos. Estudiosos del folclore puertorriqueño manifiestan su admiración ante la habilidad de muchos campesinos de improvisar hermosas y profundas décimas.

Victoria proviene de una familia de trovadores improvisadores, por lo que desde niña aprendió este arte. Su triunfo confirma que la tradición puertorriqueña sigue viva.

La trovadora, quien es estudiante universitaria, considera que la improvisación "es un regalo de Dios". Posiblemente también de las musas, esas otras improvisadoras que la antecedieron, y que viven en el recuerdo y la tradición oral del pueblo.

IGLESIA ACOGE A HOMOSEXUALES

(fempres) Rosario Quiñones y Alma Matos son pastoras y también constituyen una pareja de lesbianas. Ambas dirigen el Centro Cristiano las Otras Ovejas del Rebaño. En una entrevista televisada, las pastoras explicaron a la presentadora Carmen Jovet que su iglesia llena el vacío existencial y espiritual de muchas parejas que no encuentran lugar en las iglesias tradicionales.

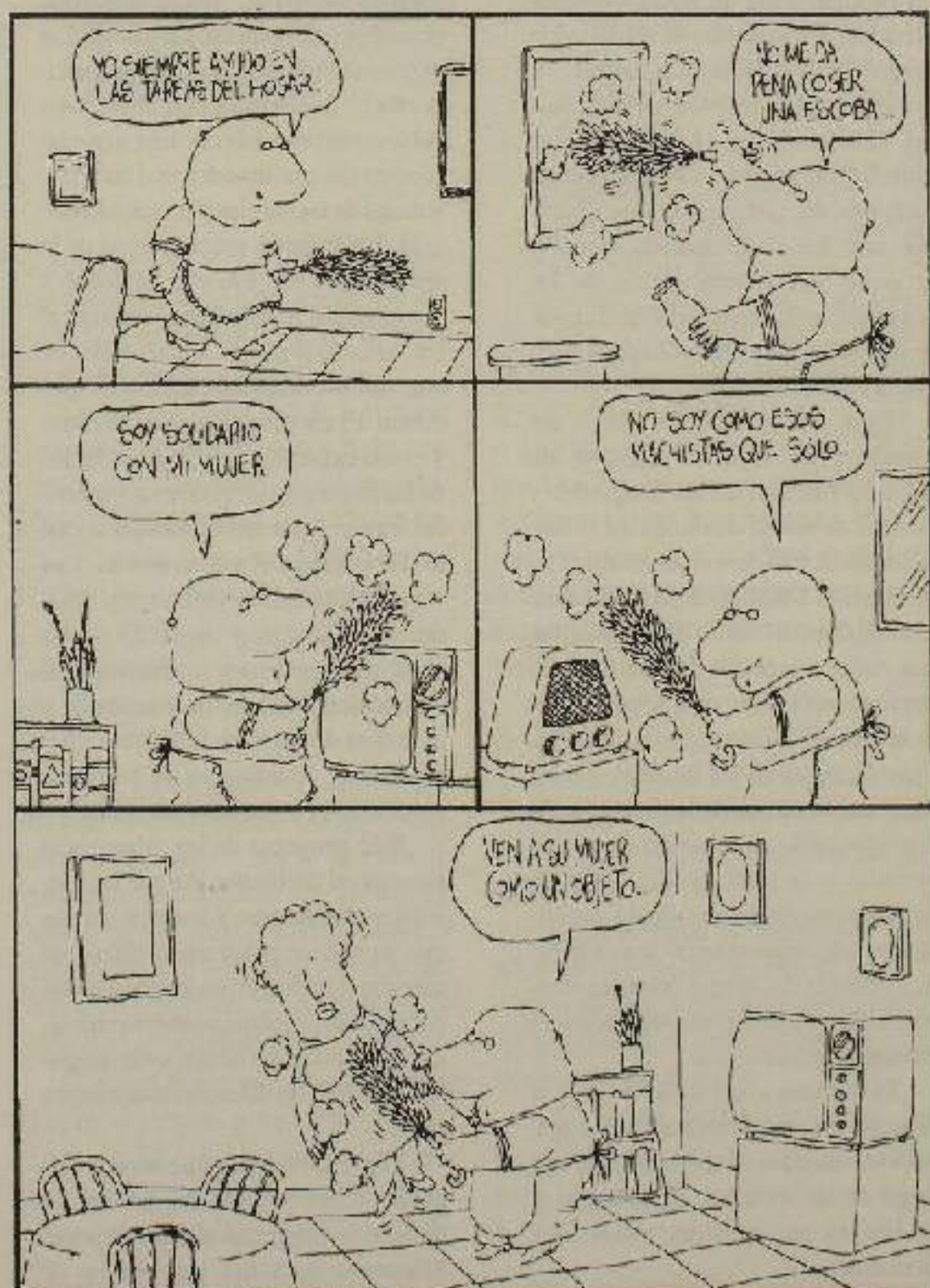
Alma, quien estuvo casada durante 20 años y tiene tres hijos, explicó que ahora se siente más feliz en su relación de pareja, y que conserva una buena relación con

su ex esposo.

Tanto ella como Rosario conocen la Biblia y aludieron a que en sólo seis pasajes se menciona la homosexualidad, pero que en ninguno de ellos se encuentra una condena tajante de esta preferencia sexual.

El Centro Cristiano las Otras Ovejas del Rebaño no cuenta con el apoyo de la jerarquía de las iglesias evangélicas en el país, pero según las pastoras, sí tiene el apoyo de una amplia feligresía, que incluye homosexuales, lesbianas y heterosexuales.

- HUMOR -



172-173/ Irchen / NICARAGUA



ARGENTINA
La Nación
7/12/95



MELENDEZ

Reproducción y derechos humanos

La decisión responsable

Por Mabel Bianco (*)
(Para LA NACION)

Ante la discusión del proyecto de ley de salud reproductiva, aprobado en Diputados con el nombre de procreación responsable, se actualizó la controversia en nuestra sociedad.

El proyecto de tres diputados plantea la creación en el Ministerio de Salud de un programa de procreación responsable, que tendría dos objetivos principales: educación sexual y servicios de anticoncepción en los hospitales públicos, con distribución gratuita de anticonceptivos para quienes no puedan pagarlos.

Esto, que en muchos países del mundo y de América latina es un servicio habitual en los hospitales y centros de salud, aquí todavía se discute. Hace más de treinta años la Organización Mundial de la Salud creó la División de Salud Reproductiva, que reúne a expertos de todo el mundo. Estos servicios son un componente básico de la atención de la salud, especialmente de las mujeres. Atienden todas las necesidades relativas a la reproducción: que abarcan el control prenatal y la atención del parto, la anticoncepción, la esterilidad, las enfermedades transmitidas sexualmente, el cáncer de útero y mama y otros problemas médicos sociales, como el embarazo adolescente.

El derecho a la salud incluye el derecho a la salud reproductiva, que para las mujeres es clave, porque a lo largo de su vida las necesidades y problemas en ese aspecto son muy frecuentes.

¿Qué pasa cuando no existen es-

tos programas de salud? En general aumentan las enfermedades y las muertes maternas. Esto es lo que ocurre en la Argentina. La mortalidad materna es todavía considerablemente alta si se compara con la de otros países similares. Ello se debe a que no se atienden o se atienden mal las necesidades de las parejas y principalmente de las mujeres, protagonistas de la maternidad. Las muertes se deben a hemorragias e infecciones durante el embarazo o el parto. Lo paradójico es que son evitables en más del 70 por ciento. El aborto es la principal causa y es una expresión de la imposibilidad de las mujeres pobres de evitar embarazos que no pueden ni física, ni social ni económicamente sostener. Las mujeres que más se enferman y mueren por aborto son las de 25 o más años, madres de dos o más hijos. El común denominador de estas madres es la falta de información sobre cómo cuidarse y la ausencia de servicios asistenciales o sus insuficiencias.

Este proyecto de ley ofrece una solución al problema. Porque las mujeres que enferman y mueren son las que no pueden pagar un médico o un servicio de salud privado. Mueren las pobres. Esta injusticia debe revertirse. Todas las mujeres deben tener asegurada su salud sin diferencias de ningún tipo.

El proyecto de ley fue consensuado por todos los partidos políticos e incluye un programa elaborado por el Ministerio de Salud. Las críticas de algunos sectores, como la planteada

por la jerarquía de la Iglesia Católica, no es coherente con la defensa de la vida tradicional en ella. Este programa se dirige a proteger la salud de las madres y de sus futuros hijos y a fortalecer la responsabilidad de mujeres y hombres frente a la reproducción. Porque el derecho a la procreación sólo se puede ejercer libremente cuando se conoce qué opciones y riesgos existen. No informar determina que las personas, por ignorancia, no pueden ejercer plena y responsablemente sus derechos y se enfermen o mueran.

En 1986 el Poder Ejecutivo Nacional sancionó el decreto 2274, que establecía el derecho humano básico de decidir libre y responsablemente sobre la reproducción, fijando la responsabilidad del Estado de informar y brindar los servicios necesarios. Este decreto no se está cumpliendo por falta de decisión política. Esta ley cuenta con esa decisión. Esperamos que todos los actores sociales colaboren para superar el sufrimiento de tantas familias condenadas anónimamente a una marginación más en sus derechos. La enfermedad o muerte de una madre puede arrastrar al colapso a toda una familia.

(c) La Nación.

(*) Médica especialista en Medicina Social y presidenta de la Fundación para Estudio e Investigación de la Mujer.

■ **ANÁLISIS** *En vísperas del Siglo XXI*

Beijing consagró a las mujeres en 1995

**BALANCE****1995**

*La causa
femenina
logró
acaparar*

*la atención mundial
durante este año. Los
primeros resultados de
la cumbre de la mujer
en China ya se ven en
la práctica.*



FOTO: J. L. RIVERA / A. RIVERA

E. Neri / E. Neri

El año que termina será recordado por la importancia que dieron a la mujer gobiernos y organismos internacionales en varios foros que tuvieron su mayor expresión en la cumbre de Naciones Unidas de Beijing.

Funcionarias y analistas coinciden en que 1995 ha sido un año triunfal para la causa femenina que logró acaparar la atención del mundo, aunque todavía es necesario trabajar mucho para acabar con la discriminación de la mujer latinoamericana.

"Beijing fue un paso sin precedentes que culminó todas las luchas del siglo XX en pro del bienestar de la Mujer", dijo Virginia Rivero, representante de la Comisión Interamericana de la Mujer de la Organización de los Estados Americanos (OEA).

"El acuerdo es unánime, la plataforma de Beijing es el documento más fuerte sobre la mujer jamás adoptado por la ONU, una "guía

sin precedentes", que en palabras de Rivero, contiene "todo lo que se puede y deber hacer" para mejorar la situación de la mujer.

América Latina llevó a Beijing una plataforma dispersa pero con tres preocupaciones comunes a todas las delegaciones: la violencia, la pobreza y la desigualdad que sufren las mujeres de la región.

Sin embargo, la atención del foro se centró en torno a la sempiterna disputa del control de la natalidad.

En la representación latinoamericana se evidenciaron dos posiciones antagónicas sobre la contracepción y el aborto: la oficial que en algunos casos como Chile y Honduras era muy cercana a la del Vaticano, y la de las Organizaciones No Gubernamentales (ONG).

El presidente peruano Alberto Fujimori centró gran parte del debate en la región al aprobar una ley que legaliza la esterilización por vasectomía y ligamiento de

trompas, así como por el lanzamiento de una campaña para extender el uso de anticonceptivos.

"Estoy convencido de que en América Latina y otras partes del mundo ya ha llegado la hora de acabar para siempre con esquemas mentales que traban el desarrollo pleno de la mujer", dijo Fujimori.

Después de Beijing, es sin embargo unánime el reconocimiento de que "la conferencia quedará en nada si las ONGs, los gobiernos no llevan el documento a la práctica", agregó Rivero.

Entrando en materia

Pero Beijing ha tenido ya una traducción práctica.

En Venezuela por ejemplo propició la creación de una comisión bicameral contra la violencia de que es objeto la mujer.

La violencia contra la mujer, afirma la CIM, es una epidemia en América Latina generalizada y común a todos los estratos sociales que ha llegado a aceptarse en ocasiones como parte normal de la relación con un hombre.

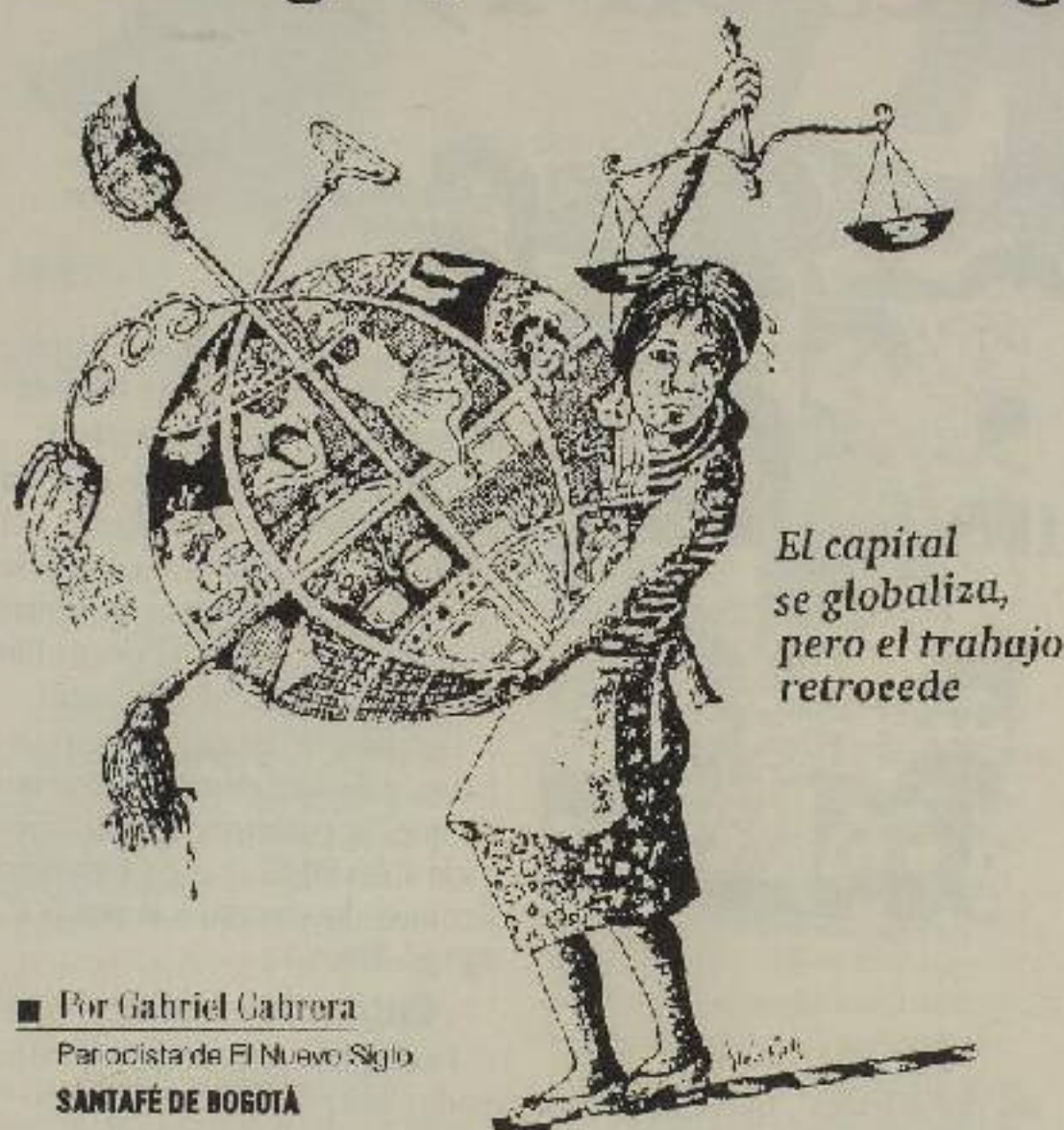
Otra consecuencia de Beijing fue la creación por parte del Banco Interamericano de Desarrollo de un fondo de cooperación con las ONGs para promover el liderazgo de la mujer.

El BID además se impuso el objetivo de que para el 2000 el 50 por ciento de sus préstamos tengan un componente de promoción para el desarrollo de la mujer.

Además de Beijing, la causa de la mujer latinoamericana tuvo una serie de diversos encuentros a lo largo del año.



El neoliberalismo: más trabajo para la mujer



■ Por Gabriel Cabrera

Periodista de El Nuevo Siglo

SANTAFÉ DE BOGOTÁ

La llamada globalización de la economía, que en Colombia traduce apertura, afecta íntegros los factores de la vida, y por consiguiente a la mujer.

A ella se le han visto acrecentadas las oportunidades de trabajo, pero también se le han suscitado contradicciones como la reacción del islamismo contra la apertura, que las mujeres occidentales consideran un riesgo grave.

Este último fenómeno pudo provocar una polémica en el seminario internacional llamado "Debates feministas frente al nuevo siglo", que se cumplió el lunes en la Universidad Nacional.

En efecto, una de las expositoras, Lourdes Benería, economista española residente en Estados Unidos, profesora de la Universidad de Cornell, subrayó la reacción musulmana contra la globalización, y algunas de las asistentes le pusieron de presente que en esa civilización la mujer soporta oprobiosas condiciones,

que no la hacen un modelo apetecible, así combata aspectos del neoliberalismo que les chocan a algunas mujeres.

En el seminario, al que asistieron unas cien damas, disertaron Marta Lamas, antropóloga y periodista mexicana; Virginia Guzmán, sicóloga chilena con posgrado en ciencias sociales, y la ministra colombiana del Medio Ambiente, Cecilia López. El seminario fue instalado por Gustavo Montañez, decano de Ciencias Humanas de la Nacional.

En su conferencia sobre "El modelo neoliberal desde una perspectiva de las mujeres", Lourdes Benería, profesora de planificación regional y urbana, anotó entre otras muchas cosas:

* La búsqueda de un trabajo más barato ha implicado la feminización del trabajo, inclusive en países como Chipre, Bangladesh e Irlanda, donde las costumbres y la religión impedían el trabajo femenino. Para superar inconvenientes como el de la exigencia de separación de sexos, en algu-

nos países las multinacionales suministran buses para llevar a las mujeres solas y les permiten orar a determinadas horas. Esto muestra que, conquistas que en otros lugares requirieron decenios de lucha feminista, el neoliberalismo las concedió en breve lapso.

* La feminización obedece a la baratura de la mano de obra, pues en el Perú, por ejemplo, la mujer recibe el 92 por ciento de lo que gana un varón, en España el 60 y en general en América Latina el salario femenino está por debajo del masculino en un 27 por ciento. Las mujeres trabajan más horas que los hombres, tantas que en un estudio hecho por una organización internacional no se aceptó poner en dólares lo que representa el trabajo de la mujer, aunque ya está aceptado que la labor del ama de casa tiene un valor.

* La globalización implica procesos de homogenización de los supermercados, de modo que en España, Estados Unidos y México, por ejemplo, las tiendas ofrecen los mismos paquetes de cereales. Las artesanías también se están homogenizando.

* La globalización, que parece irreversible, entre otras cosas porque hasta ahora no hay alternativa para el fenómeno, llega ya a la vida cotidiana, de lo cual ció como ejemplo el de un rumano taxista dueño de dos vehículos en Nueva York, que por no congeniar con la cultura de esa metrópoli mandó a su hija a su patria a educarse en sus escuelas, y está preparándose para pasar la vejez en Italia.

* La globalización es como un nuevo capítulo del liberalismo manchesteriano del siglo pasado, que ahora está maximizando el deseo de hacer dinero por medio del mercado libre, dentro de una política planificada.

* La reacción peruana, chilena y republicana en Estados Unidos es una respuesta al exceso de egoísmo y de alguna manera tiene tintes fascistas.



Crece tráfico de mujeres

Por Kallnga Seneviratne
Servicio Especial IPS

* La privatización implícita en el neoliberalismo ha dado buenos resultados en algunas partes, como en España, donde una empresa hoy privatizada se había burocratizado y corrompido.

* El trabajo no se globaliza sino al contrario: en los países están surgiendo movimientos egoístas en contra de los inmigrantes.

* Los artistas deberán ceder hacia atrás: si un músico no se cotiza, por bueno que sea, nada tiene que hacer.

* Un novelista ruso acuñó esta idea: hoy nadie piensa sino en hacer dinero; nadie lee literatura; nos liberamos de la dictadura de la ideología y nos tomaron las cadenas de la economía.

* La globalización necesitaría un sistema local que permita resolver ciertos conflictos como el presentado cuando una multinacional les puso conejo a los trabajadores.

* Está en gestión otra modalidad de multinacionales: las "empresas virtuales", que se encargan de determinados grandes proyectos especiales, como la construcción de 14 aeropuertos en China, donde trabajarán, entre otras, compañías norteamericanas, francesas y australianas, cada una de las cuales tomará su propio camino tan pronto esté terminada la obra.

* La llamada flexibilización del mercado del trabajo es la desintegración de los llamados sistemas de bienestar social. Puso a los sindicatos en un lugar muy difícil, pues perdieron el control de la producción que ganaron después de la Segunda Guerra Mundial.

* En lo que concierne a la organización sindical hay un ajuste hacia abajo.

* Con excepción de los países del sudeste asiático, donde ha habido un incremento en los salarios y una mejora en el nivel de vida, en gran parte de los otros países, incluidos los desarrollados, los salarios han bajado.

* La mano de obra calificada también ha mejorado su poder de compra.

* En la puja provocada por la globalización, el derrotado es el factor trabajo y el vencedor el factor capital. ■

Australia - Gran número de mujeres jóvenes y menores de ambos sexos salen de Birmania seducidos por traficantes que les prometen un futuro mejor en el extranjero, sólo para terminar en prostíbulos de Australia.

Existe un grupo organizado que vende principalmente jóvenes asiáticas menores de edad a propietarios de burdeles en este país, de acuerdo con un informe de un comité parlamentario.

Las mujeres llegan vía Tailandia con pasaportes falsos y a menudo acompañadas por hombres que fingien ser sus esposos o novios, dice el informe, según el cual podría haber hasta 200 mujeres asiáticas que ejercen la prostitución en Australia.

"Se trata de un problema cada vez más grave", señaló la senadora Vickie Bourn, miembro del Comité Permanente Conjunto sobre Asuntos Exteriores, Defensa y Comercio, en una entrevista radial.

"Este tráfico es sistemático y cada vez mayor, y obviamente, produce grandes ganancias. En Australia estamos empezando a enterarnos del problema", agregó la senadora.

El informe señala que este tráfico es consecuencia de la opresión política, la corrupción, la guerra y la pobreza, especialmente en el interior de Birmania, donde un creciente número de mujeres y menores son pasa-

dos a Tailandia. El comité afirmó que los traficantes que realizan el cruce de fronteras tienen arreglos con la policía tailandesa.

Algunas menores declararon haber sido transportadas hacia Tailandia por policías uniformados y armados, a menudo en vehículos policiales, dice el informe, y agrega que, una vez en ese país, los burdeles cuentan con la protección de la policía. El comité observó que Tailandia no suscribió las convenciones internacionales sobre derechos humanos relacionadas con la trata de blancas, excepto la Convención para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer, pero señaló que las leyes tailandesas tratan el asunto en forma integral.

Los legisladores australianos no atribuy-



"Muchas llegan convencidas de que trabajarán en restaurantes o como domésticas y ganarán mucho dinero".



yeron el tráfico de mujeres birmanas en Tailandia a vacíos legales, sino a la no aplicación de las leyes por parte del gobierno debido a la corrupción, que otorga inmunidad a muchos traficantes. El destino de este comercio ilegal parece ser Sidney, donde al menos 20 prostíbulos de la ciudad estarían empleando a estas mujeres, de acuerdo con el informe.

Muchas han tenido que pagar por sus pasaportes y el costo del viaje. Los movimientos de estas mujeres en Australia están fuertemente vigilados por los traficantes, y aparentemente muchas de ellas son retenidas contra su voluntad. Una portavoz del consulado de Tailandia en Sidney afirmó no estar al tanto de la introducción de menores birmanas a Australia con pasaportes tailandeses.

"Ningún parlamentario australiano trató el tema con nosotros", dijo, y agregó que, en los

casos de las menores tailandesas que trabajaban ilegalmente en Australia, el consulado cooperó con las autoridades australianas de inmigración para repatriarlas. Como la mayoría de las mujeres y adolescentes que llegan desde Tailandia no hablan inglés, son a menudo engañadas. "Muchas llegan convencidas de que trabajarán en restaurantes o como domésticas y ganarán mucho dinero", señaló una trabajadora social tailandesa residente en Sidney.

Citó un reciente caso en que un hombre australiano le ofreció a una adolescente tailandesa trabajo como niñera de sus dos hijos pequeños, la trajo a Australia con visa turística, e inmediatamente la vendió a un burdel. Bourne cree que las medidas del gobierno australiano no solucionarán el problema. Lo único que se pretende es mandar a estas mujeres, mayoritariamente menores de edad, de vuelta a su país de origen, y esto no fun-

cionará. Antes que nada, debemos detener el tráfico", advirtió.

El futuro de las mujeres repatriadas a Birmania sería muy incierto, dice el informe. Podrían ser pasibles de multas y de prisión por abandonar ilegalmente el país o por ejercer la prostitución que está prohibida por las leyes birmanas. El comité exhortó al gobierno tailandés a ratificar las convenciones internacionales sobre derechos humanos relacionadas con el tráfico de mujeres y a juzgar a los involucrados en la trata de blancas en base a las leyes existentes.

También instó al gobierno de Australia a reconocer su responsabilidad en la protección y rehabilitación de las víctimas del tráfico, y a considerar la posibilidad de concederles la residencia permanente en el país en base a razones humanitarias, si así lo solicitan.

ESPAÑA
MUJERES
Nº 18 - 1995

SE HAN RETIRADO O MODIFICADO DIECINUEVE CAMPAÑAS

Quinientas llamadas telefónicas denuncian el contenido sexista de la publicidad

Desde su creación por el Instituto de la Mujer en enero de 1994 hasta el pasado mes de febrero, el observatorio de Publicidad ha recibido 499 denuncias en el teléfono 900 19 10 10, sobre el contenido sexista de determinados anuncios publicitarios y de otros soportes de difusión pública. La televisión es el medio más denunciado, seguido por las vallas del metro. Por productos, van a la cabeza los detergentes y limpiadores, las películas, los automóviles, los desodorantes y geles, las bebidas y los perfumes.

Para conseguir sus objetivos, el Observatorio de la Publicidad cuenta con el teléfono gratuito 900 y con el Consejo Asesor de la Imagen (ver Mujeres, número 13). Se trata de un instrumento único en el mundo, pues en otros países este tipo de denuncias no se tramitan a través de la Administración. El Instituto de la Mujer está trabajando en la redacción de un código de autorregulación para que las empresas de publicidad tomen conciencia del sexismo que impregna los contenidos de muchos de sus productos. Asimismo, como adelantó la ministra de Asuntos Sociales, Cristina Alberdi, existe un proyecto de resolución que España presentará en el Consejo de Europa durante su presidencia de la



Unión Europea, para que los países miembros establezcan mecanismos similares al Observatorio de la Publicidad y una normativa al respecto.

En el teléfono indicado se han recibido 462 llamadas realizadas por mujeres y 37, por hombres. Cabe destacar que hay quien utiliza este servicio más de una vez, por lo que se trata en realidad de 385 personas: 358 mujeres y 27 hombres. Por otra parte, el Instituto de la Mujer ha recibido



73 denuncias, por carta o fax, y los Centros de Información de los Derechos de la Mujer (CIDEM), un total de dieciséis.

El perfil de las personas denunciantes es el siguiente: son mujeres mayoritariamente (93%), de edades comprendidas entre los 26 y 35 años (36%), solteras (56%), con estudios de BUP o FP 2 (35%) o superiores (36%), sin

“La mayoría de las mujeres captan el sexismo en los aspectos más explícitos de los anuncios, sobre todo en los desnudos femeninos”

hijos o hijas (66%), que viven en un ámbito urbano (72%) y que trabajan (59%). Aparte de la publicidad (incluidos folletos de agencias de viajes), también se ha criticado el contenido de ciertos cómics, enciclopedias, revistas pornográficas, portadas de publicaciones, artículos periodísticos, películas y videos de contenido pornográfico y erótico o programas de televisión.

Entre las 395 denuncias relativas a los anuncios publicitarios, no en todos ellos se han encontrado motivos evidentemente sexistas. En general, los hombres que llaman se refieren a un tipo de publicidad donde el sexismo es más sutil, y quizá por ello más peligroso, por ser en cierto modo subliminal. La mayoría de las mujeres captan el sexismo en los aspectos más explícitos de los anuncios, sobre todo en los desnudos femeninos. Por comunidades autónomas, Madrid es la que mayor número de denuncias ha registrado, con el 35,3%, seguida de Cataluña, con un 14,5%, y Valencia, con un 10,9%. En el periodo analizado, en Extremadura no se había efectuado ninguna.

En relación con los soportes, la televisión es el medio más denunciado (65,9%), seguido por las vallas de metro (13%) -debido básicamente a la campaña de la película El hombre que mira, la prensa diaria y las revistas (10,6%), las marquesinas de las paradas de autobuses (2,6%) y la radio (2,4%). Los anuncios de detergentes y toda la gama de limpiadores son, con un 14,5%, los más denunciados. Los siguen el sector del automóvil (10,5%), los productos de higiene personal (10,3%) y las bebidas (6,6%). La mayoría de las marcas de sector de productos de limpieza existentes en el mercado han sido objeto de denuncia al menos una vez, dato que corrobora que los anuncios de estos productos están destazados con respecto a la realidad actual, al emitir una imagen de la mujer falsa y estereotipada. Respecto a los productos de higiene personal, la mayoría de las denuncias se fundamentan en la utilización del cuerpo desnudo de las mujeres, en contraposición al de los hombres, para vender geles o desodorantes.

Consejo Asesor

Antes de que se creara el Observatorio, se denunciaron y retiraron cuatro campañas publicitarias. Desde su constitución, el 1 de marzo de 1994, el Consejo Asesor de la Imagen ha sido recuadro para dar su opinión acerca de la posible ilegalidad de ciertas campañas. Durante 1994, se solicitaron quince retiradas o modificaciones de anuncios y la supresión de un programa de televisión, que dejó de emitirse. Ya en 1995 el Instituto de la Mujer requirió el apoyo de la Dirección General del Menor para que se sumara a la denuncia de una serie de televisión por hacer en uno de sus capítulos una clara apología de la prostitución, con el agravante de utilizar como actrices a menores de edad.





THE WALL STREET JOURNAL AMERICAS

La herencia de las 'supermamás'

Las jóvenes se niegan a sacrificar la familia por el trabajo

COLOMBIA
El Tiempo
29/12/1995

Por JOANN S. LUBLIN
Redactora de THE WALL STREET JOURNAL

Marda Herz respeta a su madre, la psicóloga Fredda Herz Brown. Pero Marda se opone a su plan de trabajar cuando tenga hijos.

A Herz, estudiante de terapia física de 26 años, le gustaría tener hijos un día y quedarse de ama de casa hasta que sus hijos llegaran al kinder. Herz recuerda que su madre regresaba tarde a casa, muchas veces a las 10, de impartir clases en la universidad y de atender a los pacientes. "Crecí sin una mamá", dice. "No quisiera que mis hijos pasaran por lo mismo cuando llegue el momento".

Este sentimiento deja perpleja a Brown, fundadora de Metropolitan Group, firma de asesoría de negocios familiares con sede en Leonia, Nueva Jersey. "Nunca me sentí culpable" de haberme de una buena carrera a la vez que criaba a dos hijos", dice. "No me quedaba otra opción que ser una 'supermamá'".

Decididas a ser buenas madres, buenas esposas y buenas profesionales, las supermamás se pusieron de moda en los impetuosos primeros días del movimiento de liberación femenina. Las supermamás fueron heroínas para un sinnúmero de mujeres. Sin embargo, para algunas de sus hijas, ser una supermamá ya no parece ser una superidea.

Millones de personas tratan de encontrar el modo de hacer malabares con las exigencias del trabajo y la familia, y muchos adultos jóvenes —hombres y mujeres— no quieren seguir el ejemplo de sus padres adictos al trabajo. Pero ahora las mujeres jóvenes discuten con sus madres las opciones que ofrece la vida, del mismo modo que han desgastado los lazos entre los padres dedicados al éxito profesional y sus hijos.

En los zapatos de los padres

"El problema radica en ponerse en el lugar de los padres", dice Harry Levinson, psicólogo industrial, de Belmont, Massachusetts. "Por primera vez, las mujeres ahora coinciden en este problema. ¿Cómo hacen las mujeres de hoy para emular a sus supermamás?".

No cabe duda que muchas hijas todavía batallan por imitar a sus progenitoras, porque las consideran malabaristas capaces de protagonizar diversos papeles.



Una vez graduada, Kirsten Hoefer siguió los pasos de su madre como colocadora de ejecutivos; durante cuatro años trabajó en el medio directamente, para luego matricularse en la Facultad de Administración de Empresas de la Universidad de Stanford. (Su madre, Linda Ballecke se tituló en 1979). Hoefer sueña con igualar la exitosa combinación profesional y familiar de su madre.

El porcentaje de mujeres jóvenes que trabajan ha dejado de subir en los años 90.

Sin embargo, muchas otras mujeres jóvenes dicen que aunque admiran a sus supermamás, han sido testigos de la vida tan exhaustiva que llevan: sus frustraciones en el desarrollo profesional por el hecho de ser mujer, la culpabilidad que afecta a algunas mujeres por el hecho de no ocuparse lo suficiente de los hijos debido a las exigencias de su profesión, y el divorcio.

Tras crecer durante dos décadas, el porcentaje de mujeres de entre 20 y 24 años que trabajan dejó de subir durante los años 90. El aumento de la cantidad de madres jóvenes que trabajan también se ha estabilizado.

El número de oportunidades de trabajo es un factor a tomar en cuenta, pero según algunos economistas también influye el deseo de algunas mujeres de dedicar más tiempo a su familia.

"Del mismo modo que la entrada de la mujer a la fuerza laboral causó tanto revuelo, esto influye sobre



la economía" a medida que más mujeres "se abren camino hacia un estilo de vida más equilibrado", dice Madelyn Hochstetler, directora general de investigación de mercados de DYG Inc., de Elmsford, Nueva York.

Los efectos más significativos de la nueva brecha generacional se dan en las familias. A algunas madres les molesta que sus hijas rechacen sus valores de toda una vida. Otras no saben si sentir alivio o remordimiento. "Sus hijas sufrirán tanto las consecuencias de tener que conjugar" el matrimonio, la maternidad y el trabajo, dice Elizabeth Debold, asesora neoyorquina de asuntos femeninos. A la vez, las madres sienten tristeza porque sus hijas "no consideran que esta batalla vale la pena".

Durante los años 60 y principios de los 70, un número sin precedente de mujeres que hoy son profesionales se rebelaron contra sus madres, cuyo credo era que el lugar de la mujer estaba en casa. "Logramos avanzar en dirección opuesta a nuestras madres. Tratamos de hacer todo", dice Brown, psicóloga de 49 años. "Ahora nuestras hijas tratan de encontrar una forma distinta de lograr ese equilibrio".

El precio del éxito

En algunos casos, estas madres aceptan el cambio porque creen que el éxito profesional se logra a costa de la vida familiar. Karen Hurst piensa que su esposo tuvo una relación extramarital, circunstancia que los llevó al divorcio, porque "ella trabajaba todo el tiempo". (Su ex esposo, Stephen Atkinson, confirma la relación y dice que la exigente carrera de Hurst "fue un factor importante" en el divorcio. Después de la separación, él se hizo cargo de sus dos hijas durante seis años.)

Como jefe de recursos humanos, Hurst llegó a manejar hasta 4.200 kilómetros al mes en viajes de negocios, incluso sus hijas estaban pequeñas. La menor de ellas la llamó "la reina del horno de microondas", e incluso le compuso un poema titulado *Oda a la Momá Ejecutiva*, que en un pasaje dice: "Oh, como me gusta tu hostilidad".

Ahora, sus hijas Elise y Lauren Atkinson rechazan la idea de tratar de ser supermamás. Elise, de 23 años y asistente de administración de una tienda, dice: "Siempre quise que ella fuera más madre".

Hurst, ahora vicepresidenta de DOT Financial Corp., empresa de servicios financieros de Boston, Massachusetts, dice que sin duda "pagó un precio" al perder una relación más cercana con sus hijas. "Ellas han sido testigos del dolor de ser una supermamá", dice.

Otras madres de miras altas temen que sus hijas menos emprendedoras pasen por alto un principio básico del movimiento de liberación femenina: la necesidad de independizarse económicamente. "Me preocupa que ella tenga una vida económica más independiente que la que vive ahora", dice Sara Davidson Stone, banquera de inversión de Nueva York, refiriéndose a su hija Andrea Scharf, ama de casa de 29 años casada con un abogado y que tiene un hijo de tres años. El matrimonio de Stone se vino abajo cuando Andrea tenía apenas ocho años.

Su hija concuerda. "No me siento nerviosa por no tener independencia económica", dice Scharf, ex representante de ventas de un diseñador de ropa.

Algunas supermamás presionan a sus hijas por una razón diferente: buscan validar su propia experiencia de trabajo duro, dice Karen Ritchie, vicepresidenta ejecuti-

va del gigante de la publicidad Interpublic Group. "Esperamos que nuestras hijas le reconozcan algún valor a esas experiencias", dice. "Eso significa que deben trabajar duro y avanzar".

A muchas madres les

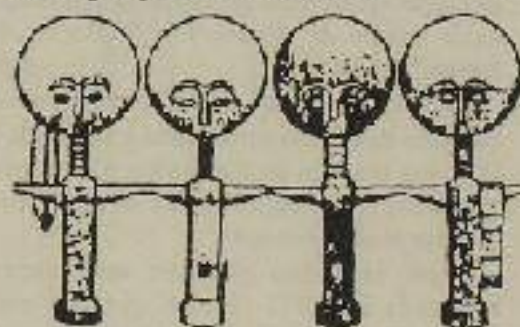
molesta que sus

hijas se nieguen a

seguir sus pasos.

Ritchie tiene dos hijas adultas: Kirsten Franklin, asistente de administración y madre de cuatro hijos, y Kendra Knorp, que está soltera. Después de seis años en el sector de publicidad, Knorp, de 31 años, dice que todavía no sabe "qué hará en el futuro". Pero tiene ideas de combinar la familia y la profesión "mucho mejor" que su madre, "para no verme obligada a tener que escoger entre varias opciones difíciles".

Ritchie dice que ha disentido con sus hijas la falta de ambición. "Supuse que ellas estarían dispuestas a hacer los mismos sacrificios que yo hice", asevera.



"Decepciona" el sexismo

DE LA AGENCIA EFE

Madrid: La escritora estadounidense Erica Jong, cuya última obra "Miedo a los cincuenta" acaba de ser editada en castellano, dijo en Madrid que la vigencia del sexismo en el mundo "ha provocado en mí y en las mujeres de mi generación una tremenda y fundamental decepción".

Jong, autora en 1973 del libro "Miedo a volar" -un clásico en la literatura feminista contemporánea-, dijo a EFE que "hace veinticinco años pensaba que se iba a solucionar el problema del sexismo, pero en realidad se ha progresado poco al respecto".

"Estamos debatiendo ahora los mismos asuntos que entonces: salario de la mujer, igualdad social, cuidado de los niños y no dejamos de recorrer los mismos territorios y librar las mismas batallas una y otra vez", afirmó la escritora. Ahora también de las obras "Paracaidas y besos", "Cómo salvar la propia vida" y "Canción triste para una mujer", y admiradora del legado de Henry Miller, la escritora reconoció que "todas las personas se hallan mejor en la madurez; yo misma, comparada con mi hija, de 17 años, me siento en una situación más feliz".

"En este libro no hay más conformismo que en "Miedo a volar"; lo que ocurre es que hace veinticinco años ciertas cosas sonaban muy radicales; el tiempo ha transcurrido y el mundo ha cambiado en algunos aspectos; ahora muchas de mis afirmaciones ya no resultan radicales", resaltó la autora de "Miedo a los cincuenta".

"Las mujeres de mi generación fuimos víctimas de nuestro tiempo: nos educaron para ser madres ejemplares, señoras de un hogar y amables esposas, pero tuvimos que abandonar ese horizonte para intentar construirnos otro", advirtió.

Según la escritora, en "las bases del sistema masculino se incluye el enfrentar a las mujeres entre sí, y frente a ello nosotras debemos aprender a establecer alianzas. Solo las mujeres conservadoras llegan con facilidad al poder político, pues inspiran confianza y dan la imagen de una madre tradicional y protectora".

"En las páginas de mi obra actual he querido relatar cómo las mujeres de mi generación han tenido que pasar desde la virginidad técnica de los años 50, la glotonería sexual de los 60, la buena forma de los 70 y la decadencia de los 80, hasta el terror del SIDA de los 90", apuntó la escritora.

"Con "Miedo a los cincuenta" señaló, he tenido una buena acogida entre la mayoría de los lectores estadounidenses, pero siempre he suscitado también, con todas mis obras, críticas duras, y he despertado temores: en algún caso incluso se me ha acusado de querer detener la civilización occidental".

Según Jong, "más de la mitad del mundo está integrada por mujeres que todavía esperan un trato de igualdad".

Según la escritora, en "las bases del sistema masculino se incluye el enfrentar a las mujeres entre sí, y frente a ello nosotras debemos aprender a establecer

alianzas

PUERTO RICO

El Día
18/11/95



Cuba

Machismo permanece pese a igualdad legal

PUERTO RICO
Claridad
Del 20 al 26/10/1995

La Habana - La subsistencia del machismo en la sociedad cubana de finales de siglo podría tener una explicación bien simple: es más fácil promulgar leyes que borrar conceptos y tradiciones muy arraigadas en el tiempo.

A 35 años de la Primera Declaración de La Habana, que postuló el derecho de las cubanas a la igualdad civil, social y política, la mayoría de los habitantes de la isla siguen guiándose por estereotipos sexistas que sitúan a las mujeres en desventaja.

"Habitados en su fuero interno a no mirarlos más que como a la hembra, la primera idea que suele ocurrir a la mente de un cubano en presencia de una mujer es la de adivinar todas y cada una de sus más recónditas perfecciones", escribió el historiador Francisco Lequerena en 1907.

Pasados más de 80 años, una canción popular asegura: "las mujeres son las que enriquecen todos mis proyectos porque tienen mágica mirada además de sexo", mientras un anuncio de langosta exhibe una bella mulata del Caribe y el rótulo "carne fresca".

Sin soslayar la participación de las cubanas en la vida económica y social de la isla, los medios de comunicación masiva priorizan la imagen de la mujer como "buena madre y esposa".

Según la revista Bohemia, una muestra realizada en 1992 precisó que por cada figura femenina presente en los medios de comunicación masiva aparecían 4.3 hombres y que las mujeres no solían ser las protagonistas de la historia.

Para Mirtha Rodríguez Calderón, especialista de Bohemia en temas vinculados a la mujer, la propiedad social de los medios de comunicación masiva no ha impedido que en ellos se reproduzcan estereotipos sexistas que "parecen más bien emergidos de la ignorancia que de la mala intención".

Estudiosos locales atribuyen la persistencia del machismo a los conceptos y costumbres de sobrevaloración del hombre dejados por casi cuatro siglos de dominio colonial español y traídos desde África por los esclavos negros.

A los elementos netamente culturales se sumó la economía, basada en el monocultivo de la caña, que requería mano de obra exclusivamente masculina, y los fuertes flujos migratorios hacia la isla que situaron a la mujer en minoría.

Aunque para algunos sectores de la población el machismo pasó de moda, lo cierto es que una parte de los hombres sigue viendo a la mujer como un mero objeto sexual y que la mayoría de los que decidieron compartir las labores domésticas lo hacen para ayudar a su esposa y no porque

se sientan responsables.

Como hace tanto tiempo, en los dibujos infantiles las madres aparecen cocinando y limpiando la casa mientras los padres leen el periódico, miran la televisión o, a lo sumo, botan la basura o ponen una lamparita.

Las mismas mujeres que viven sometidas a las presiones de la doble jornada educan a sus hijos sobre la base de una estereotipada diferenciación de papeles que excluye a la niña de los juegos vinculados a la actividad física y al desarrollo de la agilidad mental.

Ellas crían a sus hijos como sus madres las criaron. A sus hijos varones les repiten que "los hombres no lloran", y a sus hijas les dicen que "deben ser finas, delicadas y de su casa".

"La igualdad es de la puerta de la casa para afuera", dijo Ivetta Ramírez, graduada universitaria que trabaja tanto como cualquier hombre de su empresa pero al llegar al hogar siente "como si nada hubiera cambiado".

"Es la historia de mi mamá que se repite. Yo soy la responsable de la casa y de la educación de mi hijo", comentó la joven de 29 años, quien dijo que al principio le preocupó pero con el tiempo lo asumió "como lo que debí ser".

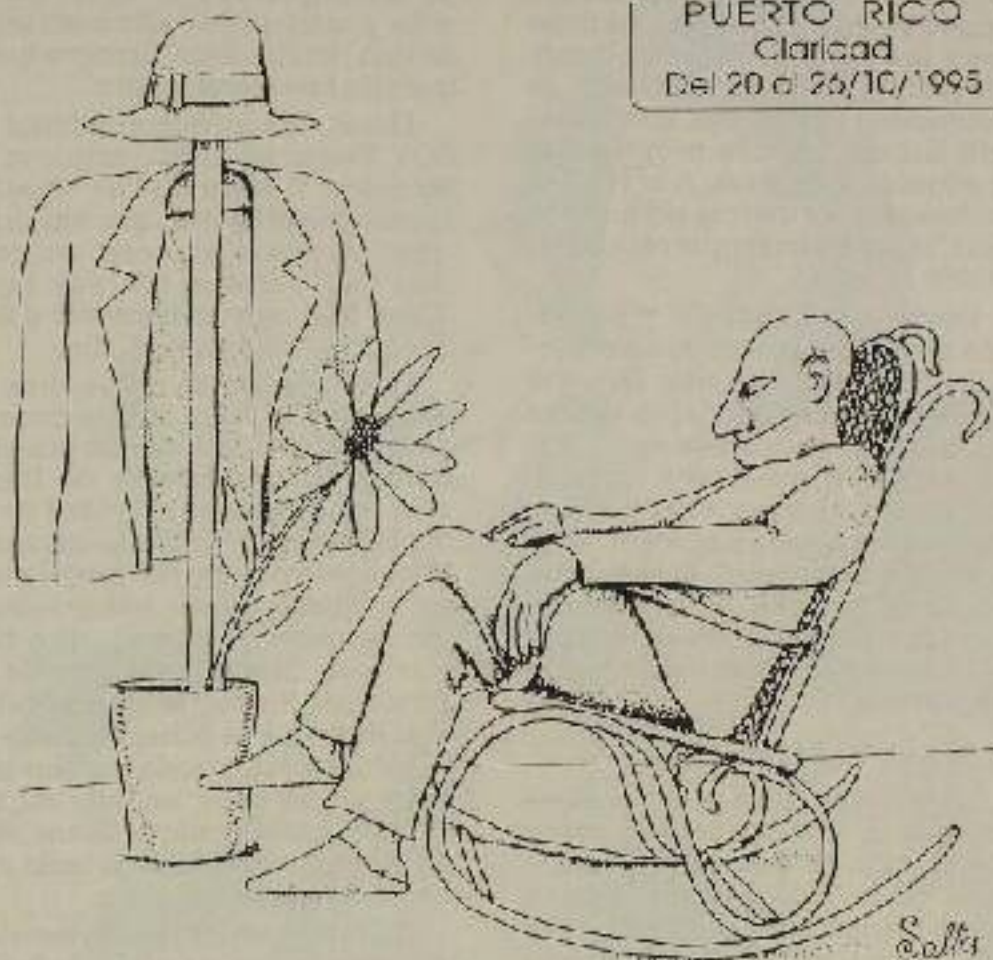
La participación femenina en la fuerza de trabajo de la isla pasó de 17.6 por ciento en 1953 a más del 40 por ciento en la actualidad.

Según el Censo de Población y Viviendas de 1953, 30.2 por ciento de las ocupadas trabajaba como domésticas, conserjes, lavapisos, barrenderas y porteras y sólo 16.2

por ciento se desempeñaba como profesionales y técnicas.

El acceso masivo a la educación y al trabajo propició que para finales de 1992 las mujeres fueran 61.3 por ciento de la fuerza técnica, 42 por ciento de los investigadores científicos y 29 por ciento de los dirigentes en los órganos de dirección y administración del Estado.

A sus hijos
varones les
repiten que
"los hombres
no lloran", y a
sus hijas les
dicen que
"deben ser
finas,
delicadas y
de su casa".



CLARIDAD Del 20 al 26 de octubre de 1995



Sin embargo, estudios especializados demuestran que la mayoría de las cubanas vive sometida a las exigencias de la doble jornada y que la maternidad, el hecho de ser mujer y la responsabilidad en el hogar todavía constituyen limitantes para el desarrollo profesional.

En la investigación titulada "Mi familia es así", la psicóloga Patricia Ares asegura que algunas de las disposiciones legales destinadas a beneficiar a la mujer, ponen en manos de las madres la máxima responsabilidad de todo cuanto atañe a los hijos.

La cubana puede llegar tarde o faltar a su centro de trabajo sin esperar ninguna consecuencia cuando se trata de llevar a su hijo al círculo infantil, a la escuela o al médico. Sin embargo, estos motivos no se aceptarían en el caso de los hombres.

"Legalmente los 'papás' no tienen esas facilidades, lo que se convierte en un argumento sólido para entregarse, de manera incondicional, a su vida laboral, política y social, mientras las madres deben supeditar de manera inevitable el cumplimiento de sus deberes sociales a los familiares", concluye Ares.

Especialistas del Centro de Estudios Demográficos ven en la contradicción entre el espacio abierto a nivel social y la supervivencia de no pocas tradiciones a nivel familiar, una de las causas esenciales del fuerte descenso de la fecundidad de las cubanas desde finales de los años 70.

Después del boom demográfico que vivió la Isla a principios de la década del 60, los patrones de fecundidad comenzaron a disminuir y desde 1978 la tasa bruta de reproducción se sitúa por debajo de una hija por mujer en edad reproductiva.

Según la psicóloga Patricia Ares, los jóvenes de hoy crecen y se desarrollan en medio de una familia llena de contradicciones y donde junto a la reproducción de viejos valores, operan valores nuevos tendientes a definir las relaciones de pareja sobre la base de la igualdad.

Sondeos del Centro de Estudios sobre la Juventud, realizados a finales de los '80, demostraron que parte importante de los adolescentes cubanos defendían las relaciones sexuales prematrimoniales y, al mismo tiempo, preferían casarse con una mujer a la cual hubieran conocido virgen.

La renovación de la familia cubana actual parece reflejarse en altas tasas de divorcio y nupcialidad, aumento considerable de las uniones consensuales y de las madres solteras, disminución a dos del número ideal de hijos y alta recurrencia al aborto.

El dilema parece estar claro para algunos especialistas: "la cubana vive buscando un hombre que aún no existe y el cubano busca una mujer que ya no existe", aseguran.

También aumentó número de denuncias a la policía y tribunales

Crece violencia intrafamiliar



172-1734 Mujer Femenil / COM-04453

Marcela Barros
SANTIAGO

Aumentaron las denuncias de violencia intrafamiliar durante 1995 y con esto las investigaciones e informes derivados a los tribunales también crecieron, según informó ayer en conferencia de prensa la mayor Eugenia González, a cargo de la 48ª Comisaría de Asuntos de la Familia, que atiende el 30% del total de casos del país sobre violencia sexual e intrafamiliar.

Explicó que estos delitos se mantienen en silencio por el temor de las familias de dar a conocer la violencia que convive en su interior.

Para ella, en lo que a detenciones se refiere, las cifras disminuyeron. En dos años de existencia de la Comisaría de la Familia se detuvo a 336 individuos acusados de violación, los que disminuyeron en 167. Al respecto la mayor González dijo que "hay menos violentadores ajenos y el mejor beneficio es que hubo menos mujeres afectadas".

Dijo que los individuos involucrados en el 50% de los casos que esa unidad llevó a la justicia fueron sometidos a proceso.

Sin embargo, las cifras de dos años de gestión son elocuentes: abortos 85; abuso deshonesto 2 mil 95; incesto 42; lesiones corporales 245; maltrato a menores 332; rapto 22; sodomía 210; violencia intrafamiliar 4 mil 645; violación 1.231; menores en protección 308; otros delitos 1.145.

"Hay que terminar con la violencia en los niños. La familia es donde se educan la persona; si en ella hay violencia, obviamente que vamos a tener violencia en las calles, en los estadios, en la escuela", es el mensaje de la mayor Eugenia González.

Destacó también la importancia de esa comisaría para ayudar a definir el delito de "trato de blancas" que hoy aparece sancionado en el artículo 367 del Código de Procedimiento Penal.

RECREACION DE LA VIOLENCIA

En la oportunidad la mayor Eugenia González mostró a la prensa la nueva sala para menores de seis años, víctimas de agresión sexual o intrafamiliar. La habitación está dotada de circuito cerrado de TV y materiales didácticos (como peluche, lentes, vestuario, objetos contundentes) para recrear -a modo de juego para el menor- la agresión de que fue objeto.

Una psicóloga analiza las conductas del niño afectado. Además se encarga de motivarlo para que dibuje su mismo cuerpo o al agresor.

Las grabaciones obtenidas servirán como pruebas legales en los casos que sigan un procedimiento judicial.



JOSE GARCIA / MONTAÑA GARCIA



HILLARY Y LAS DEMÁS

Recelar de la mujer profesional, y enfrentarla peyorativamente y denigrantemente con la imagen femenina más retrógrada, es algo sorprendentemente habitual

Desde luego no es normal. Basta con pararse un momento a pensar en el tratamiento que los medios de comunicación le dan a Hillary Clinton para advertir que el acoso al que está sometida es excesivo. Y no es que la primera dama norteamericana me caiga especialmente simpática, más bien al contrario. Pero desde que apareció por la Casa Blanca no le han dado cuartelillo. Tanta saña y tanta estupidez (los argumentos en su contra suelen ser demenciales) resultan desconcertantes. Me aburre ponerme reivindicativa, pero no puedo por menos que pensar que Hillary es una especie de catalizador de los tópicos femeninos y de las iras y suspicacias del sexismo.

Por ejemplo, desde el principio fastidió especialmente que fuera inteligente, eficaz y profesionalmente competitiva, cualidades que fueron definidas como problemáticas para ella, cosa que jamás se hubiera dicho de un varón. Porque la inteligencia de un hombre no devalúa a la esposa, antes al contrario; mientras que el cerebro de la mujer sigue resultando para algunos un conflicto conyugal y un desdoro del antiguo predominio viril. Se diría que Hillary, que por su condición de primera dama es algo así como la Esposa Monumental y la apoteosis de la conyugalidad, ha tenido que pagar la prenda del resquemor a la mujer brillante, un miedo antiquísimo que antaño se expresaba abiertamente (recordemos a las *mujeres sabias* de Molière) y que hoy sigue latiendo aún, oculto e inconfesable, en el corazón de bastantes hombres y de no pocas mujeres, señoras tradicionales y en el fondo celosas de la libertad de las emancipadas.

De Hillary se podrían criticar con sustancia muchas cosas: por ejemplo, la ambigua turbiedad de sus negocios como abogada de éxito. Pero lo que suelen hacer es llenar páginas y páginas ignominiosas criticando sus peinados, sus trajes, el cambio de estilo en el

vestir. Compañías de lencería retratan el atisbo de su ropa interior y revistas abominables como la americana *Spy* hacen un montaje fotográfico en el que una Hillary rubia platino y con el vestido revoloteando en las caderas a lo Marilyn Monroe, revela el secreto de unos calzoncillos adornados con el bulto de una virilidad considerable. Se trata de una burda manipulación que haría las delicias de Freud y que dice mucho del comatoso estado mental de los responsables (hombres, seguro) de la revista *Spy*. Porque en esa imagen está todo: el símbolo de la feminidad tradicional (la rubia dulce y tonta Marilyn) traicionada por el travestismo de la inteligencia, siempre considerada masculina; y el hecho por demás revelador de que el poder y la decisión y las neuronas residan, según ellos, en el bulto de la entrepierna. Por lo que se ve los de *Spy* piensan con la braguita.

Y no son los únicos, desde luego. Eso, recelar de la mujer profesional, y enfrentarla peyorativamente y denigrantemente con la imagen femenina más retrógrada, es algo sorprendentemente habitual. Hace un mes salió

un reportaje asombroso en uno de los principales periódicos del país. Se titulaba *¿Qué prefieres, sociatas o peperas?*, y trataba de los modos de vestir de las políticas. "Leonas, monjas, arpias, horteras... nadie está de acuerdo sobre la vestimenta de las chicas del PSOE y del PP", decía por ejemplo el periodista (varón, sí) entre otras perlas de la inefable pieza. Y con gran facundia se extendía hablando de las *lycras* de una, de las piernas de la otra o de las chaquetitas de la de más allá.

Curiosamente, por las mismas fechas en que salió este reportaje se publicó también el resultado de una encuesta que ponía la gestión de las tres ministras del Gobierno en el primer lugar de la apreciación ciudadana; ellas son, de todo el Gabinete, quienes más confianza profesional han inspirado a los españoles. Probablemente sea por eso, porque la mujer está cada día más integrada en la sociedad, y porque es más competitiva, y porque a menudo triunfa, por lo que arrecian esos ataques anacrónicos, hijos de la inseguridad y la suspicacia ante los cambios, pura insustancialidad y disparate. Imaginen por un momento que aplicáramos el mismo tratamiento a los varones, que los catalogáramos por el corte de la chaqueta, la curva de la barriguilla, la cantidad de caspa que acarrean sobre los hombros o el volumen más o menos opulento de sus partes pudendas: cosas semejantes y peores se dicen todos los días de las chicas. En fin, con sólo ponerme a pensar un poco sobre el tema se me están ocurriendo una serie de páginas sublimes. Y es que tal vez deberíamos contraatacar y empezar a hablar del escurridizo culo de Felipe o del tripón incommensurable del señor Fraga. □

Por Rosa Montero





NUESTRO PAÍS

Un mapa urbano
con trazos femeninos

P O R D I E G O C E V A L L O S

'ELLAS SON LAS QUE MANTIENEN LA ORGANIZACIÓN', RECONOCE SUPERBARRIO, QUIEN COMO MUCHAS DE SUS COMPAÑERAS EN LA ASAMBLEA DE BARRIOS: CREE QUE NO DEBE SECTORIZARSE EL TRABAJO POR GÉNEROS: 'LAS TAREAS DEBEN SER DE TODOS'.



172-17251 © JEN REPUBLICA DOMINICANA

El mapa urbano de la Ciudad de México debe gran parte de sus trazos a la decidida lucha de las mujeres. Sin su esfuerzo y empuje quizá miles de viviendas nunca se hubieran construido durante la última década.

Punto de la Asamblea de Barrios, donde constituyen el 80 por ciento de sus miembros, las mujeres han sido las principales impulsoras de la construcción de unas 18 mil unidades habitacionales de entre 40 y 72 metros cuadrados en el DF.

Entre tareas domésticas y trabajos poco remunerados, las mujeres de la organización extienden sus copados horarios para participar en marchas, reuniones semanales, preparación de documentos y seguimiento de proyectos.

Son el motor de la Asamblea, grupo que, apoyado en protestas de carácter festivo y en la figura de Superbarrio, no sólo pugna por vivienda sino que además demanda mayor democracia, defiende derechos laborales e incluso desarrolla campañas contra el sida.

Vinculada al Partido de la Revolución Democrática, la Asamblea, hoy dividida en tres corrientes por pugnas internas, apareció en escena en 1987 como parte del impulso social organizativo que entre sectores populares se generó tras el terremoto de septiembre de 1985.

"Si no fuera por el interés y empuje de las mujeres, nuestra organización seguramente no sobreviviría y la mayoría de viviendas nunca se hubiera construido", señala Javier Hidalgo, dirigente de la Asamblea.

Pero no sólo son mujeres. Aunque su mayoría es clara, miles de hombres también allentan el trabajo. "Todos apuntamos a lo mismo, pero debe reconocerse que los maridos casi no se in-

teresan", dice Beatriz Baños, una de las más antiguas integrantes de la organización.

En la capital, donde 60 por ciento de la población es pobre, el trabajo de la Asamblea logra cubrir sólo a un pequeño sector de familias que, con ingresos superiores a 2.5 salarios mínimos mensuales, es el que puede acceder a créditos de organismos oficiales.

En la ciudad, donde hay un déficit de unas 300 mil viviendas, dos de cada cinco familias viven en niveles de hacinamiento.

La Asamblea ha ganado una importante presencia, entre otras cosas, por el marcado carácter antilegalista de sus movilizaciones: desde la distribución simbólica de lotes en pleno zócalo hasta la entrega de un "Pinacho de oro" al presentador de noticias Jacobo Zabludovsky.

"La lucha de nuestra organización tiene que ver con el color y lo nuevo. Derrastamos la formalidad y el aburrimiento", explica Superbarrio, quien esconde su identidad tras una más-

cara, un traje de malla de intensos rojo y amarillo, y una capa dorada.

Para Baños, la presencia de Superbarrio en la Asamblea ha sido determinante. "Es un animador incansable y un ejemplo a seguir por su unanimidad y control", expresa.

Ex candidato presidencial por la Asamblea en 1988, expulso en múltiples conferencias en México y en el extranjero, y figura infaltable en las marchas, Superbarrio comparte la idea de que son las mujeres el principal motor de la entidad barrial.

"Ellas mantienen la organización", sostiene.

Según Baños, las mujeres tienen un papel protagónico en la Asamblea, "quizá por el hecho de ser madres y pensar más en el futuro de los hijos". La dirigente reconoció que pese a la

mayoritaria presencia femenina en la organización barrial no se ha logrado poner especial atención en los problemas de la mujer.

"Nuestra dinámica es a veces desordenada y nos limita al trabajo político, a la coyuntura y a la lucha por la vivienda. Así, olvidamos cuestiones como el maltrato doméstico o la salud reproductiva", indica.

Solo en una delegación -de las 16 del DF donde la Asamblea de Barrios tiene presencia- existe una organización de mujeres.

Entre 1988 y 1991 la Asamblea organizó cuatro congresos de mujeres en la capital para discutir sobre problemas de violencia contra la mujer, salud reproductiva y problemas de vivienda.

Pero Superbarrio, como algunas de sus compañeras, rechaza la idea de sectorizar el trabajo con mujeres. "Todas y todos somos parte de los problemas del país y debemos afrontarlos con una visión global y conjunta", señala.

* El autor es periodista de la red urc.com.mx.



AMAS DE CASA, GRUPO DE MUY ALTO RIESGO

Machismo, formidable aliado del sida

MEXICO
Doble Jornada
4/12/95

ANA LUISA LIGUORI**

A finales de 1994 se habían reportado a la Organización Mundial de la Salud (OMS) un millón 25 mil 73 casos acumulados de sida en el mundo, aunque se estima que el número real es de más de 4 millones 500 mil. Esto significa un aumento del 20% con respecto al número de casos a finales de 1993. A su vez, el número de infectados para finales de 1994 se calcula en 18 millones de adultos y 1.5 millones de niños. Del total de estos, 40 por ciento son mujeres, mientras que hasta 1990 ellas representaban sólo la tercera parte de los casos.

En México, el primer caso de sida en una mujer se reportó en 1985, dos años después del primer caso registrado en el país. A partir de esa fecha, de los 22 mil 55 casos acumulados de sida, 3 mil 205 son mujeres, cifra que representa el 14.5 por ciento de los casos reportados.

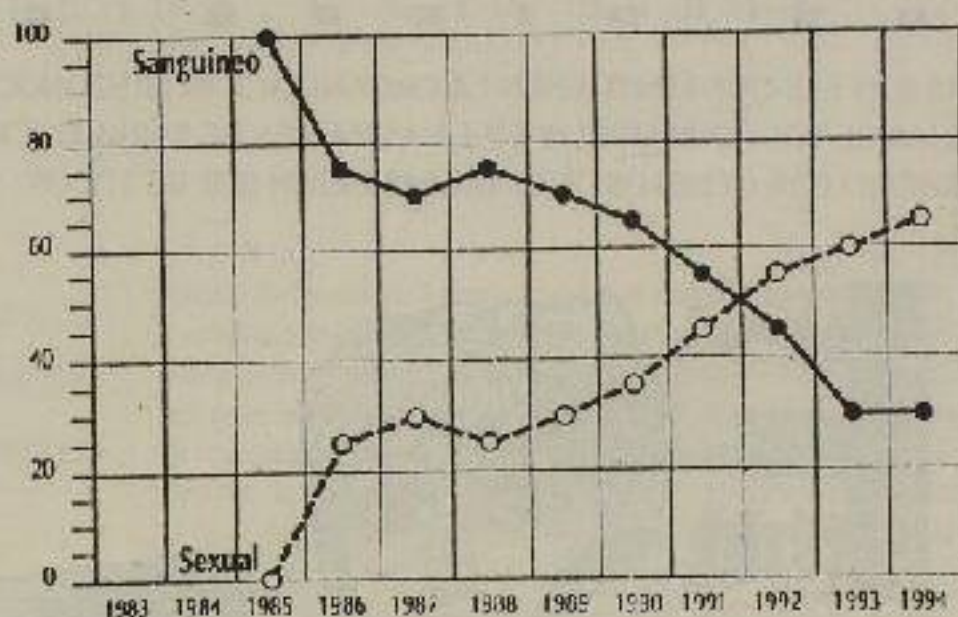
La idea errónea de que el sida era una enfermedad de varones con prácticas homosexuales la desmienten los datos, ya que en esta categoría de transmisión los hombres pasaron del 72.1 por ciento al 33.2% del total de los casos acumulados en el lapso que va del 31 de diciembre de 1987 al 1 de marzo de 1995. En cuanto a los varones con prácticas bisexuales, en ese mismo lapso pasaron del 20 por ciento al 23.5 por ciento.

Considerando únicamente los casos de mujeres adultas, entre 1986 y 1988 la relación hombre-mujer pasó de ser de 30:1 a 6:1. Esa relación se mantuvo hasta 1989, pero llegó a ser de 5:1 durante 1990 y 1991. A partir de 1991 y hasta la fecha la relación ha sido de seis hombres por cada mujer con sida (ver tabla).

Hay que analizar esta aparente estabilidad, tomando en cuenta la transformación de las vías por las cuales las mujeres se han contagiado. Desde los primeros registrados y hasta el primer semestre de 1991, la vía principal de transmisión fue la sanguínea, que ha ido perdiendo paulatinamente importancia. En cuanto al contagio sexual, que comenzó con posterioridad, ha sucedido lo contrario: se ha convertido para las mujeres en la vía de transmisión más importante a partir del segundo semestre de 1991 (ver gráfica), y alcanza el 64 por ciento de los casos acumulados a finales de 1994. Es de esperarse que esta tendencia continúe, sobre todo si se toma en cuenta el constante aumento del contagio heterosexual, el cual pasó de 2.5 por ciento en 1987 a 22.8 por ciento de los casos registrados en marzo de 1995.

Aunque la disminución del contagio sanguíneo es alentadora, la perspectiva

Análisis de tendencias de casos de sida por categoría de transmisión en Mujeres Adultas, excluyendo categoría desconocida 1983-1994



Situación al 31 de diciembre de 1994

Fuente: Base de datos de casos de sida, Dirección General de Epidemiología.

general para las mujeres con respecto al sida no lo es. Esto se debe a diversos factores, algunos que las mexicanas comparten con el resto de las mujeres y otros que les son específicos.

En las relaciones sexuales heterosexuales, las mujeres son biológicamente de dos a cuatro veces más vulnerables que los hombres al Virus de la Inmunodeficiencia

Humana (VIH). A esta desventaja se añade otra más significativa: la que se da en el terreno social.

Las normas, prescripciones y representaciones culturales que dictan las sociedades sobre la conducta masculina y femenina (las diferencias de género), marcan lo que se espera de cada uno de los sexos, y tienden a establecer estereotipos y patro-

Año	Casos	Tasa de incidencia (1 000 000 habitantes)	Razón h/n	Porcentaje casos de mujeres
1983	6	0.07	6:0	0.0
1984	6	0.07	6:0	0.0
1985	29	0.3	14:1	6.9
1986	246	2.9	30:1	3.2
1987	510	6.6	12:1	7.9
1988	905	10.6	6:1	13.5
1989	1,607	18.3	6:1	15.2
1990	2,588	31.8	5:1	16.2
1991	3,167	37.9	5:1	15.4
1992	3,220	37.5	6:1	15.2
1993	5,095	58.5	6:1	14.8
1994	4,049	46.5	6:1	13.4
1995	22,055	253.1	6:1	14.5

Fuente: Registro Nacional de casos de sida

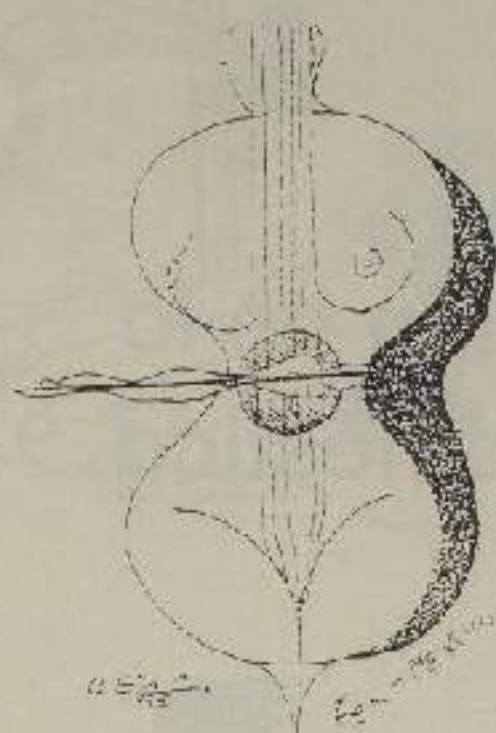
** *Mujer y sida* es el título original de este artículo tomado de la Carta Demográfica de México, revista Demos, Núm. 8, México, 1995.



nes de doble moral. Esto se ha traducido en una desventaja y subordinación de las mujeres a los hombres en prácticamente todos los ámbitos, incluyendo el de la sexualidad.

La conjunción de factores, biológicos y sociales, dan como resultado la tendencia al aumento proporcional de casos de mujeres a nivel internacional, dentro del marco de una epidemia que aún no alcanza la cima de su impacto. En los países donde el número de casos había sido básicamente equivalente en ambos sexos (como algunas partes de África), existe la tendencia a que comience a haber más mujeres que hombres afectados. En países que al inicio de la epidemia presentaban sobre todo casos masculinos (como Estados Unidos y Europa), el aumento del número de casos femeninos ha sido inesorable. México se encuentra en esta situación.

Aquí, a los factores que ponen a las mujeres en riesgo se añaden ciertos elementos culturales que se traducen en una gran vulnerabilidad para ellas, pues por el machismo, que es una expresión exacerbada de las diferencias de género, las mujeres no pueden cuestionarles a los varones su conducta sexual. Muchas mujeres al desconocer la conducta sexual de sus compañeros ignoran si están o no en riesgo. Y las que saben que lo están o temen estarlo, tienen pocos recursos para modificar su situación, dada la falta de poder social, la dependencia y el sometimiento a sus parejas.



Al establecer una división de las mujeres en dos categorías (putas y decentes), la doble moral dificulta a las mujeres decentes tocar temas relacionados con la sexualidad. Además, el hecho de que los varones no acepten el condón les dificulta negociar su uso, pues introduce el problema de la desconfianza y la infidelidad. Si a esto sumamos que muchos hombres tienen una vida sexual muy activa al margen de la pareja, la cual puede incluir relaciones sexuales

con otros varones que se dejan penetrar dada la no estigmatización cultural de quien penetra, tenemos como consecuencia un número cada vez más importante de amas de casa que son contagiadas sin que lo sepan.

En cuanto a las mujeres que se dedican a la prostitución, aunque por el momento muestran prevalencias muy bajas de infección de VIH, es de esperarse que con el aumento del contagio heterosexual en México estas cifras aumenten. Se ha visto que las trabajadoras sexuales, que tienen mejores posibilidades de tener conciencia del riesgo de sus prácticas y de exigir el uso del condón a sus clientes, en sus relaciones sexuales fuera del trabajo se encuentran sujetas a las mismas influencias culturales que las demás mujeres.

En el contexto del sida, la desigualdad de las mujeres derivada de su posición de género, a nivel mundial, está costando millones de vidas perdidas de manera prematura y está dejando a millones de niños infectados y/o huérfanos. El sida se está convirtiendo en una de las principales causas de muerte en mujeres en edad productiva y reproductiva, y en México existe esta misma tendencia.

Mientras no se encuentre una vacuna o una cura para el sida, y la lógica social del género no se modifique sustancialmente, los costos por pérdidas de vidas y el dolor humano que el virus causa y seguirá causando son incalculables.

Insólita cotidiana

La inequidad en cifras

- En uno de cada tres hogares, las mujeres contribuyen al ingreso familiar.
- El 15 por ciento del ingreso en las familias es predominantemente femenino.
- El 22.4 por ciento de las mujeres gana menos de un salario mínimo (SM).
- El 42.7 por ciento de las mujeres gana de uno a dos SM.
- El 8.3 por ciento de las mujeres gana de 3 a cinco SM.
- El 5 por ciento de las mujeres gana más de cinco SM.
- 96.6 por ciento de mujeres están empleadas en el servicio doméstico.
- En la industria textil el 95 por ciento son mujeres.
- En el magisterio el 35 por ciento son mujeres.
- En el sistema bancario el 90 por ciento son mujeres.
- En el Distrito Federal el 26 por ciento de las trabajadoras no cuentan con prestaciones sociales.
- La Ley Federal del Trabajo consta de mil 10 artículos, de los cuales sólo 9 son los que regulan la situación laboral de las mujeres.
- A las mujeres les llevará 475 años alcanzar a los hombres en puestos gerenciales.
- 14 millones de mexicanos en condiciones de pobreza son sostenidos sólo por mujeres.
- De los 6.2 millones de analfabetos, 3.9 millones son mujeres.
- El 2 por ciento de las mujeres son jefas de sus negocios.
- Mil 386 actos violentos en contra de las mujeres fueron registrados en la prensa nacional.

Fuente: Enero-Diciembre 1995, COMAG. Recorte semanal de 17 diarios del Distrito Federal.

MEXICO
Doble Jornada
8/1/96





MEXICO
El Nacional
31/12/96

ANNA FERNANDEZ PONCELA *

La rearticulación de lo público y lo doméstico



En las últimas décadas, los objetivos y demandas básicas de los grupos organizados de mujeres han girado alrededor de los derechos humanos, el consumo, la vivienda, la salud, etcétera, conformando los "movimientos de mujeres" que destacan por el tipo de necesidades prácticas planteadas y por su composición femenina mayoritaria. Estos grupos y movimientos surgieron como socialización —y politización— del ámbito y responsabilidad doméstica femenina, buscando la reproducción del rol asignado como género y su papel central en las actividades reproductivas y demandadas para el mantenimiento social, toda vez que su exposición pública implica cierto cuestionamiento del orden político. Son formas de participación ancladas en los roles tradicionales femeninos, que al publicitarse pueden llegar a tomar inusitadas connotaciones, que lleguen a cuestionar el orden global, desde el mismo hecho de salir a la esfera pública a demandar y en el mismo instante que se reivindica socializar ciertas tareas o necesidades.

Porque la "reproducción" es social, esto es, sustitutiva de bienes consumidos durante cierto periodo, ya sea de forma productiva o individual, se trata de la sobrevivencia de los agentes sociales. Comprende la reproducción biológica —procreación—, la reproducción social —condiciones que sostienen el sistema social—, y la reproducción de la fuerza de trabajo —mantenimiento cotidiano de los trabajadores presentes y futuros. Sin embargo, la crisis, el ajuste y las limitaciones en cuanto a objetivos y efectividad de las políticas sociales, han tenido que ser paliadas, en la medida de lo posible, por las mujeres. Para compensar los efectos negativos se han adoptado programas y creado medidas compensatorias. La nueva política social pone el acento en los pobres y en su propia estrategia de superación "desde abajo", por medio del impulso del sector productivo, y la autorganización de cooperativas. En el caso concreto de las mujeres: la utilización de su trabajo unpaid. Se había incluso de que la planeación y los programas del desarrollo se han

ido abandonando y se ha dado paso a cierto pragmatismo que responde a problemas que surgen, y la estrategia de abrir la economía a la competencia externa.

Por otra parte, una nueva concepción de "democracia participativa", sostiene que ésta va más allá del Estado y de un sistema político concreto, y que pasa por la organización de la sociedad en su conjunto: sobrepasa los esquemas políticos tradicionales y se inscribe en las relaciones sociales e interpersonales. A partir de la década de los años 80, varios autores y autoras empezaron a hablar de "una nueva forma de hacer política" y nuevas formas de relacionarse y organizarse, y una nueva relación tendría lugar entre lo político y lo social, el mundo público y la esfera doméstica.

La cotidianidad se redefine, y se considera que no hay sociedad que sobreviva o exista, sin la reproducción social inscrita en ésta. Lo denominado público y privado se trenzan en la realidad. Lo llamado privado o doméstico, se considera también político —esto es no circunscrito únicamente al espacio doméstico y como responsabilidad femenina—, y es a partir de este ámbito que se producen desafíos de grupos, sectores y movimientos, que con sus demandas y reivindicaciones, elevan a la categoría de público lo que se consideraba íntimo o personal.

El Estado no es un ente abstracto y monolítico, está conformado por instituciones y personas concretas, y tiene brechas y senderos —grietas dicen algunas autoras— por las cuales transitar en busca de una transformación, en beneficio de unas relaciones de género más equitativas. La oferta de servicios básicos que faciliten las tareas tradicionales de las mujeres es importante, junto con el acceso a nuevas tecnologías en los proyectos o la participación en programas de desarrollo. Incorporar las exigencias de la mujer en las formulaciones de políticas públicas, sus necesidades e intereses y su participación directa en su diseño, ejecución y evaluación de las mismas, es también fundamental. ■

* Antropóloga y periodista.

AMERICA LATINA
Tierra América
12/96

Ganar voz y voto

POR CATALINA HINTCHEY

Las mujeres estamos luchando para proteger al medio ambiente mucho antes de que fuera una actividad "novedosa" o "in".

Y esto no debe sorprender porque, para las mujeres —sobre todo las que dependen de los recursos naturales más directamente dentro de la economía de subsistencia— el entorno natural es el eje de la vida.

No otras no tenemos los dones de la naturaleza por razones de "gula" sino por "necesidad", y somos conscientes de la importancia de proteger los recursos naturales para las futuras generaciones.

Cuando faltan el agua, los alimentos, los combustibles, somos las mujeres quienes tenemos que asegurar que nuestras familias accedan a estos servicios básicos sea como sea.

Así que podemos decir que la cara humana de la crisis del medio ambiente es una cara de mujer.

Las mujeres hemos estado, y seguimos estando, muy activas en el movimiento ecológico a nivel de base. Pero son mayoritariamente los hombres quienes —desde los cargos más altos en los gobiernos, el sector privado, las Naciones Unidas— toman las decisiones, elaboran las políticas, crean la legislación y determinan el futuro de los seres vivos.

El interrogante, sin embargo, no debe ser cómo prevenir que las mujeres seamos víctimas del medio ambiente, sino cómo podemos ganar una voz y un voto sobre nuestro propio entorno. El cambio se dará sólo si las mujeres somos incluidas en la planificación y gestión ambientales.

Hay una tendencia común entre los ecologistas de separar lo humano de lo natural. Pero "salvar el medio ambiente" no debe implicar ignorar a los seres humanos que viven en él.

El futuro de los asentamientos humanos depende de la incorporación de los hombres y mujeres que en ellos viven en la toma de decisiones sobre las políticas urbanas, para poder crear vivienda, infraestructura, vecindades seguras y sin violencia.

* Coordinadora del Programa Mujer y Habitat del CREA (Habitat).

Libros

DE SALVIA Y TORONJIL

(Perú) Lita Vargas, Rosana Vargas, Paola Navarino, Centro de la Mujer Peruana "Flora Tristán", 1995.



Guía de Medicina natural para la salud de la mujer que entrega información sobre diferentes recursos terapéuticos naturales que permiten una mejor autonomía en el manejo de la salud. Es producto de cuatro años de trabajo y reflexión en la búsqueda de alternativas de salud integrales por parte del Programa de Salud de Flora Tristán. (206 páginas).

Dirección:

Centro de la Mujer Peruana Flora Tristán

Parque Hernán Velarde 43
Lima 1, PERÚ

MUJER Y GÉNERO. NUEVOS SABERES EN LAS UNIVERSIDADES CHILENAS.

(Chile), Sonia Montecino, Loreto Rebolledo, compiladoras. Colección de Ciencias Sociales, Universidad de Chile. Bravo y Allende Editores, 1995.



Producto de un proyecto de investigación cuyo objeto central fue cono-

cer parte de la realidad de la inserción de los Estudios de la Mujer y del Género en las universidades chilenas, el estado de las indagaciones académicas relativas al tema así como la participación de hombres y mujeres en el campo de la investigación. (172 páginas).

Dirección:

PIEG

Universidad de Chile

Facultad de Ciencias Sociales

Ignacio Carrera Pinto N° 1645

Santiago, CHILE

DERECHOS HUMANOS DE LAS MUJERES. MANUAL PARA MUJERES Y VARONES.

(Argentina) Héctor Bonaparte, Susana Chiarotti, Hilda Hubichayn, Instituto de Género, Derecho y Desarrollo, 1995.



Herramienta para la educación en los derechos humanos que se centra en los derechos de las mujeres, porque las autoras entienden que deben realizarse esfuerzos especiales para difundir los mismos y contribuir a su aplicación. (135 páginas)

Dirección: Instituto de Género, Derecho y Desarrollo.

Juan José Prado 652

Rosario (2000), ARGENTINA

GENERO Y EQUIDAD. MANUAL DE METODOLOGIA DE TRABAJO CON MUJERES RURALES

(Ecuador) Rocío Rosero, Ariadna Reyes, Proyecto de Desarrollo de la Mujer Rural y de su familia en la provincia de Chimborazo.



Esta guía de trabajo con mujeres rurales entrega herramientas prácticas de trabajo, además de aproximaciones al enfoque de género que puede ser usado en labores de capacitación, promoción, diagnóstico, trabajo comunitario, entre otros. (72 páginas).

Dirección:

Rocío Rosero

Casilla 17 15 0123-C

Quito, ECUADOR

GENERO Y COOPERATIVISMO EN EL CARIBE Y CENTROAMERICA

(Caribe - Centroamérica) Lydia Félix Ramos, Enrique Comariz, María Angélica Faure, Confederación de Cooperativas del Caribe y Centroamérica.



Tres momentos en el desarrollo del proceso de concertación de género en el movimiento cooperativo de la re-

NUEVAS PUBLICACIONES

gión: diversas fases de desarrollo de la lucha de mujeres cooperativistas en los últimos años; análisis en profundidad de la situación de la mujer en el cooperativismo en los países del Caribe y Centroamérica; la situación de la mujer cooperativista en el sector agropecuario (118 páginas).

Dirección:

Confederación de Cooperativas del Caribe y Centro América
Apartado 3658-1000
San José, COSTA RICA

FILOSOFIA, FEMINISMO Y CAMBIO SOCIAL

(Venezuela) Gloria M. Comesaña,
Universidad de Zulia, 1995.



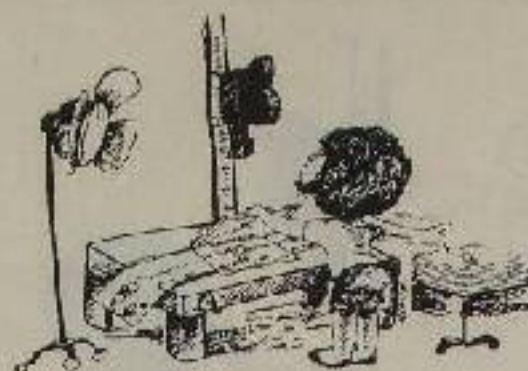
Conjunto de artículos que reflexionan sobre la problemática de la condición femenina a partir de la filosofía y el pensamiento feminista. Aborda temas como: "La alteridad, estructura ontológica de las relaciones entre los sexos", "La mujer y el porvenir del socialismo", "El feminismo como movimiento social y político", entre otros. (234 páginas).

Dirección:

Gloria Comesaña
Calle 72 N° 3 B-201
Res. Ibiza Apto. 7B
Maracaibo, VENEZUELA

SITUACION JURIDICA DE LA MUJER

(Panamá) Centro de Asistencia Legal Popular, CEALP, 1995.



Resultado del proyecto "Diagnóstico de la situación jurídica de la mujer panameña" que intenta responder a preguntas como: "¿Cuál es su situación jurídica? ¿Qué nivel de conciencia de sus derechos tiene? ¿De qué medios se vale para hacerlos efectivos? Se encuestó a más de mil mujeres quienes contestaron un cuestionario dirigido a grupos de mujeres seleccionadas en cada provincia. (135 páginas).

Dirección:

CEALP
Apartado 6-5866
El Dorado, PANAMA

EL TRABAJO DE LAS MUJERES EN EL TIEMPO GLOBAL

(Internacional) Editoras Rosalba Todaro y Regina Rodríguez. Centro de Estudios de la Mujer, Isis Internacional, 1995.



Los artículos aquí reunidos abordan, desde distintas ópticas y latitudes, los grandes cambios en la organización del trabajo, la innovación tecnológica y nuevas y cambiantes formas de discriminación. Algunos de ellos son: "Nuevos procesos de trabajo y jerarquías de género en los 90" de Marta Roldán, "Globalización, género y trabajo" de Alice Rangel de Paiva, "La discriminación laboral ingresa a la agenda pública" de Virginia Guzmán y Rosalba Todaro. (222 páginas).

Dirección:

Isis Internacional

Casilla 2067
Correo Central
Santiago, CHILE

Revistas

EL CENTRO ESTÁ CON VOS

(Argentina) Año 1, N° 2. Publicación del Centro Municipal de la Mujer de Vicente López, 1995.



Información sobre distintas actividades realizadas por el Centro Municipal de la Mujer. (15 páginas).

Dirección:

El Centro
Córdoba 2485
1636 Vicente López, ARGENTINA
Fax: (94) 6605

LA BOLETINA: NO HAY EXCUSAS PARA LA VIOLENCIA
(Nicaragua) N° 23, Puntos de Encuentro, noviembre 1995.



Este número de La Boletina presenta varios artículos que abordan diferentes aspectos de la violencia que vivimos las mujeres. (60 páginas).

Dirección:

Puntos de Encuentro
Apartado Postal RP - 39
Managua, NICARAGUA

NUEVAS PUBLICACIONES

CHASQUI Nº 51

(América Latina) Revista Latinoamericana de Comunicación, julio 1995.



Este número, en su sección «Para el Debate», presenta 3 artículos relacionados con el tema Mujer y Comunicación: «Afinar voces y afilar tijeras» de Alexandra Ayala, «Mujeres en la super-autopista» de Sally Burch; «Mujeres periodistas» de Katia Gil. (100 páginas).

Dirección:

Chasqui

Cespal

Apartado 17-01-584

Quito, ECUADOR

ENTRE AMIGAS

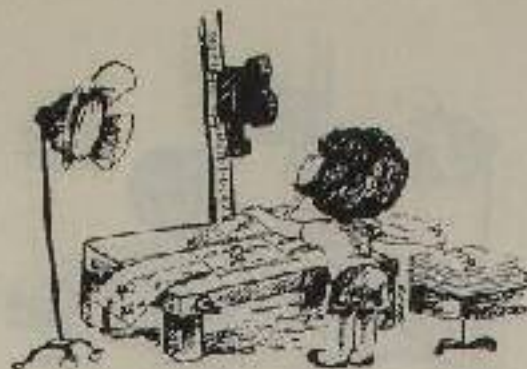
(Honduras) Año 4, Nº 24, noviembre - diciembre 1995.



Este nuevo número de «Entre Amigas» dedica su editorial al Día Internacional de No Violencia hacia las Mujeres, presenta una diversidad de artículos sobre distintos temas, entre ellos: «Voz y lucha de la mujer en Centro América» de Amanda Castro; «Reflexiones sobre la IV Conferencia Mundial sobre la Mujer» de María Antonia Martínez; «Las mujeres de los papeles blancos» de Lucila Funes; «Mujeres y telenovelas» de Julieta Castellanos. (82 páginas).

Dirección:

Entre Amigas



Apartado Postal 3040

Tegucigalpa, M.D.C., HONDURAS

MALABARES

(Centroamérica) Nº 3, Revista bimestral centroamericana de la Corriente, diciembre, 1995.



Edición dedicada a los resultados de la IV Conferencia Mundial de la Mujer y análisis crítico sobre el proceso vivido por los movimientos de mujeres centroamericanos. (44 páginas).

Dirección:

Malabares

Del Cine Cabrera, 2½ cuerdas al sur

Apartado Postal 13-33

Managua, NICARAGUA

HABLAN LAS MUJERES

(Venezuela) Revista SIC, Centro Gumilla, diciembre 1995.



Dos artículos dedicados a la Cuarta Conferencia Mundial sobre la mujer con presentados en este número de la Revista SIC: «La trascendencia de Beijing» de Janet Gottschalk y la Declaración de Beijing.

Dirección:

Centro Gumilla

Edif. Centro Valores, P.B.

Apartado 4838

Caracas, VENEZUELA

LAS JOVENES EN ACCION

(Internacional) Publicación semestral del Programa de Entrenamiento para jóvenes de la ACF Mundial. Noviembre 1995.



Este número incluye una síntesis del Foro de la Juventud de Ginebra, la reflexión sobre los aspectos tratados en la consulta colectiva de las ONGs de jóvenes, organizada por UNESCO en Tokio; y los próximos eventos mundiales que incluyen la participación de las ONGs de jóvenes. (22 páginas).

Dirección:

ACF Mundial

16 Ancienne, Route

Grand Saconnex

CH-1218 Ginebra, SUIZA

Agenda

AGENDA MUJER 1996

(Chile) Edición y Producción: Soledad Rojas. Vía Láctea Producciones, 1996.

Agenda Mujer festeja su décimo aniversario. Poesía, humor, pensamientos, fotografías, dibujos y actividades de mujeres. Direcciones de grupos e instituciones a lo largo de todo Chile.

Dirección:

Agenda Mujer

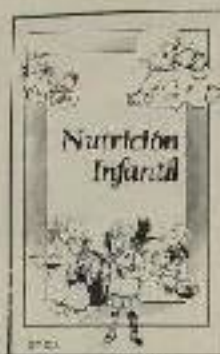
Casilla 384-11

Santiago, CHILE

Folleto

NUTRICION INFANTIL

(República Dominicana) Equipo de Educación Popular y Comunicación Alternativa, 1995.



Informaciones y recomendaciones que pueden ayudar en la alimentación de niños y niñas en su desarrollo. Ilustraciones y texto. (32 páginas).

Dirección:

EPCA

Apartado Postal 20656

El Huacal, Santo Domingo,

REPUBLICA DOMINICANA

LAS MUJERES Y LA PARTICIPACION POPULAR

(Bolivia) María Isabel Caedo, Rosa María Granier, Centro de Estudio y Trabajo de la Mujer.



A través de caricaturas y textos, este foliolet informa sobre la Ley de participación popular y las maneras de implementarla. (16 páginas).

Dirección:

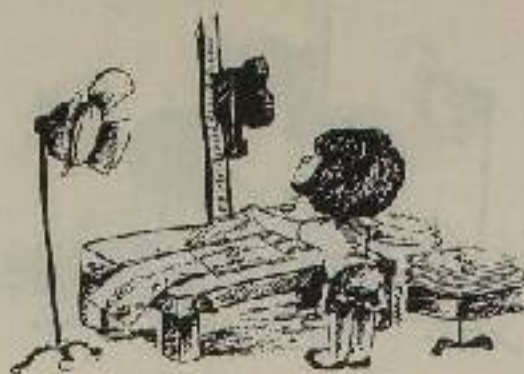
CETM

Casilla 4947

Cochabamba, BOLIVIA

SERIE: CAPACITACION LEGAL

(Perú) Publicaciones de Iglesia Evangélica Presbiteriana del Perú, 1995.



La Serie presenta cuatro folletos dirigidos a la Capacitación Legal en sectores populares: "¿Cómo nos organizamos?"; "Conociendo nuestros derechos"; "Aprendamos a conocer cuáles son nuestros derechos y cómo ejercitarlos"; "Conociendo nuestros derechos y obligaciones seremos justos y evitaremos sanciones".

Dirección:

PERU-MUJER

Apartado Postal 110206

Lima 11, PERU

LA ADOLESCENCIA

(Bolivia) Cecilia Estrada, Beatriz Jofré, Mónica Rimassa, Centro de estudio y Trabajo de la Mujer, 1995.



Historieta que pretende responder a una diversidad de interrogantes sobre la situación y condición de las y los adolescentes. (20 páginas).

Dirección:

CETM

Casilla 4947

Cochabamba, BOLIVIA

AREA MUJER

(Colombia) CORPADEC, Corporación por la Paz y el Desarrollo Comunitario, 1995.



Objetivos, actividades, logros, acciones, servicios metodología de trabajo del Área Mujer de Corpapec.

Dirección:

CORPADEC

Apartado Aéreo 49271

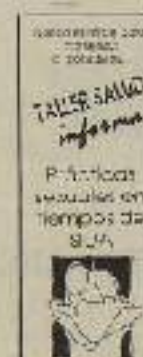
Santafé de Bogotá, D.C.,

COLOMBIA

Fax (01) 232-2415

TALLER SALUD INFORMA

(Puerto Rico) Taller Salud, Inc., 1995.



Información a través de diferentes trípticos sobre: "Prácticas sexuales en tiempos de SIDA"; "Las mujeres y el VIH/SIDA"; "El condón, Barreta dental, Dedos de goma".

Dirección:

Taller Salud, Inc.

Apartado Postal 192 172

San Juan, P.R. 00919-2172,

PUERTO RICO

TALLER SALUD: PREVINIENDO Y SOBREVIVIENDO EL CANCER EN LOS SENOS

(Puerto Rico) Taller Salud, Inc., 1995.



Taller Salud presenta cuatro folletos

NUEVAS PUBLICACIONES

que acompañaron los talleres "Previ- niendo y Sobreviviendo el Cáncer en los Senos". Ellos son: "Anatomía, Fi- siología y la relación médico-pacien- te"; "Auto examen del seno"; "Facto- res de riesgo, manifestaciones del cáncer en los senos y el logro de la salud integral"; "La sexualidad y el cáncer en los senos".

Dirección:

Taller Salud, Inc.

Apartado Postal 192 172

San Juan, P.R. 00919-2172,

PUERTO RICO

DESDE BEIJING: UNA PLATAFORMA DE ACCION Y UN MANDATO CLARO PARA EL ADELANTO DE LA MUJER

(Naciones Unidas) Departamento de Información Pública de las Naciones Unidas, 1995.



Síntesis de los puntos más relevan- tes de la Plataforma de Acción surgi- da de la IV Conferencia Mundial de la Mujer, Beijing, septiembre 1995. (6 páginas).

Dirección:

Departamento de Información Pú- blica

Naciones Unidas

Oficina S-1065

Nueva York, N.Y. 10017, U.S.A.

Documentos

DERECHOS HUMANOS PARA EL SIGLO XXI

(América Latina) Comité de América Latina y el Caribe para la Defensa de los Derechos de la Mujer, CLADEM.



Documento que CLADEM presenta- rá ante Naciones Unidas, a propósito del 50º Aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos en 1998. En él organiza un conjunto de aportes que se han ido gestando en los últimos 50 años, tanto en la refor- mulación como en la creación de nue- vos derechos. En abril de 1996, con todas las observaciones recibidas y trabajadas, se elaborará la versión final. (8 páginas).

Dirección:

CLADEM

Apartado Postal 11-0470

Lima 11, PERU

APORTES PARA LA IGUALDAD

(Argentina) Centro Municipal de la Mujer de Vicente López, 1995.



Serie de documentos publicados por el Centro Municipal: "Mujer, conflic- to moral y toma de decisiones" de Diana H. Maffia; "Trabajo y mujeres jóvenes en la Argentina de los '90" de Patricia Laura Gómez; "Una esposa golpeada sobrevive" de Andrea Dwor- kini; "Algunas consideraciones sobre la Convención Interamericana para

prevenir, sancionar y erradicar la violencia contra la Mujer" de Marce- la U. Rodríguez.

Dirección:

Centro Municipal de la Mujer de Vi- cente López

Córdoba 2485, Olivos

Vicente López, ARGENTINA

Fax: 794-6605

HOPES AND REALITIES. CLOSING THE GAP BETWEEN WOMEN'S ASPIRATIONS AND THEIR REPRODUCTIVE EXPERIENCES.

(Esperanzas y realidades. Cerrando la brecha entre las aspiraciones de la mujeres y sus experiencias reproductivas).

(Estados Unidos) Instituto Alan Guttmacher, Susheela Singh, Deirdre Warril, 1995.



Este informe presenta un esfuerzo conjunto entre el Instituto Alan Guttmacher y personas de diversas or- ganizaciones e instituciones de todo el mundo. Un aspecto de la vida de las mujeres que se relaciona con su habilidad para hacerse cargo de los niños. Habla de sus aspiraciones para ellas mismas, para sus hijos y fami- liares y documenta sus esfuerzos — muchas veces sin éxito — para limi- tar o planificar su familia. (56 pági- nas).

Dirección:

The Alan Guttmacher Institute

129 Wall Street

New York, N.Y. 10005, U.S.A.

VIOLENCIA: LLAMEMOS LAS COSAS POR SU NOMBRE

(Nicaragua) Freila Solórzano, Hum- berto Abaunza, Rubén Reyes. Puntos de Encuentro, 1995.



Investigación cualitativa sobre los factores culturales y psico-sociales que facilitan o inhiben el reconocimiento de la violencia intrafamiliar. (111 páginas).

Dirección:

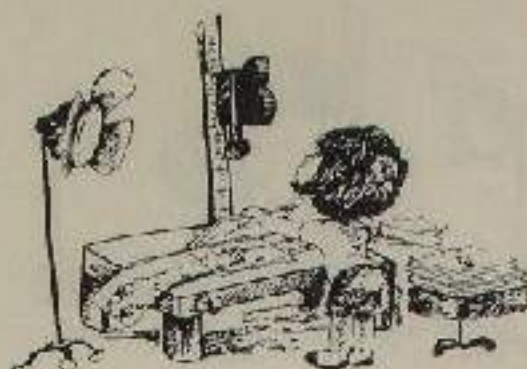
Puntos de Encuentro

De la Plaza España, 4C abajo, Tealago

Managua, NICARAGUA

**JORNADAS DE EXTENSION:
SOCIEDAD, PODER, SEXISMO EN
LA EDUCACION**

(Chile) Irma Lagos, Ivette Malver



do, Editoras. Programa Interdisciplinario de Estudios de la Mujer. Universidad de Concepción, 1995.



Publicación que reproduce las ponencias presentadas a las Jornadas que se llevaron a cabo el mes de enero de 1992 en la Universidad de Concepción. Entre ellas: "Reflexiones fragmentarias sobre la relación entre educación superior, conocimiento y subjetividad femenina" de Eliana Ortega; "Metodología y prác-

ticas educativas formales e informales" de Sara Kries; "El Sexismo: formalización de la educación formal" de Irma Lagos. (101 páginas).

Dirección:

PIEM

Dirección de Extensión

Universidad de Concepción

Pje. 2, casa 166, Parque Residencial Collao

Concepción, CHILE

**EL SECTOR INFORMAL URBANO
DESDE LA PERSPECTIVA DE
GENERO. EL CASO DE MEXICO**

(Naciones Unidas) Mally Pollak, Clara Jusidman, CEPAL, 1996.



Documento elaborado en el marco del Proyecto CEPAL "La mujer en el sector informal de la economía en América Latina y el Caribe. Información para políticas", financiado por UNIFEM. Este estudio tiene como objetivo el hacer un diagnóstico de la situación de la mujer en el sector informal mexicano, comparándola con la del hombre, con el fin de detectar las principales barreras que tiene para acceder al empleo. (77 páginas).

Dirección:

CEPAL

Edificio Naciones Unidas

Casilla 170-D

Santiago, CHILE

SUSCRIPCION ANUAL

(12 números de la revista
y los especiales)

Latinoamérica y el Caribe	US\$55.00
Estados Unidos y Canadá	US\$65.00
Todos los demás países	US\$70.00
Chile	\$20.000
	(IVA incluido)

**Todos los precios incluyen gastos
de correo aéreo**

Para el extranjero:

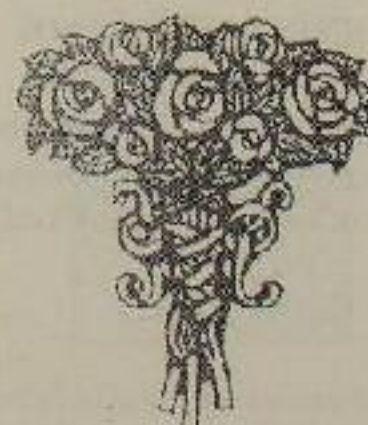
Enviar Orden de Pago (Money Order) al:
Chase Manhattan Bank 625 U.N. PLAZA, N.Y., N.Y. 10017, USA
Cuenta: ILET FEMPRESS, # 014-1-135723

Para Chile:

envíe su cheque —por correo certificado— a nuestra sede
(Casilla 16-637, Santiago), a la orden de ILET (FEMPRESS)

o deposite en la cuenta Nº 000-06-01916-1
del Banco del Desarrollo, Sucursal Providencia, Santiago 9

(por favor confirme con nuestra sede, adjuntando copia
del depósito)



PUESTOS VACANTES EN PROGRAMA DE FAO

«El Programa Mundial de Alimentos (WFP), —de la FAO, 'Food and Agricultural Organization of the United Nations' (Organización Mundial de la Alimentación y la Agricultura de las Naciones Unidas)—encabeza la lucha de la comunidad internacional en contra de la pobreza y el hambre.

Comenzó a funcionar en el año 1963. Ahora tiene programas en más de noventa países. La mayoría de los seres que reciben ayuda del WFP, son mujeres y menores, los que más sufren con las emergencias a causa de las guerras y las sequías. La ayuda alimentaria es también incentivar a las mujeres para que se integren en esquemas de nutrición y de salud y en programas de entrenamiento y de educación.

En el año 1994, el WFP alcanzó aproximadamente a 57 millones de los seres más pobres del mundo en vía de desarrollo, comprometiéndose con 2.3 millones de toneladas métricas de alimentación como ayuda para socorrer y ayudar hacia un desarrollo. El compromiso ascendió a casi 1.4 billones de dólares.

Los programas de ayuda del WFP están diseñados e implementados sobre la base de una muy amplia participación.

Las mujeres, en particular, son clave: al proporcionarles alimentación a ellas se les pone en las manos de aquellas que la usarán en beneficio de toda la familia, especialmente para los menores. La meta de la ayuda del WFP es ayudar a las mujeres a ayudar a sus familias.

A propósito del tema de la mujer, les podría interesar saber que en un reciente informe de las Naciones Unidas, llamado "The Advancement of Women through and in the Programmes of the United Nations System" (El progreso de las mujeres en, y a través del sistema de los programas de las Naciones Unidas), se le hizo una mención



especial al WFP, mención que ha hecho que tengamos el progreso más rápido en relación a la contratación de mujeres.

«Desde principios del año 1992 casi el 50% de los cargos profesionales del WFP han sido mujeres, la cantidad de directoras ha subido del 0 al 37% y se hacen esfuerzos especiales en la sede y en oficinas de diferentes países, para reclutar a más mujeres calificadas para la categoría del personal de los proyectos.»

Con el fin de permitirnos alcanzar nuestra meta de 35% de mujeres calificadas dentro de las categorías profesionales y más altas, la ayuda de Uds. será muy apreciada.

¿Podrían Uds. darnos de cualquier nombre adecuado y direcciones dentro de esa red, con el fin de que nosotros podamos enviar solicitudes de Puestos Vacantes que pudieran atraer candidatas adecuadas para algunos puestos? También hágannos saber si desean que les estemos enviando, de manera permanente, anuncios de puestos vacantes».

Dirección:
Margaret Jessop,
Personnel Officer, Unidad de Reclutamiento
World Food Programme, WFP
426, Via Cristoforo Colombo
00145 Roma, ITALIA
Teléfono: (39-6) 522821
Fax: (39-6) 512-7400 y /6 513-3537

"NUESTRAS VOCES" DEL CUSCO

«Saludándola desde el Cusco-Perú, patrimonio cultural de la humanidad, para agradecerle la gentileza suya al enviarnos el dossier de fempress en su edición N° 01, que indudablemente contiene material valiosísimo para quienes nos sentimos identificadas con la causa del cambio de actitudes en nuestra sociedad frente a la problemática enfrentada por las mujeres, y mas aún si laboramos en medios de comunicación, por los cuales podemos canalizar dicha información para que llegue a la población.

Es igualmente satisfactorio saber que Latinoamérica cuenta con una Red de Comunicación Alternativa de la Mujer como es fempress, conformada por profesionales de indiscutible calidad y en diversos países del continente, de forma tal que no sólo hermana América como fue el sueño belivariano, sino que permite compartir, analizar y proponer posibles salidas a los agobiantes y casi idénticos aspectos discriminatorios que viven las mujeres.

Para compartir un poco con Uds. acerca de mi labor periodística le informo que tengo a mi cargo la dirección y producción del programa radial "Nuestras Voces", el único programa especializado en población aquí en el Cusco, vale decir que aborda las diversas variaciones poblacionales, dentro de las que lógicamente está inmerso el tema de la mujer y que tiene su espacio».

Dirección:
Viviana Ursula Velásquez
Cuentas
Radio WILLKAMAYU
Urbanización Lucrepata A-9
Cusco, PERU

LA MUJER COOPERATIVISTA

«Nuestra organización cuenta desde hace 5 años con una política de concientización y



FEMPRESS EN ONDA

«Domeyho es un pequeño poblado ubicado en la Tercera Región, Atacama, Provincia de Huasco, Comuna de Vallenar, Chile. Por la falta de trabajo y oportunidades, se mantiene una población flotante de 2.000 habitantes, nos encontramos casi todo el año unos 1.200 habitantes, mientras el resto busca trabajo fuera de esta comuna».

Por lo cual, nuestra emisora hace un trabajo justo de entretener a su gente y su programación es escuchada en un radio de 20 kilómetros, alcanzando los observatorios astronómicos de Las Campanas, La Silla y el poblado de Cachiyuyo, junto a majadas, posadas y pequeños parajes de nuestros alrededores.

El Servicio Informativo Radifónico fempress es escuchado en todas estas partes, este servicio se entrega a los auditores, sin interrupciones, tal cual viene en la cinta, repitiéndose en varias ocasiones, por no tener los otros casetes del mes».

Dirección:
Alberto Tapia Trujillo
Radio Pallas F.M. Domeyho
Calle Pedro Cuadra s/n
Tercera Región Atacama
Domeyho, CHILE

MUJERES INDIGENAS DEL KOLLASUYO

«Nosotras como mujeres indígenas del Kollasuyo (Bolivia) saludamos su valiosa actuación, su trabajo para las mujeres indígenas de Sudamérica».

Nosotras como mujeres indígenas del Kollasuyo trabajamos y luchamos contra el racismo, discriminación política, social y cultural y muchos otros, la resistencia de 608 años de

opresión racista. Nosotras somos una organización de mujeres indígenas del Kollasuyo en aymara.

Nosotras nos enteramos que se va a realizar un encuentro de mujeres indígenas de Sudamérica en Chile, pero no sabemos en concreto, de esta manera solicitamos una información concreta, si es así nosotras asistiremos.

Nosotras estamos afiliadas al Consejo Indio de Sudamérica CISA».

Dirección:
Cristina Wilka M.
CISA
Casilla 280018
Ato de La Paz, BOLIVIA

SERVICIO RADIO FEMPRESS

«En primer lugar nuestro agradecimiento por este trabajo tan importante que nos informa de tantas realidades que no conocemos».

Y ahora disculpas por no comunicarnos más seguido y comentarles lo que hacemos. Entenderán que somos un pequeño Equipo y acá todos hacemos de todo, en la Radio y en todo el SERPAC que es un servicio mucho más amplio.

Les cuento que cuando llega el cassette, pasamos de a una noticia en nuestro informativo (si yo no estoy igual lo pasan los varones) y una vez por semana hago un programa de una hora, con música cantada por mujeres y con las tandas y cuñas, se va estirando para que dure el mes completo».

Dirección:
Gloria Sánchez
Santiago del Estero 160
5300 Neuquén, ARGENTINA

DESDE EL TAWANTINSUYO

«Estimadas hermanas, he recibido su atenta carta en dos oportunidades, pero no hemos respondido pronto porque vivimos en nuestras comunidades. También hemos leído tu revista, muy interesante,

concertación de género que ha sido muy positiva, supervisada por el Comité Regional de la Mujer Cooperativista (CRMC).

La Asamblea General de la CCC-CA, celebrada en Puerto Rico el pasado mes de octubre, resolvió por unanimidad una revisión general de sus Estatutos para incorporar un capítulo separado dedicado a la promoción e incorporación efectiva de la mujer a los procesos cooperativos, no sólo a nivel regional (que es nuestro ámbito) sino también a nivel nacional. Una comisión mixta (Autoridades/CRMC) deberá culminar un trabajo que se someterá al II Congreso del Cooperativismo del Caribe y Centro América, que tendrá lugar en junio de 1996 en Guatemala».

Dirección:
Lic. Félix J. Cristiá
Apartado 3658
1000 San José, COSTA RICA

CAMBIO DE DIRECCION

«Tenemos el agrado de informarte que la Red Nacional de Trabajadoras de la Información y Comunicación de Bolivia, RED-ADA ERBOL, cuenta con un espacio propio que funciona en las oficinas de ERBOL y con una Secretaría Ejecutiva que está a cargo de Elizabeth Salguero».

Por lo anterior, les solicitamos que toda la correspondencia e información la hagan llegar a la casilla y dirección descrita abajo.

Por otro lado, próximamente les enviaremos información respecto a los servicios y actividades que tiene realizando la RED.

Esperando mantener contacto permanente, reciban un fraternal saludo en nombre de todas las integrantes de la RED-ADA».

Dirección:
Elena Crespo, Coordinadora General Red ADA
C. Bellviván 1323, 4º piso
Casilla 9498
La Paz, BOLIVIA

COMUNICANDONOS



nosotros también escribiremos nuestro pensamiento propio sobre los pueblos indígenas del *hollasuyo*, como *qhesuwaymara*, somos comunidades originales con nuestro territorio propio.

Nosotras, como un pueblo, decimos hermanas. Para nosotras el término compañera es marxista o leninista, por eso decimos 'hermanas'. Esa parte discúlpennos.

Por eso estamos organizadas como indígenas, porque estamos en nuestras comunidades y nuestros ayllus. Estimadas hermanas, solicitamos si nos pueden recibir artículos para la revista, para que nos saquen en esa revista, porque nosotras no tenemos recurso ni para una oficina.

Como la masacre -por los gobiernos de turno- a los hermanos *cocacóleros* en *Cochabamba* es de conocimiento de la opinión pública nacional e internacional, también podemos escribir documentos.

Nosotras siempre trabajamos entre mujer y *chachawarme*. Estimadas hermanas, sigan trabajando por su pueblo, porque estamos discriminadas tanto en lo social y económico como políticamente.

Estimadas hermanas, nosotras solicitaremos un proyecto para un seminario para los pueblos indígenas del *hollasuyo*.

Dirección:

Cristina Wilka Mamani
Comité de Mujeres Indígenas
Aymaras *Kollasuyo* 'Bolivia'
Casilla #280019
Alto La Paz, BOLIVIA

EN VOZ DE MUJER

«Reiteramos la importancia del Servicio Informativo Radio *Fempress* para nuestro programa. Hemos recibido regularmente los cassettes que ustedes hacen el favor de enviarnos mensualmente, el último es el N° 39 y corresponde al mes de agosto del año en curso.

El programa "En voz de

mujer" tiene una duración de media hora, y el formato varía de acuerdo a la temática y a las entrevistas que pueden ser grabadas o no. En ambas cosas destinamos un promedio de cinco minutos para la nota informativa de *fempress* procurando, en la elección de la nota, que ésta vaya de acuerdo al tema que se aborda.

Mucho agradeceremos el envío de radio *fempress*, y desearamos muy mucho recibíendolo. A la vez nos ponemos a sus órdenes para cualquier información o aclaración que ustedes necesiten.

Dirección:

Elisa Ramos Jiménez
Centro de Apoyo a la Mujer
"Griselda Álvarez", A.C.
Alvaro Obregón N° 232, Colima,
Col., México, MEXICO

COMO CUANDO LA REVOLUCION ERA NIÑA

«La revista *MAGIN*, el elogio de la cual hiciste y que tanto nos estimuló, editó su ejemplar cero y después no tuvimos recursos para seguir. Pero acabamos de publicar un cuadernillo a manera de separata y estamos preparando otro, con la voluntad de mantener viva la publicación hasta que podamos formalizarlo todo.

Estamos también empezando a poner en marcha (con una ayuda de OXFAM UKI nuestro programa de capacitación "género en la comunicación social: un nuevo enfoque"). Tenemos un plan de acción, muy audaz para nuestro contexto, que sería un *Red MAGIN Press*, con la cual cumpliríamos una recomendación del *Encuentro Mujer y Comunicación* de este año, pero —sobre todo— podríamos enlazarnos con los esfuerzos de ustedes, de *AMARC*,

del *Foro Permanente de Quito* (Ecuador) y de otros empeños que van marchando.

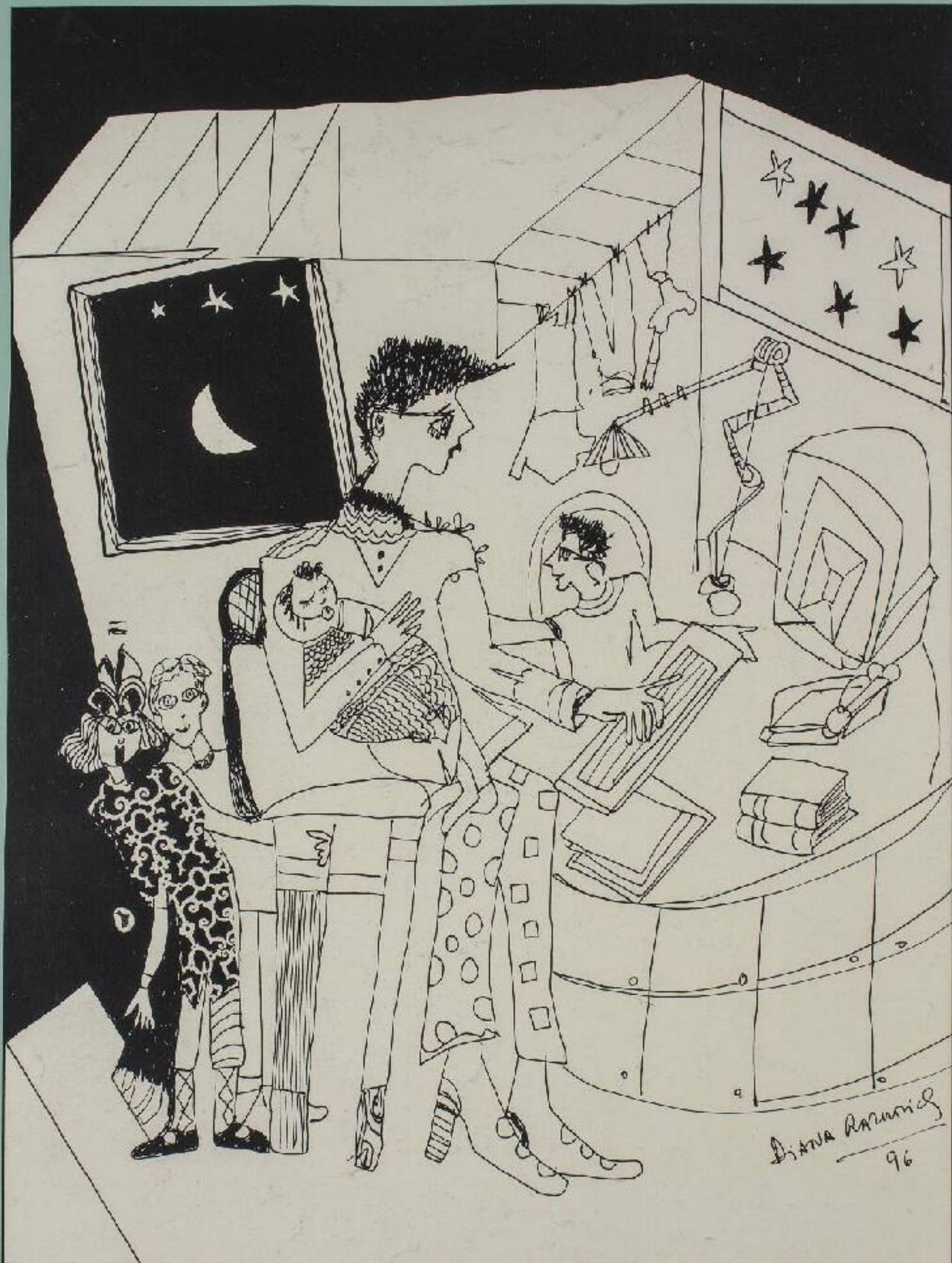
Otro proyecto que acariciamos es el de un *Diccionario Biográfico de comunicadoras cubanas* (se llamaría *Cubanas de Esencia y Presencia*), más una investigación sobre el uso sexual de nuestros medios de comunicación, un libro sobre *Mujer y Cambio en Cuba* (que se llamaría: "Feña, dile a Juana que me preste un preu 'e' sa"), una colección *Mujeres con* cuatro series de pequeño formato de publicaciones populares (*Autoestima*, *Cultura para la Crisis*, *Historia de Mujeres sin Historia*, e *Historia de Mujeres con Historia*) y otras numerosas ideas como la de poner en la calle el asunto de la violencia cotidiana, abordar a "calzón quitao" el asunto del "jineterismo" como una de las estrategias de sobrevivencia puestas en práctica por nuestra gente en este tiempo difícil pero que se parece poco a la prostitución varada y —desde luego— empezar a hablar del valor del trabajo no remunerado de la mujer, de que condición no es posición y de dónde estamos las mujeres.

El grupo, es muy vital y contestatario. Creo que por eso, aunque no "existamos" oficialmente, tampoco desaparecemos. Estoy segura de que llegaremos a donde queremos porque, además de ser justo, es nuestro derecho. Por fortuna, nuestra sociedad se flexibiliza en lo económico y, necesariamente, en lo reproductivo en todo lo demás. Trabajamos como negras esclavas, a costa de nuestro tiempo y de nuestras aspiraciones individuales, pero lo hacemos con tremenda alegría: como en los tiempos en que la revolución era niña y todas dábamos el alma para que creciera sana y linda.

Dirección:

Mirín Rodríguez Calderón
Asociación de Comunicadoras
Calle 8 #113, Apartamento 4 c/
5a. y Calzada
La Habana 4, CUBA





MAMÁ: ¿ADEMÁS DE TRABAJAR PARA MANTENER-
NOS A NOSOTROS CUATRO, ESCRIBIR TU NOVELA,
COCINAR, LIMPIAR, PLANCHAR Y DARNOS AMOR, DEBO
INFORMARTE QUE TIENES UNA HIJA FEMINISTA?